中華民國僑委會登記證台僑新字第壹式柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部 營業部 …
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

聯大開始一般性辯論

阻止中共入聯國 西方有充份把握

綜合委會通過將討論中共入會案直接提交大會

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國會參議員史巴克曼今日稱：渠相信，於今年使中共不獲進入聯合國之機會仍佳。史氏就美國阿拉巴馬州民主黨參議員稱：美國將在聯大設法，使聯大認中共入聯合國問題爲實質問題。史氏稱：實質問題之通過，需獲三分之二多數票之支持。至於程序性質之問題，其通過，則僅需過半數票之支持。史氏稱：「吾人如聯合國問題爲實質問題（此點經過半數支持票即告成立），則可斷定建議讓中共入聯合國者，將無法獲得之三分之二多數票。余頗相信：就此問題之真正性質加以闡明，吾人可以獲勝，然須承認將屬短兵接戰，即所勝出之票數非多。然而，余頗相信：吾人殊能就此問題之真正性質取得勝利。」

【聯合國廿三日美聯社電】聯合國綜合委員會於昨晚一致同意，由聯大直接正式討論中共入聯合國問題，而不將之先交一委員會討論。此爲遭該委員會推薦由聯大直接討論之一小批問題之一，餘者包括葡屬安哥拉問題、匈牙利問題與西藏問題。蘇俄企圖使裁軍問題直交聯大全體大會討論，綜合委員會則支持美國之意見，即裁軍問題殊爲複雜，應該先交政治委員會討論。美國之意見付表決時，贊成者十二國，反對者三國，棄權者兩國，反對者爲蘇俄、保加利亞與捷克。

【紐約聯合國總部廿三日中央社專電】聯大今晨開始其一般性辯論，有三個國家代表的演說，涉及了所謂「中國代表權問題」。巴西爲第一個發表演說的國家，巴西代表團主席在演辭中曾便帶一句說：「我們相信聯合國及與它有關的各項問題，或者由其一個或多個會員國促其注意的問題，因此我們贊成討論『中國代表權』問題，這一個問題，儘管其具有無可否認的重要性，已被避開得太久了。」巴西代表觸到這個問題的程序方面，而柬埔寨代表團主席錫漢諾克，係于論及安理會和大會維持世界和平與安全的責任時說：「中華人民共和國之不出席，不僅是一項缺憾，而且是一大錯誤。」此外亦值得注意的，是塞內加爾外長的話，他于今日下午發表演說稱：「我們贊成允許大陸中國進入聯合國，我們已承認大陸中國，因此我們反對西方——西方大多數國家——關于此問題的態度，但在其他問題上，我們係投票反對社會主義國家」。塞內加爾對中共所需和中華民國都加以承認，不過它從未得到北平相對的承認。

聯合國秘書長問題

亞非集團國家 多反對蘇計劃

轉而支持西方一人制度之建議

【聯合國廿三日美聯社電】[illegible]

韓馬紹殉職之座機 未能証實係遭擊落

更無法証實是否暗藏炸彈

[illegible]

五色繽紛從天而降

中美空降大演習 明日在台南舉行

【高雄廿三日中央社電】中美參兵首次聯合空降演習，將于廿五日清晨在台灣南部[illegible]

甘迺迪在聯大演說時 可能宣佈將與蘇談判

【華盛頓廿三日路透社電】[illegible]

聯大將進入高潮之際

美國務卿竟表示 考慮讓外蒙入會

「紐約時報」著論向我國威脅 謂否決外蒙將失去非洲支持

【紐約廿二日中央社專電】[illegible]

羅斯克與梅農 談聯大秘長問題

下週再與蘇外長開會

【紐約廿三日合衆國際社電】[illegible]

飛往南韓之中共兩飛行員

向陳嘉尚將軍表示 願意早日前往台灣

共匪飢荒嚴重前綫士氣極低沉

【台北二十三日中央社電】[illegible]

一女立委要求政府

整頓政治頹風

指出公務人員待遇低微 但機關主管則享受豪華 用非法手段送子女出國

【台北廿三日電】[illegible]

蘇俄威脅布拉扎維集團稱

如投票贊成中共入會 則不否決毛里塔尼亞

【聯合國廿三日法新社電】[illegible]

挪威報紙建議 諾貝爾和平獎 應贈予韓馬紹

【奧斯陸廿三日美聯社電】[illegible]

深水埗大埔道192號(近南昌街口)
五聯大樓
分層出售·分期付款
每層由$20,000元起
開始打樁
預售期間 九五折優待

地區繁盛 價廉料靚！ 三面皆窗 可間梗房！ 電梯三部 上落便利！
洽購處：
五聯置業公司 彌敦道735號6樓 電話806763 804130
麗慶百貨公司 大道中58號 電話21179（或本地盤）

九龍旺盛地區…
理想唐樓
一揼兩伙
九龍奶路臣街及南頭街(旺角碼頭附近 面對街市)
快將完成·歡迎參觀
分層出售 特別相宜

洋樓設備！唐樓風格！
洽購處：諾華建築公司 香港中環 廣安大廈706號 電話：443197
本地盤辦事處九龍奶路臣街及南頭街電話50323
永隆銀行九龍分行荔枝角道17—19號 電話802281

謹訂
中秋佳節下午五時爲紅磡分行舉行猜謎遊戲揭曉典禮屆時將由
分行經理李勤雷
襄理趙汝榮 君等監
總行經理李尚齊
百貨全體同人敬請名伶紅星
吳君麗 李寶瑩 小姐主持典禮
林兆鎏 李厚文 兩位名音樂家蒞場助興
各界仕女 光臨指導
一定好中西藥
總行 分行 馬頭圍道338號 6 9號 電話 829392 829363 825911

英國 登立 Dunlop 男女膠底皮鞋

專家設計·款好質佳 機械試驗·防水耐擦
總代理：錫元有限公司 香港怡和大廈 電話：24361 38335

寶樹
寶樹咖啡精乃百份之百純淨咖啡，經專家公認爲最香純，美味可口且保持咖啡豆原有精華之飲品。調製方便，請即購用寶樹咖啡精。
寶樹咖啡精冲飲方法：用寶樹咖啡精一茶羹，加入開水，奶，及糖調勻，即成一杯芬芳馥郁，美味怡神最上等之咖啡。

二安庄零沽每樽 $2.90
四安庄零沽每樽 $5.30
新到寶樹咖啡精
總代理 域景洋行
各公司士多均有代售
BC2

惠刊本報廣告者 請撥電話二弍一六零接洽

聲寶牌
爵歷身
收音 唱片 兩用原子機

交流電池兩用
BXG-370
一機兩用·携帶輕便·高度原音·省電耐用·設計美觀·可唱7 10 12吋唱片；歡迎試聽·各大無線電器行均售
總代理 [illegible]無線電器行

天寶堂
八十五週年紀念
龍虎鳳酒
由農曆八月初一至廿日
國曆九月十日至廿九日
買一送一
酒樓茶室各代理 一律買一送一
香港文咸東街一壹一號 電話：四一六四零
永生和酒莊。廿五年。紅牌雙蒸。

哈里曼昨由印飛日內瓦
蘇機仍運軍火援寮共
越共卡車亦源源開寮
寮國聯合政府是否順利組成尚難逆料

【日內瓦廿三日路透社電】甘迺迪總統之巡迴大使哈里曼，今日從其東南亞之行飛返此間，渠在東南亞時，曾與寮國各領袖談商組織一個全國一致之寮國政府。哈里曼乃十四國會議之美國代表團領袖，渠在機場對記者稱：渠曾與蘇發努馮親王「長談」，並敦促組成一個各黨聯合政府。渠與邦烏姆之會談，包括關於日內瓦會議之各項問題，此等問題之目的在產生一個中立之寮國。哈里曼又謂：此兩親王與左翼之「戰鬥寮國」領袖蘇發努馮在那芒接觸。彼等對於成立一個聯合政府之事，現已要有進展，但仍有歧見存在。同時，關十四國會議各代表之工作小組討論，現已甚接近協議。預料秘密之全體大會，可能於下星期初再度舉行。

【新德里廿三日美聯社電】美國巡迴大使哈里曼，於星期五日在其由寮國返回日內瓦途中在此間作一天逗留時，曾與印度總理尼赫魯商討寮國之局勢。哈里曼於會談後稱：彼兩人曾談及寮國問題之各方面，哈氏對記者發表談話，強調印度作爲寮國國際委員會主席所擔任角色之重要性及尼赫魯領導才能所獲得之聲望。哈氏稱：物色一位寮國總理，實屬寮國三位親王之責任。此位大使指出：中立主義領袖蘇發努馮親王，曾被建議爲一位可能出任總理之人選，惟「此事之抉擇不應由美國爲之」。渠稱：寮國三親王於六月間在蘇黎世會談，曾在設法統一該東南亞王國方面獲得「極大之進展」。哈氏稱：「倘彼等現時進行會議，則吾人殊無理由相信彼等無法獲致更大之進展，最少，吾人希望彼等獲得進展。」哈氏稱：渠獲悉蘇聯飛機刻正繼續載運軍火供應品給予寮國東北部之左翼部隊。同時，越共亦以卡車載運武器供應左翼份子。記者詢問哈氏謂：渠是否將因此次訪問寮國而向美國政府提出報告，以表示渠對寮國局勢抱有更大或更小之希望。哈氏笑謂：「余不以爲余將以報告之內容告知君等。」

蘇國防部副部長宣佈
蘇防空組織奉令警戒
防西方飛彈部隊襲擊

【莫斯科廿三日法新社電】蘇聯國防部副部長伯里索夫，在今日之「紅星報」爲文稱：蘇聯之防空組織，已奉令警戒，以預防「有人駕駛與無人駕駛之飛機」飛近蘇聯保護防衛之各目標。渠謂：此種措施，是由「西方國家從事軍備競賽，各種軍隊增加軍事部署及國際緊張」所引起。又謂：此項警戒令，已經發給與一各個雷達站，反飛機飛彈部隊，戰鬥機隊與技術人員。」

倫杜拉率兵越開烏省
迫近喀坦加北部

陸軍接近喀坦加省之兵力，據云：三架飛機由此間運兵前往發西亞。其他部隊據謂：剛果中央政府吉遜加之更丹利維陸軍司令倫杜拉少將，已率領部隊開出，通過開烏省，前往喀坦加北部。剛果政府致拉納之信件，反映聯合國致力於取消喀坦加失敗之幻想，喀坦加曾以停火結束，使森比總統有效地控制該省。聯合國軍方面昨天稱：喀坦加首都伊利沙白維爾有抵抗之違反停火，但合眾國際社通訊員報導：該城現尚安謐，似乎不久可能再掀起戰事，蓋不少喀坦加人誤信停火協議，祇是爲期四十八小時。

，可能在該鎮森比當之省份引起新戰爭，以致聯合國必需介入。剛果威脅之消息，包括在昨日致聯合國民政長官拉納一信函內，並未特別提及使用武力，惟觀察家稱：利奧波德維爾並無其他可施用之方法。同時，報導剛果陸軍已加強

森比公開出現招待記者
指摘聯國破壞停火協定

【利奧波德維廿三日路透社電】此間今日宣佈：聯合國駐剛果民政官長奇亞里，經已委爲「混合委員會」之第一個聯合國委員，俾臨將喀坦加停火。渠之民政官長職務，將暫時由前駐伊利沙白聯合國代表杜裏德代理。

【伊利沙白維廿三日路透社電】喀坦加總統森比，指摘聯合國破壞停火協定，渠昨晚在記者招待會稱：聯合國經已將部隊開入該城及郵局之前面協定。違反星期三簽署之停火。渠又謂：機場方面有大批物品卸落，本人不認爲全屬糧食。在吾觀察于可能與聯合國調解之前時，森比謂：聯合國進行「侵略」的負責人，必須先予懲治。

【利奧波德維廿三日美聯社電】剛果中央政府勢必「使用渠本身之方法」，收復「獨立」之喀坦加省，今日已構成對聯合國官方之一嚴重問題。觀察家稱：任何政府企圖奪取喀坦加

英國副領事荷立第
遭巴魯巴難民襲擊

【伊利沙白維廿三日美聯社電】英國副領事荷立第，前往郵助此間之十四個指控教會時，受一群反森比之巴魯巴難民攻擊，配備大刀之巴魯巴人，攻擊荷立第時一面呼喊「森比」及「帝國主義者」。一位聯合國軍瑞典軍官向天空鳴槍，始能護送荷立第安全抵達各教會，此等聚集在教會者

【柏林廿二日合眾國際社電】在西柏林之一個美國發言人謂：兩個美國士兵扣留六小時之久。當時該兩士兵東德共黨昨日曾將

越共游擊隊
突發動攻勢
迫民團撤退
南越政府援軍開前綫增援

【西貢廿二日路透社電】據稱越軍事人士今天稱：兵力可能達兩營之強大共黨游擊隊，曾於星期四晚進攻位於梅狄奧村東南約廿五哩及西貢東北約二百哩之政府土地開發中心地區。該方面人士係對昨晚到達西貢之有關此次追擊事件之不完全消息，發表評論。彼等稱：共黨此次進攻行動，曾使守軍民團一連爲之大吃一驚，雙方曾發生交戰，且均有死傷，惟以寡敵眾之民團，率行撤退。該方面人士無法提供傷亡數字，包括共黨游擊隊在內之撥軍，已於昨晚奉派開往該一地區。今天消息稱：越方人士稱：有關共黨與政府撥軍交火之初步消息，指出共黨游擊之被殺者，約爲五十人，惟政府之損失，則未加以確證之估計。

西柏林一機智警員
拯救數人出險
避免發生流血

【柏林廿三日合眾國際社電】西柏林市參議員李普希茲稱：一名頭腦冷靜之西柏林警察，昨日拯救三名逃亡之東柏林人，並可能預防一次嚴重之邊界衝突。渠謂，此警員在西柏林之一條街道上當值，該街之一面房屋屬於東柏林者。其時，適有婦人一名出現於西樓之窗間。西柏林消防人員張開救生網，此婦人於是從窗中躍下，但如有守員之東德警察所見，逕放槍射擊，槍彈將於西柏林境內。西柏林警察原可以開槍還擊，惟此警察迅速以催淚氣彈擲入該屋之窗內。此東德警察雙目流淚，不能再發槍。至是，另有一名男子與小童各逃亡之男子與小童各一名乘間從高跳下。此三人皆得自由。此三人皆未受傷。

加伯利爾少將
任聯軍副司令

【聯合國廿二日合眾國際社電】此間今日聞：任剛果政府之軍事顧問，比西尼亞人，渠已轉往喀坦加沙少將亦爲阿比西尼亞之加伯利爾少將，爲剛果之聯合國軍副司令。渠係接替馬加沙少將之職位，主要爲英、美、南非及新西蘭人，彼等已被仇俄、瘋狂之巴魯巴人，切斷在該城市之來往。

兩名美軍曾被東德扣留

美軍司令部稱：此乃自八月十三日現存危機開始以來，共黨干預盟國交通之首次。根據西柏林協定，美軍在柏林及西德交通綫上受蘇俄管制。兵身穿便服。美軍司令部對蘇俄事司令提出抗議。

美國務院否認
對德政策改變說
亦未曾勸告西德承認德共之說
傳美可能與東德談判

【華盛頓二十二日路透社電】美國務院今晚迅速行動，否認美國官員勸告西德人應承認共黨東德之存在之消息。國務院發言人稱：此事：「美國對德國和柏林的政策已由總統和國務卿多次說明，並曾由西方及北大西洋公約理事會中討論。本院不能對不負責任之新聞報導或無根據的傳聞作出評論，無論此一項建議未能證明係來自美國官員之口，以及西德應接受兩個德國及一種現實存在之比較法，對柏林之交通，有「與東德談判之某種方式」，可能是必需者。」

【柏林廿二日路透社電】一個權威美國人士今日在此間稱：此事值得注意，美國將派遣代表與東德從事某種安排，此時，美國將派遣代表參加在柏林之西德總理阿登納與東德談判，以及西德應接受「兩個德國」之一種現實之實際，與東德商討柏林之交通，以獲得在柏林之通路和保證。此一位美國權威人士之談話，並不意味着東德及柏林之現實，此將不僅是意見，其可能和不再恢復柏林之交通，不能無限期的予以延擱。渠又謂：「在柏林之西柏林人，曾將獲得西德國身份證，及鐵路上接近美國人身份之權利，此將不應過分之觀察家指出：此一位美國權威人士之談話

北約組織
反潛艇演習
已開始舉行

【倫敦廿三日法新社電】英國國防部之公報稱：北大西洋公約組織之反潛艇防禦演習，現正在西大西洋舉行。參與演習者有從美國、英國、加拿大及荷蘭等國派出之二十艘艦艇參加。演習之目的，在改進各單位，由北美之反潛艇防禦部隊司令支援巡邏等，以及反潛艇防禦措施。

澳洲製乳酪專家
在西貢附近被擄
越共竟勒索贖人

【西貢廿三日合眾國際社電】談判已於今天進行，俾使澳洲製奶油乳酪專家西坦得以獲釋，西坦於星期四日下午爲越共游擊隊所擄劫，澳洲大使館官員稱：彼等希望今天可獲得「一種實際之成果」。西坦及其越南籍通譯於驅車返回西貢時，在貢格附近之牛奶公司與此間以北廿哩之狄多森村之間遭受擄劫。司機已將此事通知澳洲當局，據消息來源之人士稱：越共刻時要求以一架打字機及若干藥品爲贖人之代價，惟隨後改變主意，並謂贖金須由雙方談判加以決定。

瑞典政府宣佈
派迫擊砲兵
增援聯國軍

【斯德哥爾摩廿三日美聯社電】瑞典外交部昨晚宣佈：瑞典將加派迫擊砲兵一排，與更多之武器彈藥，以增厚瑞典在剛果方面聯合國軍所屬之一千二百六十名瑞典部隊之實力。該外交部又謂：瑞典並將派西索瑞典運輸機及增派員升機駕駛員前往。

在北非號召
法右翼秘密軍組織
舉行新示威

【阿爾及爾廿三日美聯社電】法國官員今日稱：彼等不信右翼秘密陸軍組織號召之新示威運動之新呼籲，將能得至一種響應。此間歐籍居民數千人，昨晚響應此項新呼籲，表示若干居民可能遵從地下領袖之號召，惟官員稱：法國陸軍現告效忠於戴高樂政府。彼等相信：此項示威運動，旨在使人知之示威運動。

阿爾及利亞常有危機存在，而不是組織一隊民衆向政府總部示威。在政府命令下，迅速開赴市內各大街與甲車與水龍頭昨晚，以鎮壓阿爾及利亞紛擾事件中任何一方

英自由黨舉行大會
指摘保守黨政府
對聯國態度含糊

【愛丁堡廿三日路透社電】英國自由黨年會下議院議員之六名下議院議員今日斥責保守黨政府對聯合國之含糊態度。該黨在一項經過之議案中，並表示該黨深信現時之聯合國秘書長制度之繼續維持。此議案之提案人大多數英國人對於政府在近數年來採取關於聯合國之行動，不覺同者甚多。渠謂：蘇聯之事件起以至現在，政府在例如拉哥斯與坦喀加事件中所採取之行動，對於彼等主張效忠聯合國之論調，已是一種諷刺矣。

日民間使節團
昨日飛抵台北
將晉謁蔣總統

【台北廿三日中央社電】日本中正會，感謝中華民國蔣總統閣下使節團一行九人，由團長三上英雄率領，北，今日從東京飛到台北，將晉謁蔣總統致敬。使節團的名單是：團長三上英雄，團員：大久保弘一、曾根胡起、土屋米吉、酒田尚友、小澤清治、顧問服元耕造、腳本時、野村直邦。

夏威夷火山
發生爆炸
地殼震動

【夏威夷希羅二十二日合眾國際社電】今天哈里摩摩火山忽告爆發，噴出大量熔巖、火烟、硫磺氣體等物，同時地殼作跳躍狀大震巡檢約五〇起之多。去年約七月間，指羅伊距火山會爆出熔巖達八天。自彼時以後，此尚屬首次。

駐韓美兵千人
下月開始返國

【漢城廿三日美聯社電】據此間美國陸軍於星期六日稱：特別遴選之美國駐韓士兵近一千人，將於十月初開始離此返美國，以應付美國新之防務加強計劃「迫切之需要」。美國第八軍副官韓林上校稱：所有各等級及具有特長之兵員，返回美國各訓練中心及主要基地，全部人員將在最近所宣佈之延長服役九十天之前，定期於十月及十一月間輪流離韓返美。

艾克曾指摘甘迺迪
處理柏林危機不當
甘迺迪聆訊極不快

【華盛頓廿三日路透社電】美國民主、共和兩黨人，在此討論外交政策問題，經已逐漸出現不佳之兆，兩黨對此等問題之合作精神，於今似已大見勉強。據將：美國上屆總統艾森豪與其他若干共和黨人，就美國現總統甘迺迪處理柏林危機手法，特加抨擊之事，使甘氏深爲不快。上週末，艾森豪於芝加哥演說稱：渠對甘迺迪付國外危機之手法，「極感沮喪、不安與憂慮」。同時，艾氏曾強烈抨擊甘氏之內政政策。據報：艾氏此一演說，使甘氏大爲不快。共和黨全國委員會主席米勒，保國會衆議員，一直率先指摘美國現政府，昨晚，渠暗責甘迺迪表示願就柏林問題與蘇俄談判之舉爲討好蘇俄。現有跡象顯示：美國民主黨最高級發言人將採取一直致促甘氏採取之反擊。民主黨全國委員會主席貝利，將於明日在克利佛蘭演說，料將抨擊米勒行動不負責任，及國利用和戰問題覓取政治資本。通常消息可靠人士稱：甘迺迪最初惱及艾森豪在芝加哥所作演說之演辭時，曾決定力加反駁。再加攷慮時，卒決定暫緩爲此，而擬續使民主共和兩黨合作，不擬採何行動使兩黨發生齟齬。

社論
在聯合國作戰！
——我們無所畏，無所欲，也無所惑！

關於我國的聯合國代表權問題，我們前天社論曾認爲這是在反共救國大前提的努力下一個末節，假如本屆聯大對這問題基於正義而作出肯定性的結果，自爲我們所樂意接受，但假如仍然和過去一般，一年復一年的延擱，則我們絕不感到有什麽意義，而我們也決不以這代表權來自慰。不過，這問題既然成爲一個對共鬥爭的事件，在這一點意義上，我們也將不辭在國際壇站上奔出革命力量來對共打擊。

據訊：聯大綜合委員會於廿一日表決了紐西蘭和俄共所提中國代表權問題提出大會討論案，未來，中國代表權問題，無所用其懷疑質詢的，紐西蘭所提，顯爲多餘，俄共所謂「恢復中華人民共和國在聯合國的權利」，尤爲荒謬。但我們且不爭論這點，從積極意義上，我們將藉這個辯論的機會，作更大暴露俄共與中共的罪惡，同時，讓我們看看這個作爲國際正義最高機構的聯合國在這一次重大考驗中的反應。

首先，我們認爲在這一個鬥爭中，已有了兩個勝利的信心，一個是在聯大副主席競選中，我們在九十八票中獲得六十票，當選爲十三個副主席之一。這是說，支持我國的國家，已超過了百分之六十；也就是說，無論在程序上，在實質上表決這個問題時，我國都佔了優勢。一個是，這問題既然提出大會討論，實際就成爲一個實質問題，既然是一個實質問題（即聯合國憲章第十八條所認爲「重要問題」），必須根據聯合國憲章第十八條來決定。該條規定：「大會對於重要問題之決議，應以到會及投票之會員國三分之二多數決定之」，則從選舉副主席的票數觀之，各國的趨勢如何，可以見到，會有「三分之二之多數票」支持中共進入聯合國嗎？滿這兩個勝利信心，值得我們對這問題發揮更大的奮鬥。

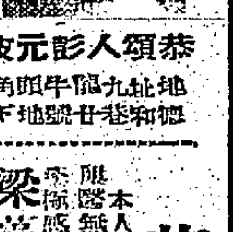
所謂發揮更大的奮鬥，即不以保持本屆席位爲已足，一方面要使得我們這個無可置疑的代表權，經過這一次爭辯而產生肯定的結果，一方面要使得共黨在中國的罪行，在世界的罪行，更加顯著，進一步對中共主子——俄共違反「中蘇條約」，侵略中國的事實，作更有力的控訴。我們認定，這一次是我國在國際上對共黨作戰最大的一次，也認定，這一戰，我們無所希慮，祇有勝，不會敗，無論如何，必須共黨在我革命攻勢之下，受到揭露無遺。更清楚點說，下一次鬥爭，我們應該發揮反守爲攻的革命精神，反正，聯合國現勢不會給我們什麽希望，而聯合國也絕不能決定我們的命運，則我們不妨以聯合國爲戰場，向國際間表現一下我們的身手。

我們知道，一些國際紳士小丑們，爲了自私和對共黨畏懼，才會產生一個所謂「中國代表權」問題來，也就是說，這些紳士小丑們一面認毛共爲可畏，而認我們爲不足畏，因而形成了一種「欺善怕惡」的心理和作法，同時，我們也得反省，過去多年來，爲了所謂聯合國代表權問題，一直未能超出守勢政策以外作更有氣力的抗擊，也一直安於美國使用其一再延擱的政策，這不免有因循、苟且、倚賴之嫌，而缺乏革命戰鬥精神。這種態度，今天應該徹底糾正了。與其辦枝枝節節的外交，不如在這個觸目睽睽的國際戰場，來一次大表演，勝敗是另一問題，祇要勇往無前，再接再厲，自可以引起國際間對我的新認識，新觀念，說不定因此而使得國際自私畏共的紳士小丑們，轉而對我有所忌憚。——我們在外交上，對於某些國家在於爭取同情支持，而對於某些國家却非使其忌憚不可。

假如我們贏一次鬥爭，能夠下這樣的決心，表現這樣的行動，則代表權的能否保持，是一個次要問題，主要是我們在國際顯示了不可侮的氣魄。即退一步言，就算代表權不復保留，因爲我們有了這堅強的氣魄，則失之於不復足寵的聯合國，反而得之於國際間的重視。我們深信，國際間的邪惡勢力，終將爲正義勢力所壓倒，國際間一時的錯誤傾轍，終必爲反正動力所轉變，聯合國的傾斜甚至死亡，絕不足以決定今後世界的方向，更不足以決定我國的命運。我們說過：祇要自己爭氣，則國際間趨承之不暇，遑論一個無關宏旨的聯合國席位，又算得什麽？因此，我們今天在一個大決心之下，一面對共發出攻勢，一面絕不存患得患失的心理。

我們可以昭告世界人士：中華民國過去十二年來不能毀滅，今天與今後更不能毀滅。祇管國際間一些自私畏共的紳士小丑們囂張爲幻，狼狽爲奸，但他們不能不正視現實，現實將必搗碎他們的幻覺和邪念，在不久的將來，他們可能要在無情的裁判之前，懺悔認錯。

我們也可以昭告同胞們：今天的中華民國，已不是十二年前，不是多年前的中華民國，我們已能夠挺起胸來，已能夠用自己的意志力量來決定自己的命運，我們無所畏，無所欲，也無所惑。


恭頌人影元波
地址九龍牛頭角
德和街廿號地下

恭頌中醫師梁藻衡癒我纏綿風濕
本人久患風濕之症已有十年手腳軟弱不良於行全身筋骨走痛屈伸困難四肢關節腫痛苦不堪言屢醫無效幸得友人介紹風濕專家梁藻衡中醫師悉心診治內服外敷自服良藥一服見效今已完全痊癒感梁藻衡先生濟予之德特登報表謝並介紹同病者知所問津焉
梁藻衡中醫師診症時間 上午九時至十二時 下午一時至九時在九龍旺角彌敦道六二九號二樓（即瓊華酒樓對面）

消渴聖藥
「說明書歡迎索閱」

健胰素
不可不知！
什麽是消渴病？消渴病是什麽？相信我國人，十佔其九尚不大明白，其實，消渴病是我國固有的病理名辭，遠在數千年前，就已被醫者發現。
胰臟工作，能將澱粉質類物品，分化營養，若遇損虛，分泌失調，引致原質排出，就應及早治理，否則，時日一久，影響胰臟，最爲嚴重，患者常感身體疲乏，精神頹喪，體重日減，食不生肌，小便頻多，異味淋漓等證象。
「健胰素」係選採名貴國藥，配合最新有效之「熟帶植物」，按照整體療法，提煉製成，功能大補胰臟，及對其併發性症候，有制止及預防效果，故服後即除「消渴」，增加體重，恢復精神，使患者於短期間內，迅速痊癒。
陳家菴藥廠出品 總辦處：九龍彌敦道中三〇五號 電話：四九〇五八 批發：八〇三五四七 各處藥房有售

著名法醫風濕專家陳少奇
住址：立止三四十年風濕酸痛，走痛，皮膚，筋骨痛，手足無力，腳痹，頭痛，肌肉或冷或熱，腳腫而脹，十小時內能將完全醫愈，古方保證斷尾。早已聲名於法國各大城市，不用針灸，九龍彌敦道五〇四號三樓（星島報隔離）上午九時至晚上八時。

總代理：發利洋行 電話：36636·22818
港九各大公司及無綫電器行均有代售

如刊登本報廣告者
請撥電話二二弌一六〇接洽

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一
一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：
香港區
總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午四時，星期四上午九時至下午七時，星期六上午九時至十二時。
男性指導所：星期四下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期四下午二時至五時，或電話七七三一三一預約。
生育指導所：星期二、五上午八時至十時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二至四時。
西營盤：醫院道新賀育醫院門診部內，星期一、三下午四至六時。
西環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三至五時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午三至五時。
赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五下午三時半至五時半。
柴灣：柴灣興民健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。
太古：筲箕灣太祥街太古華員福利會診所內，星期四下午二至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十時至下午一時。
北角：渣華街大廈北角健康院內，星期三下午二至四時。
九龍區
九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、五上午九時至十二時，星期二下午二時至八時。
男性指導所：星期二下午四時半至六時半。
尖沙咀：彌敦道十號母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。
深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。
油麻地：甘肅街公立醫院內，星期四下午五時至七時。
紅磡：觀音廟側寮，街坊留產所內，星期五下午五至七時。
旺角：窩打老道新廣華醫院門診部內，星期三上午十時至十二時。
新界區
荃灣：大埔道政府母嬰健康院內，星期二下午五至七時。
石硤尾：巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五至七時。
李鄭屋：拱保大廈H座，星期二下午五時至七時。
黃大仙：拱保大廈Y座，星期一、三下午二至四，星期四下午六至八時。
郊區
長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃灣：荃灣洪氏人健康院內，星期三上午十時至十二時。
大埔：大埔新公立醫局內，每星期一上午十時至十二時。
元朗：元朗育館內，每月之第一星期二下午二時至四時。
沙田：大圍馬路醫院，每星期三下午二時至四時。
新界調景嶺：公立醫局內，每星期四上午十時至十一時。
（此項服務由香港大學婦科部主辦，每星期日刊出）

減價五天
至十九止
保心安油
護身至寶
救得命
治得命
止得咳
牙痛得好
肚痛得好
湯火各傷
止痛全愈
搽食又好
乜都好
無毒質
治症快
過打針真
針要候醫
（減價處）
旺角花園街五八七號 上環德輔道中一四五號 銅鑼灣渣甸街九十九號 筲箕灣道五六號

瀉生秋節
毒髮日起
熱香油
九

保心安急救
膏

有備無患

老克笑裏藏刀
會晤狄托僞裝和平 願與西方盟國談判
主張「兩個德國」均獲准加入聯合國

【伯爾格來德廿三日合衆國際社電】南斯拉夫通訊社昨晚稱：蘇總理克魯契夫已告知狄托總統，蘇聯爲確保和平起見，準備與西方盟國談判。該社稱：克氏於其答覆本月初在此間舉行之不加盟國家會議與會國之公函時，表示此種意見。該社並引述此函謂：「所寄者，蘇聯對於世界現勢之觀點，與伯爾格來德會議與會國大相符之點甚多。」

【伯爾格來德廿三日法新社電】蘇俄總理克魯契夫在致不結盟國家領袖之一覆函內稱：蘇俄政府對世界局勢之見解，與不結盟國家之大部份意見，不謀而合。該覆函今日由南斯拉夫之新聞社披露。克魯契夫對最近在伯爾格來德中立國家高峯會議領袖，向彼致一信件作覆，表示渠對於會議所發動之強烈呼籲簽訂全面裁軍協定，表示贊同。克魯契夫稱：蘇俄政府完全同意伯爾格來德會議，表示對國際局勢惡化之不安。渠又謂：此種情勢並非偶然之事，而是由西方國家所造成，西方國家以各種方法準備戰爭，實行增援。克氏稱：面臨此等「冒險之行動」，蘇俄已採取業所週知之措施。克氏否認蘇俄欲參加與西方國家作軍事競賽。蘇俄政府正準備參加緩和之談判，目的在乎迅速解決國際問題。克氏又稱：渠之政府準備討論對德和約，及使西柏林局勢正常化，談判人士當有面臨現實之勇氣，蓋無人能改變此等事態發展之途徑。克魯契夫又邀請承認兩個德國之國家，與渠一道承認兩個德國，渠又主張兩個德國均應加入聯合國，渠聲稱：此舉將會對西德之報復主義份子，造成嚴重之阻障。

紐約羣衆舉行反共集會
美民意代表均斥責中共

【紐約廿二日中央社電】蔣總統夫人在一篇書面演詞中說：「朱毛匪幫之不能代表中國人民，與「魔鬼的蛇不能代表其受害者」了無二致。」這位中國第一夫人的書面演詞，係於昨晚在此間舉行的一次羣衆大會席上宣讀，此次羣衆大會，係由反對准許中共加入聯合國的百萬人委員會發起。新澤西州共和黨議員高華達參議員在他的書面演詞中提出主張，如果中共獲准加入，美國應即撤銷對聯合國的支持，此項演詞，獲得在場羣衆約三千人如雷的采聲。在先，他們對蔣總統夫人的書面演詞，也給以同樣熱情的歡迎。賓夕法尼亞州民主黨衆議員華特，附和高華達的意見說：「我們必須不惜任何犧牲，以反對中共的被准許加入聯合國，如果我們對此項努力竟告失敗，就是我們離開這個組織的時候了。」康涅狄格州民主黨參議員杜德指出：「如果准許中共加入聯合國，將使聯合國所保有採取行動的道德權威被剝奪無遺，而它的存在理由，也就大可懷疑了。」杜德又提出警告說：「聯合國應知如果中共被准許加入聯合國，即不啻美國失去一個競賽場所，聯合國也將喪失它的生命，我們可能十分不安地留在那裏。但我們不再能期待它的領導，或讓與我們利害攸關的主要問題任由它來處理。」

如中共獲准闖入聯國 美即撤銷對聯國支持
不惜任何犧牲反對中共加入

【紐約廿二日合衆國際社電】「一百萬人委員會」會員三千餘人，昨晚對參議員高華達之建議鼓掌稱許，該建議稱：倘中共加入該世界性之組織，美國應收回一切對聯合國之支援。明尼蘇達州共和黨衆議員周以德及康涅狄格州民主黨參議員杜德，均出席此次在卡納基音樂大堂舉行之大會，並即席宣讀阿利桑那州共和黨議員高華達之致詞：「本人現在相信，美國要公開聲明之時間已來臨，倘聯合國表決准許中共加入，吾人之政府將停止對聯合國之一切政治及財政支持。」周以德則保證在座之會員，謂史蒂文生明瞭彼等反對中共加入聯合國之情緒。前總統艾森豪及前副總統尼克遜，俱反對中共加入該世界組織之演詞，亦在席間宣讀。「美國百萬人委員會」爲一保守性之組織，表示關懷中共致力取得聯合國席次之問題。

蘇俄以毒氣運古巴
將準備對付革命軍登陸
卸貨時失慎致數人斃命 並令到多人患上哮喘病

【佛羅里達州邁亞密廿三日美聯社電】此間之消息稱：古巴總理加斯特羅可能已由蘇俄取得毒氣，以用於對付外間將來對古巴發動之進攻。此等消息稱：本週較早時，加斯特羅曾謂，現正有人準備進攻古巴，同時聲言稱：古巴現有武器之效能，猶勝於今年四月古巴流亡份子在豬灣進攻時所有武器之效能。此等消息係索拉所發出，內稱：三週前，古巴首都夏灣拿宣佈，古巴出現「哮喘症」。按：哮喘症在古巴並不常見，且無傳染性。索氏稱：據悉：大約在古巴出現哮喘症之時，有蘇俄貨輪一艘在夏灣拿卸貨時，一木箱墮地，隨見一縷神秘性之烟霧由箱中噴出。其後，三名起卸員與四名在碼頭工作之其他碼頭工人因而斃命，並有廿名當時在碼頭附近之人，患上哮喘症。

阿聯指摘土機侵叙利亞領空

【開羅廿三日合衆國際社電】消息靈通人士昨晚稱：阿剌伯聯合共和國經已提出要求，立即調查土耳其飛機侵犯叙利亞地區領空之事件。消息人士謂，阿聯已經要求附近之土國邊境官員會晤，俾調查該事件。但關於此事件尚未有官方證實。安卡拉方面之土耳其當局，斷然否認土耳其飛機，曾侵犯叙利亞領空之說。今晨大馬士革之報導稱，飛機侵犯叙利亞事件，是在叙利亞東北部哈沙克邊區上空發生。

美國與科威特建立外交關係

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國今日宣佈：經已同意與科威特建立正式外交關係。目前美國在科威特有領事之關係。美國國務院官員稱：美國駐科威特總領事史麥克，將代表美國辦，直迄委任一位大使爲止。

周恩來詭計多端
向中立國恫嚇
對討論中國代表權問題時 促勿站在美國之一邊投票

【東京廿三日法新社電】中共「新華社」稱：總理周恩來，昨晚在錢別緬甸之宴會上，向亞非中立國家提出恫嚇，促其在本屆聯合國大會討論「中國代表權」問題時，勿站在美國之一邊投票。周氏雖未指名中立國家之名，但其含義極爲明顯。據中共「新華社」指稱：周恩來說：「中國代表權問題，今年在聯合國大會又將一如往年受到一次考驗。吾人將視那些國家立於正義之一邊與中共友好，那些國家立於非正義之一邊追隨美國之後，敵視中共」。周恩來謂：「中國代表權問題，不構成聯合國憲章第十八條第二款所指之「重要問題」，即爲中共之「合法權利」之恢復，中華民國之代表應予驅逐。」渠謂：美國在聯合國所採之新手法目的，仍爲阻止中共進入聯合國，以製造其「兩個中國」及「一長期託管聯合國」之準備條件。周恩來對此表示堅決反對。周恩來說：渠要求聯合國會員國所及國際間有正義的國家，支持中共之「恢復」，……國。

【東京廿三日合衆國際社電】中共今天展開宣傳運動，以期設法進入聯合國，并強行逐出中華民國。中共「新華社」發出長篇宣言之報導，強調中共有一「合法地位」，以取得中國在聯合國之席位，此項運動係針對弱小之不加盟國家，特別是亞非洲國家而發，呼籲該等國家要投票時，彼等將不接受「兩個中國」之解決辦法：除非中華民國首先被逐出聯合國，否則中共將不加入。

馬利安戴維絲昨逝世
過去爲好萊塢社交界女沙皇 其海灘別墅曾款待世界顯要

世界什景

【好萊塢廿二日合衆國際社電】著名電影明星馬利安戴維絲，已于星期五晚在此間患癌病逝世，享年六十四歲。馬利安戴維絲爲一九二〇年至三〇年時代之好萊塢大明星之一。伊爲默片與有聲電影明星，伊主演卅多部電影，爲數百萬電影觀衆所欣賞，伊曾爲好萊塢社交界女沙皇，數十年來世界之顯要人物，均曾爲伊設於聖塔蒙尼加海灘別墅之嘉賓。此別墅有客房一百一十間，伊爲一顯赫之女商人，銀握收入甚聚一大批財產，近年來伊之時間與金錢，貢獻於慈善工作，特別在戰時對兒童疾病之工作。其中最後一項善舉，是捐款二百一十萬美元，在洛杉磯之加州大學醫學院建造一座新的兒童醫院。

美國月餅三萬運抵台灣應節

【台北二十三日法新社電】由此間「美僑」在美國訂製之月餅三萬個，昨天空運至台，據謂：此批月餅雖然是美國製造，但其式樣與中國月餅並沒有兩樣，因爲其式樣是照他們在台灣寄出去的月餅而製成者，其餘雖然可能不及中國月餅，但式樣保證不會錯。居住在陽明山區一帶之美國人，現已紛紛展開度中秋佳節各項準備。

李光耀昨宣佈改組內閣
此事與星馬計劃合併有關 李聲言可擊敗共黨

【新加坡廿三日路透社電】新加坡總理李光耀今晚宣佈改組其內閣，查李氏之執政黨人民行動黨在立法議會中僅佔有一席之多數。前勞工部長兼律政部長巴奉，已調爲衛生部長兼律政部長，前衛生部長伊布拉欣則調任勞工部長。此次內閣改組之理由，未見披露，惟若干觀察家認爲此事與政府與極左派現時之衝突，以及擬議中之新加坡與馬來亞合併計劃具有關連。執政黨之廿六位議員今晚發表一項聯合聲明：彼等將支持該黨，直至兩邦合併實現之時爲止。

【新加坡廿三日法新社電】新加坡總理李光耀今天稱：渠不願目睹新加坡加入國際共黨集團。渠稱：執政之人民行動黨相信可在「公開之對立」中擊敗共黨而無須運用「恐怖」之壓制政策，惟須以「正直之鬪爭」爲條件。李氏在記者招待會中答覆各項詢問。

蘇昨在北冰洋第十五次核爆

【華盛頓廿二日合衆國際社電】蘇俄今日在大氣層爆炸其自九月一日以來之第十五枚核子裝置。美國原子能委員會宣佈：此次爆炸力等於百萬噸烈性炸藥，乃在北極之新地島附近舉行者。自蘇俄恢復核子試驗以來，美國前後共舉行兩次地下爆炸。

【斯德哥爾摩廿二日法新社電】根據今日九時十五分（格林威治時間八時十五分）烏普沙拉天文台地震儀所錄之震動，蘇聯今日可能曾行第一次核子爆炸。當局宣稱：震動來自北冰洋區，新地島的原子爆炸，第一次震動係九時一分錄得，九時十五分達最高峯。此次震動之威力約等於九月十日試驗所錄震動的五分一。那是自九月初試驗開始以來所錄最大的爆炸。

英政府發出憤怒聲明
指出韓馬紹之死否認與英國有關
痛斥此種粗野指摘簡直不可思議

【倫敦廿二日美聯社電】英政府官員星期五晚嚴厲駁斥外間之指摘，謂英國要爲韓馬紹飛機失事悲劇，和英國有關。英外交希夫，差不多打破向例，發表文告，否認外間之指摘，此是從來所未有。他宣稱：「這個直不可思議，我們政府無論如何不能負責韓馬紹飛機失事，我極力否認這種粗野之指摘，我不想多說一詞，直至調查完成。」

印度及迦納之報紙，謂英國對韓馬紹負有神秘任務，危害韓馬紹之死，直接指出消息之來源，但向倫敦之支持者，發表演詞，而關韓馬紹死亡時所負的任務——與喀坦加總理冲伯談判停火——英政府完全予以……

英哲學家羅素談話
未建議美片面裁軍
將重返倫敦準備再度入獄

【紐約廿三日合衆國際社電】英國哲學家羅素，昨晚於隔大西洋之電話中闡明本身對世界裁軍問題之立場。渠稱：渠確認英國應該放棄核子武器，非主張美國應該片面裁軍。羅氏在電話中接受美國民族廣播公司某項節目訪問時稱：「余願見英國放棄核子武器，且不試爆核子武器。然而余非建議美國如此。余其所以建議英國採取上述行動，因爲英國手中擁有核子武器，並無裨益西方之立場，反使英國之處境危險。」……羅氏稱：「余從未如此建議。」羅氏現年八十九歲，不久前因支持反核子武器示威，而被判處監禁一週，最近甫告出獄。羅氏昨晚稱：渠將休息一個月，隨即重返倫敦，另再參加示威，並準備再入獄。按：羅氏係在英國威爾斯地區家中發表談話如上。

韓馬紹墮機生還者
朱里安不治身死
取得目擊証人之希望告消失

【北羅得西亞恩杜拉廿三日合衆國際社電】聯合國秘書長韓馬紹飛機失事之惟一生還者，美國籍衞員朱里安，今日已告死去。渠之死亡使能證人說明發生何種事件之最後希望，亦告消失。朱里安健康狀況昨晚轉惡，其後雖有醫生在醫院之病榻旁，發現猶存，但最後仍告不治。

【史德哥爾摩廿三日合衆國際社電】瑞典政府今日宣佈：政府將爲紀念韓馬紹而設立獎學金，向全國呼籲捐款，將于廿九日舉行國葬前完成。政府宣稱該款將用以「增進國際合作」。

韓馬紹遺體運返故鄉
將舉行隆重葬禮

【南羅得西亞沙利斯堡廿三日合衆國際社電】聯合國秘書長韓馬紹遺體將于星期六運返瑞典，全國舉行哀悼，各戲院及劇場亦不准上演喜劇一天，以誌哀悼。韓馬紹之遺體將于明日離開此間，並決定在其故鄉古老大學城烏普沙拉於廿九日舉行國葬。屆時瑞典國王格斯塔夫阿道爾夫及皇后均將參加執紼。美國副總統詹森將前來參加。

【南羅得西亞沙利斯堡廿三日路透社電】關於韓馬紹死亡之原因，迄今仍未有發現。惟在墜機現場發現子彈，經已證實係在偵察員之屍體內發現。據軍方稱：此等是無需顧慮之事，因爲該機上有武器及彈藥，墮機後在烈火中發生爆炸。巴伯中校稱：其中一偵察員之屍體內發現之子彈，絕非由任何武器射出者。巴伯中校由恩杜拉返抵此間，以準備公開調查墮機事件。

聯合國軍在喀坦加用武經過
使韓馬紹不幸殉職的

由於森比拒絕執行聯合國決議，遣散歐洲籍軍官，致高級專員奧白賴恩採取行動，但他却低估了喀坦加的實力，過早宣佈停火，使聯合國部隊陷于險境。

聯合國駐喀坦加高級專員奧白賴恩說：「這個行動，是聯合國歷史中並無比擬的。」他這樣說已經是說少了。在反抗的聯合國的軍隊包括印度的、瑞典的、愛爾蘭的正和森比總統的部隊作殊死鬥爭，他們令人怕的部隊，有些是仍在面孔上塗上油彩的巴魯巴族戰士，惟是率領的却是歐洲人，在後支持的是喀坦加的礦業。這場戰爭是由奧白賴恩下令開始的，目的在使森比重復接受剛果中央政府的節制，以免引起內戰。這場戰爭，實際上是聯合國由一個猶豫的旁觀者的地位，入了一種令人不舒服的形勢，有些評論家且說，這是一種無以自拔的形勢。今年二月，聯合國安全理事會表決授權聯合國軍迫令森比遣散其五百名僱傭軍官。這些軍官不但統率喀省的一萬一千六百名陸軍，而且積極地策劃，使喀省脫離中央政府，就是內戰亦所不惜。去月，剛果的中間派總理阿杜拉要求聯合國執行此項決議，於是奧白賴恩要求森比在九月九日之前，遣散其歐籍軍官。

最後限期過去之後，聯合國駐剛果首長通那報告說：「最低限度有一百零四個外國人員未曾自首。」奧氏於是再要求遵守聯合國命令，但喀省的白種人統率的政治警察，却以逮捕奧氏的副手湯比逗作答覆。通那滿懷不快地報告說：「這是由那些軍官主使的一連串錯誤行爲的極致。這些錯誤行動包括有組織的攻擊聯合國，反政恐嚇及煽動暴行。」奧白賴恩於是發出了最後通牒：解散殘餘的白種人軍官，否則……。當森比拒絕此要求之際，聯合國軍便展開行動。

在一個黎明，由愛爾蘭裝甲車支持的一連印度軍，包圍了被森比防軍佔據作爲通訊中心的伊利沙伯維的郵政局，用法語及史華希里語廣播，要求防軍退出建築物，但是對方却用一排機槍作答覆。一個聯合國軍於是還火。雙方激戰兩小時，一個印度兵被射傷面，發出尖叫，而一個喀省戰士被射中腹部，從二樓掉下來，但仍自己掙起，一拐一拐地逃走，雖然他的腸臟已經流了出來。一輛裝甲車駕駛人被斬去頭，車輛因此撞到牆去。

其他聯合國部隊也在伊城各地佈陣行動。印度兵祇費白刃取得後，佔領了廣播電台的住宅。在天亮前不久，聯合國部隊均已完成任務。奧白賴恩於是召開記者招待會宣佈：「喀省退出剛果的事情已成過去，喀坦加現是剛果的一個省份。」惟是這一停火，發出得實在過早了。

文縐縐的奧白賴恩（四十三歲，愛爾蘭人）嚴重錯誤地低估了森比及其軍隊，尤其嚴重的，是錯估了這些人不惜以戰爭來謀取喀省獨立的決心。在利奧波德維的中央政府任命波志來爲喀省「高級專員」以代替森比，波志來是極左派總理吉省加的親信，奉任後立刻乘飛機到伊利沙伯維，惟是飛機雖然降落了，他却不能離開機場，因爲城裏並不安全。他撤夜坐在機上。

伊利沙伯維被包圍了。奧白賴恩所訂的停火亦僅祇未實現。反之，森比那時不過是在糾集其防衛軍而已。他不久就發動全面反攻。聯合國在喀省的主力是五百名愛爾蘭及瑞典兵。他們不駐在伊城，而駐在離此西北二百六十哩的卡文納空軍基地。他們受到強大的巴魯巴部落的包圍。這些士人由白種人軍官統領，而且有法國製的噴射戰鬥機支援。被圍的聯合國部隊發電求援，表示不能久守。處境尤其危殆的，是派駐在礦場市鎮濟杜德維的一百五十名愛爾蘭兵。這批受歐洲居民厭惡的部隊，又不能和援軍會合，他們發出的電報說：「我們將守到最後一顆子彈。能否弄些威士忌來？」

劇烈的悲壯，使伊利沙伯維成爲嚴重的地獄。聯合國部隊受到強大的圍攻。森比又再露面，在其所指揮的衛隊前說：「我們將在家裏戰死！」街頭四處都有吉甫車殘骸及屍體。食水和電力都中斷，糧食也越來越少，糧食市場已關閉。此外，還有發生疫症的危險。沒有幾個人膽敢出門，留在家裏的人，許多也祇睡在屋裏的走廊和浴室裏，爲的是怕被流彈和碎玻璃所傷，據一名逃到中非聯邦的英國商人說：「伊利沙伯維是一個充滿恐怖和仇恨的城市，城裏的黑人和白人，都恨聯合國軍隊。」

對於聯合國各會員國如何處理喀坦加局面一事，意見分歧。英國人指摘聯合國採取這次行動，並要求停火。法國人……秋的大選，其士兵及今年擁護……府，已急派外交部長前往剛果就近觀察。中非聯邦的總理威倫斯基則公開地對喀坦加表示友好，並安排給森比的部隊運送糧食。甚至公然說：「聯合國若敢或不寄一撤，這樣，我才不當呢。」美國是小心地表示一支持聯合國的行動，最後也呼籲停火。蘇俄的常會指摘聯合國。

聯合國的價值也不是要看對手，如果對手不是森比而是吉省加，聯合國軍隊會不會在戰鬥開始時，如此「熱心」打仗。秘書長哈瑪紹，就已到了剛果，和剛果政府談判，他很沮喪，面色蒼白。離開已經疲乏之不堪的利奧波德維之後，他約請森比到北羅得西亞的恩多拉去會面，表示他不滿和激動的心情……惟是飛機不幸中途因機墜毀。……喀坦加已于廿一日達成停火協議。）

圖爲森比與其狂熱的人民

阿富汗有倒向俄共危險
西方人士，特別是美國，對於最近阿富汗與巴基斯坦交惡，正小心研究對策。

阿富汗的外交政策正在重新估定中，此事可能嚴重影響美國在東南部的地位。又由於該國最近與鄰國的巴基斯坦斷絕外交關係，中立的阿富汗和東方與西方的關係，可能因此有顯著的改變。西方的外交家擔心阿富汗可能更傾向蘇俄及美國在該地的巨大經濟援助計劃可能受到破壞。

首相達烏德及內閣已舉行一連串會議。和巴基斯坦絕交及此事可能的反響，是內閣會議裏預先討論的題目。預料有關將來外交政策的決定，不久將可達成。

阿、巴絕交，是多年來兩國關係緊張的頂點。而多年來爭論的中心，則是西北巴基斯坦境內的廣大部落地區問題。這個地區，和阿富汗毗鄰。布喀頭說：那地區的人民希望獨立，惟是巴基斯坦政府不讓他們享受民族自決的權利。喀拉蚩則堅謂：那些部落是忠於巴基斯坦的，並認爲阿富汗干涉它的內政。

阿富汗是一個面積二十七萬方哩的內陸小國，一向依賴巴基斯坦作爲它通到外邊世界的通道。去月，巴基斯坦關閉了在阿富汗各地的領事館，亦要求阿富汗封閉其在巴境的領事館與貿易機構。巴基斯坦指摘阿富汗官員從事顛覆活動。惟是巴基斯坦政府仍許諾，阿富汗人一向享受的取道喀拉蚩的過境方便，將不受此次絕交影響。惟是七年前，巴基斯坦曾禁止阿富汗人過境一個長時期，所以喀布爾方面認爲巴基斯坦這次許諾並不可信。

在前一次中斷過境方便之際，阿富汗便開始經過蘇俄土地而輸入貨物。鑒於這次和巴基斯坦關係，西方觀察家認定阿富汗可能轉而完全依賴蘇俄的貿易途徑。美國的外交家，正努力促使這種情況不致發生。

美國的外交官員說，阿富汗在貿易上將可完全倒向蘇俄，將可能使美國在該地的二億美元經援計劃破壞。數以千噸計的美援小麥，現仍貯於巴基斯坦，等候運往阿富汗，此外還有許多巨型築路機器、灑漑設備、各種飛機場及其他十多項建設計劃的通訊設備。

美國的最低希望，是設法使阿富汗對東、西方都仍保持「不結盟」政策。同時，在內政方面抗拒共產主義。作爲美國軍事上盟友的巴基斯坦，則希望美國能對喀布爾施加壓力，使有關部落地區的爭論能夠結束。反過來，阿富汗似乎希望蘇聯對巴基斯坦施壓力。

現時，喀布爾已有消息傳出，謂蘇俄將給予阿富汗過境的便利，同時購買阿富汗的生果。這些生果是巴基斯坦的最大銷場。自從絕交以來，幾乎沒有任何貨物越過巴阿邊境。現時，喀布爾面臨的最大抉擇是，要不要恢復部落地區由巴基斯坦輸入貨物，雖然貿易機構已經禁止由巴基斯坦輸入。西方外交人士深怕，如果喀布爾決定爲「影響力」，蘇俄對印度一半……勢將有尖銳的增加。

國際剪影

被西半球罕見颶風襲擊
奧康諾港隨風而逝
幸而颶風警告於一星期前即已發出，使居民大舉疏散，但財產的損失，仍極重大。

位處距離加爾維斯敦約四十哩的奧康諾港，自從探險家刺沙里於二百七十七年前駛進馬達戈達灣以來，已經改變了少許。刺沙里所描述的長腿的鷺，仍然涉着那些灰色的水，他所提及的身上有小斑點的海鰱，仍然在那裏等待捕捉。

奧康諾港的一千左右的居民，有時住在岸上，有時出海，他們的職業是捕蝦、導遊、岸防隊、魚餌商以及房東。他們的平房，夏季租給外來的漁民，秋季租給捕水鴨者。一個老居民最近說：「這裏的居民，時常都有時間可以喝一杯咖啡或一瓶啤酒。」電視、無綫電廣播以及蝦艇的人（他們是受歡迎的來自其他港口的人），不斷供給奧康諾港以新聞消息。

去週，奧康諾的居民，在那間售賣啤酒和咖啡的餐館談及那起自墨西哥灣的颶風「嘉爾拉」。談話是這樣的：「你看這潮水？潮很高而快，逆着北風流去。」其中的一個人這樣說。其他的人點頭。他們看得見潮水已經冲至愛德．佩尼的碼頭。

另一個人說：「今天的潮水洶湧，逆風冲擊。我相信，它將變成魔鬼，像無綫電的人所說的。」這即談話緩慢，當晚他們回家，男子們跟他們的妻子談論這事，然後開動汽車，全家登車，帶同他們所有的財物，駛往內地。幾乎每一個人都這樣做，而他們也做得對，因爲「嘉爾拉」是西半球所罕見的最烈的颶風，而奧康諾的位置卻在它的途徑中。

一九五五年的颶風「珍納小姐」雖然沒有觸及美國，風勢更狂烈（時速二百哩），而「嘉爾拉」的時速僅一百七十三哩，一九六〇年的颶風「唐納小姐」，因爲它吹過人口稠密的美國東部，造成更大的生命和財物的損失。但是，以風的面積（由一邊至另一邊共三百五十哩）和時間（九天）來說，「嘉爾拉」是首屈一指。

以奧康諾港以及在颶風路徑上的其他地方的人來說，幸虧已經過了一個星期的時間，才斷「嘉爾拉」小姐預前給予警告，它能集結它的力量，向海岸吹襲。遙遠的氣象局於美國勞動節的前一天發現它，在尼加拉圭對開的加勒比海醞釀了一個低氣壓區。海軍飛機報告，發現一大股旋轉的空氣，外國是較弱的大旋風。

甚至在美國勞動節的午間，當氣象台的專家決定了這是一股熱帶暴風，而給它命名「嘉爾拉」小姐的時候，風力仍不超過每小時四十哩。「嘉爾拉」向西北移動，掠過古巴與墨西哥的玉加丹海岸之間。一架架偵察機的機師遭遇過麻煩，因爲大海的鳥也陷入於風眼中。現在，「嘉爾拉」已變成了狂烈的颶風，它的速度達到每小時七十五哩，當「嘉爾拉」以十里的時速吹到加爾維斯敦東南三百三十哩的墨西哥灣內的一個點，紐奧良市的氣象台發出那促成美國歷史中最大的人類逃亡的警報。這警報說：「在路易斯安納，德薩斯海岸以上的島嶼和低海岸地區的人，應即全體疏散。」

無綫電及電視不斷的播出這項警報，災難已經降臨。汽車絡繹不絕的向北駛，居民們疏散逃難。遠至北部的阿肯色和俄克拉荷馬，逃難的人潮洶湧，共三十萬人，都是依據民防官員所擬訂的計劃疏散的。各州州長，路易斯安納的戴維斯，德薩斯的丹尼爾，立即發動疏散，而在每一個市鎮和鄉村，地方官員也傳達這道命令：「疏散，否則會被淹沒。」

像奧康諾一般，金馬倫（一九五七年颶風歐德莉襲擊時曾喪失五百九十人生命）變成了一個鬼城。一千人口的沙賓峽城和人口一萬七千的阿瑟港市，情形也是如此。在東北逃亡途中無力住酒店或汽車旅館的，由紅十字會在各地學校、禮拜堂及體育館設立了收容站，總計設了五百個收容站。

蛇也跑到高地躲避。公路上出現了許多逃難的響尾蛇和蝮蛇。據自然歷史博物館的陶來估計，侯斯敦動物園收集了八九百條的蛇。在德薩斯的自由港，在他家裏屋頂被救起的十五歲的鄧羅拔，講述嘉爾拉颶風怎樣把他的父母和九個親人掃去了。他說：「母親和父親當時手拉着手，她在哭泣。」

損失的核計，將需大批保險公司人員以及數月的時間，才能完成。例如德薩斯州估計它的稻米、棉花和蔬菜的損失達一億四千萬元。一個龐大的乡鎮工業的工廠——煉油、石油化學品及船務，已被嚴重的破壞。

但是，風勢雖然那麼厲害，人命的損失卻不算大。美國紅十字會的估計，死難人數不過四十。減少人命損失的功勞，一部份應歸於那預早發出警報的氣象局，以及組織疏散的官員們。

在那些救災工作人員以及歸來的災民來說，整個災區事實上是觸目驚心的。「新聞週報」大西洋分社主任特明格乘坐「安鐵通」號的直昇機「香格里拉」及……去週末……

可怕的水柱，隨颶風勢道前和退後，增加了恐怖成份。颶風向北面飛向里外吹倒後，暴雨在……等州造成洪災。……

奧康諾港的小城實際上已隨風而逝，完全摧毀了。在收拾殘存物品時，羅斯夫人祇能夠說：「我們總想把它當作一個惡夢，或許我們會醒過來。」

美發明無縫的胸圍
港商要動腦筋了

●文淼●

女性的內衣，跟時髦的時裝一樣，變化不多，這兩類東西的設計，都是給予有所求的地方以支援。不過，創作的意思是並非強行加入的，以胸圍爲例，即不用有縫口、線邊、花邊，而露出本身的特點，美國內衣業發了若干年月，研究如何製造乳罩（及其他成部份），而不露出胸圍的形狀。

去年，彼德滿公司，剛從那裏已成功了發明一項完全沒有縫口的乳罩製造法。完全是以一種快乾的新尼龍纖維，以鐵質的吸成模形的模型，經過加熱成形，即能永遠保持形態不變。一具以鐵質製成良好的製品之上，然後將衣料壓入模內，曲線便永遠保持在模型之上，其間並無縫口可尋，又無刀剪痕跡可見。

論壇報說：「這是本季你一件偉大的時裝的閃光。」而製造乳罩的工匠稱，製造無縫口的女性塑形衣服，自腰帶以至長衫，快要與世人相見了。

秘密警察恐怖統治下
德共亦說難抵受

在來比錫展覽會，所展覽的供輸出的東德貨品是多采多姿的。在展覽會場外邊，來比錫看來是灰暗的。雖以百計的被炸的建築物的殘骸，站立在市區中心。寬闊的空地，滿激的但醜陋的，揭示殘垣碎瓦已被清除，但還未再建房屋。

週二十間商店去找一雙合你穿的鞋。生活是一個延綿的掙扎。「當我們談話的時候，」一個挾着殘破公文袋的人說來了。「他想買些東西，但沒有存貨，然後離去。」那個店主對我說：「我認識那個人，他是他們中的一個，一個情報員或一個偵探。他來看看你爲什麼在這裏逗留那麼久。你現在要去了，對嗎？」

咖啡室裏的人所穿的衣服都是幾年前的。商店的貨品陳列着一些頗具吸引力的衣服和傢具，但這些顯然是以東德街道上，餐室和咖啡室，咖啡的人，但祇人……招徠的，低的鞋，

咖啡每磅七元，汽油每加侖一元三角三分；汽車、電視機及洗衣機售價比西德貴兩三倍；某些貨品要一年至三年後才有貨交。

配給於一九五八年取消了，但是，馬鈴薯和牛油去年恢復配給。食物是足夠的，但種類很少。間有分配常犯偏差。一家商店有牛油或鮮果出售，門前排着輪購者的長龍，但很快就售罄。鼠東西是主婦們的經常的困難問題。

除了獲得官方特許外，工人們幾乎沒有希望可以另謀高就或遷移到另一個地區去。任何人如果被國家認爲不良分子，可能不派工作，被限制旅行，被押解到另一地區去，或者被送進勞動改造營。

在來比錫有一個：共產黨領袖巴出動「思想警察」，作戰全力，收聽西方電視和無線電台播的人。在保安行動的背後，恐怖運動和新的思想控制的措施，有兩個主要目標：

㈠預防類似一九五三年六月十七日的暴動的騷動爆發。柏林的逃亡門被封閉後，東德人民現在感覺到被關禁着。一個逃客感覺到那可能爆發的絕望情緒。

㈡東德加強共產黨對敵對人民的控制，新的措施、危機的氣氛是特別設計的，以示親共分子採取這些措施的理由，並恐嚇反共分子。

甚至來比錫的共產黨官員，對於黨的新口號「不與敵人討論」，也很擔心。一位教授說：「我們知道，多數的人民不是共產黨。如果我們不讓他們發表意見，與他們辯論，我們怎能夠說服他們呢？」

一個新的恐怖運動，在全國各地推行，在每一個地方，共產黨主辦的「自由德國青年團」的穿制服的男孩子，組織了「治安維持隊」，他們巡視街道、咖啡室、政治集會、跳舞廳和公園。

「自由德國青年團」的穿制服的，……他們巡邏……的較大的言論自由。其中一個曾經訪問過莫斯科的說：「自八月十三日以來，我們這裏有的是普魯士共產主義。它比俄羅斯共產主義更是人民難以接受的。」

在進行着的是思想控制的新努力。現在，東德的邊界已經封鎖了，以防範東德人逃入西德。（下）

各地通訊

散居泰北邊境少數民族 懲不畏法種植罌粟
泰國政府以彼等行為有違國策 決在本年底前將其移徙至內地

【本報曼谷航訊】泰國政府以散居於泰國北部邊境之昌萊、清邁、夜豐頌府等府的少數民族——好族，在泰國執行嚴厲禁毒政策後，仍懲不畏法，繼續在山區種植罌粟，將成品鴉片向各地販運。因此決定將該數千名少數民族移徙至內地各府，使彼等轉業務農。

據泰國內務部常務次長樂察上將廿一日下午在該部接見記者時，就當局將於最近劃定集居泰北多年之數千名好族住區問題，向記者發表談話。樂察上將說：泰國內務部為維護地方安寧及徹底執行掃毒政策，已決定最近執行遷送集居泰北之數千名好族至劃定地區居住。

樂察上將指出，由於好族居民，散居於泰北昌萊府、清邁府、夜豐頌府及達府等地區，經常以種植罌粟為業，雖經當局下令禁絕鴉片後，他們仍不改變職業，常販運鴉片，出沒邊境，此舉不但違犯泰國政府現行政策，同時使鄰國誤認泰國政府支持該族。泰國內務部為解決這個問題，乃派員至泰北實地調查好族人數，俾執行移徙計劃。結果，查悉住於泰北之好族共約五千人，於經過有關人員研究後，決定於最近把居於泰北之五千名好族移徙至土地遼闊而宜於耕種之東北部猜耶蓬府，並限於本年內移徙完竣，全部將用預算數百萬銖。屆時，當局將在該府劃定類似自立村之好族區，並教導彼等耕植玉蜀黍及棉蔴等植物。

又泰國衛生部已計劃設立戒毒所，並擬規定凡進入該所接受戒毒者，痊癒後必須留住所內三個月，俾證明確實已擺脫毒品桎梏，才能離開戒毒所。據衛生部副常務次長沙凸際師會對記者說：衛生部將撥三百萬銖經費設立治療英戒毒所，依照新頒佈之禁毒條例規定，衛生部有權察看接受戒毒而痊癒者為期三個月，俾檢核他們確實已戒絕毒癮。至於在接受戒毒治療期間，凡有偷逃出戒毒所者，則將依照新禁毒條例處理。

風姐「柏美娜」侵襲時 福州市房屋倒塌不少
水電設備及廠房亦多損毀 各縣市公路農田損失亦重

【本報訊】中共通訊社在報導福建省中共在辦理最近風災、水災善後情形時，再一次承認災情嚴重，同時承認了福州市倒塌了不少房屋的事實。據中共「中國新聞社」福州十九日電稱：「……九月十二日，福州曾遭受第廿二號強颱風（即香港所稱之「柏美娜」小姐）襲擊，最大風力達到十一級以上。……颱風過後，立即安排了市民生活，撥出一批建築材料，派出土木工人，幫助受災居民修建房屋。臨江、上渡等公社一些暫不能趕修的居民，由飲食店供應飯食。……福州郵電局也組織了兩百多人的搶修隊，搶修供電線路和自來水設備，修復廠房和織工宿舍，準備開工生產。」

另據「新華社」福州廿一日電稱：「福建省遭受颱風暴雨災害地區的羣衆，全力投入抗災鬥爭。目前，龍溪、晉江、閩侯等專區沿海大部份低窪地區的洪水已經退落，多數受災社隊已安置，被沖毀或淹沒的主要公路在迅速修復。今年第二十二號強颱風九月十二日下午二時在福建省莆田、惠安一帶登陸時，中心風力大，波及範圍廣，颱風經過的晉江、龍岩兩個專區，被波及的龍溪、閩侯、福安三個專區和南平專區的部份地區，風力都在八級到十二級以上。……莆田、惠安、南安、晉江、龍海、東山等縣在洪水退落後，各縣都出動了數萬人，分別投入修堤排水、洗苗、扶苗、補苗、加工追肥和改種等災後生產活動。目前各縣一部份江海堤防和其他水利工程已經修復，大部份受淹作物經過搶救，已經恢復生機。龍海縣在洪水退落的當天，有七萬多人投入生產，目前洪水退出的八萬畝晚稻，已有五萬畝進行洗苗。莆田縣許多公社和生產隊根據作物受災情況，立即用動了大批勞動力，對六萬多畝不同程度受災的作物，分別採取排水、洗苗、退鹹、清除雜物、抓緊追肥和加強管理等措施。」

招待美加西部高中生研究班
加拿大中華總會館設宴 港音樂家尹自重奏琴助興

【本報加拿大溫哥華航訊】加拿大聯合國協會，於本年暑假期間，在溫哥華舉辦加西及美國西部高中學生夏令研究班，此一不分國籍之國際性交誼會，目的在研究聯合國機構之組織及其使命，使未成年青年男女，咸知世界和平之可貴；而同時對各國民族之背景及其優點，彼此增加了解，在共同相處之中，有如兄弟之和協。該班於九月上旬散學，即將歸去，為宣傳聯合國工作而努力。全加中華總會館係加拿大聯合國協會團體會員之一，為加強聯繫及促進國民外交，以該等男女中學生均由各當地國際機構選出，現已完成中學學業，即將進入大學肄業，亦為將來之領袖人物，特假新亞酒家歡讌，筵開十餘席，邀請當地名流，各僑團領袖作陪，由總會館外交部主任黃文甫主席，並宣佈歡迎旨趣，隨介紹與會名流與衆相見，溫哥華市民團體會主席以「種族歧視之害」為題發表演講。宴會時，並請來自香港之音樂大師尹自重演奏提琴助興，學生代表向全加中華總會館致謝。散席後，各學生分乘車輛遊覽華區，到處觀光，情形至為熱鬧。（郭）

北婆羅洲華人領袖主張 組婆羅洲人公會
其成員應包括各民族在內 認組織婆華公會不合時宜

【本報北婆羅洲航訊】北婆羅洲華人公會在籌組婆羅洲人（包括各色民族）公會問題，在議論紛紜尚未獲致一致意見之下，山打根若干領導階層人物，提近堅決主張組織婆羅洲人公會，包括各民族的公會最適合於北婆目前的政治環境。他們覺得有誠意希望有一個各民族的公會成立，共同為北婆羅洲之政治前途而工作。

他們又認為：現在階層人士，曾舉行一個非公開性的座談會，商討組織公會與組織婆華公會問題。據本月十九日消息，亞庇的若干領導人物，主張在北婆羅洲人公會比較組織婆華公會為優，因現在北婆政治發展已日益接近自治政府之時期，華人不應自築鴻溝，應建立新族與其各友族保持聯系，加深彼此間的諒解和信任，化除一切猜忌，方能維繫團結，互相和諧，去為建設北婆而努力。

他們認為組織婆華公會，一致認為在目前之政治發展情勢下，組織婆華公會已不合時宜，並一致贊成山打根方面由闢設明民族之婆羅洲人公會。會中且選一位知名的領導人物任召集人，負責與山打根方面聯絡，倡導組織包括各民族之婆羅洲人公會，會中並公開該座談會將在最近發表一項聲明，以表白彼等之立場。

他們經過一番討論後，認為組織婆華公會，不如婆羅洲人公會切合實際。

星洲禁止鬥魚鬥鷄
謂使魚類打鬥係屬殘忍行為 警方提嚴厲警告違者將處罰

【本報新加坡航訊】好鬥的魚類放在玻璃瓶中讓其自行「打架」，互相殘殺，乃一種殘忍和犯罪的行為，違者將被提控或受罰。新加坡自治邦警方於廿一日特發出此項嚴厲警告。同時，鬥鷄也同樣嚴厲禁止。

本坡近來「鬥魚」和「鬥鷄」之風復趨盛行，非但一些孩童，甚至連成年人亦以「鬥魚」、「鬥鷄」之「打架」為樂，與他人所豢養者比賽，以決勝負，此等「鬥魚迷」往往在室內或室外公共場合大鬥其魚，並下以賭注。警務秘書林誠發在發出上述警告時說：認真「鬥魚」，非但殘忍之至，且常常會促使有關之雙方面發展成為更大的麻煩與仇害。

警務秘書並說：在任何「鬥魚」事件中，除有關之使「鬥魚」者俱屬犯法之外，「鬥魚」場所之主人將更為法律所不容。

北平「前綫」雜誌稱 中共生產企業 冗員多成品劣

【本報訊】北平市中共出版之「前綫」雜誌第十七期發表了一篇題為「社會主義企業必須堅持經濟核算」的社論，強調各地企業失敗的主要原因，就是企業部門中的領導者，不善於運用經濟核算，不重視經濟核算。

該「社論」說，目前，各地企業的行政機構仍然過於龐大，非生產人員仍然過多，就是缺乏經濟核算的一種表現。在一切企業裏，建立一套有效率的行政管理機構，幫助企業的領導者進行領導，是企業管理的客觀需要。但是，在建立這些機構的時候，應該使這些機構的設置人員的配備，都符合於精打細算、提高效率的原則；特別是應該控制非生產人員比例，增加直接生產人員的比例。只有這樣，才談得上改進經營管理。可是，在我們目前的企業組織內，有些企業領導者，對於人力的使用，採用了官僚主義的態度，甚至連企業的人數也弄不清楚。有些企業裏，定員定額工作做得不好，定額過低，定員過多。」

該「社論」又說：企業的管理除了管人以外，就是管理資金。只有既管好人，又管好物，既充分調動了人的積極性，又充分發揮物資的作用，才可以做到全面節約，實現真正合理的經濟管理。但是，我們發現各地企業在這方面的浪費是嚴重的，原材料的大量浪費，產品的質量低劣和成品積壓，設備耗損嚴重等等，造成了資金和流動資金的極大浪費，使企業的成本加大，一人民的財產遭受損失。因此，該「社論」要求企業的一切管理人員，必須「嚴格遵守制度」，並且「與一切違背財政經濟紀律的行為作堅決的鬥爭」。

飢荒嚴重生活物資枯竭 大陸各城市公社解體
汕頭十二個公社名存實亡

【中央社訊】隨着農村「人民公社」制度向「農業合作社」階段的倒退，大陸各城市的「人民公社」更陷於有名無實的狀態，有些城市的「人民公社」甚至已完成解體。以汕頭市為例，該市的「人民公社」，原被有十二個單位，其組織亦皆漸渙散，「生活集體化」早已停止實行。目前，實際上從工作到生活，均已恢復個體方式。城市的「人民公社」所以停頓，甚至解體，主要是因為饑荒嚴重，從口糧以至副食品的供應，日趨緊張，人民普遍陷於飢餓，均一致反對「人民公社制度」的束縛。共幹恐引起暴動，均放鬆對「公社」的領導，致使各「公社」名存實亡。此外，由於中共大量抽調城市人民下鄉支援農業生產，也是造成城市「人民公社」解體的因素之一。

穗共擬將居民 大量驅往農村
預定二十至三十萬人 致人心惶惶怨聲載道

【台北廿三日中央社電】中共強行將廣州市居民「下放」鄉村，已引致了人心惶惶，怨聲載道的惡果。據來自廣州的消息指出，中共為「大力支援農業生產」，決將一九五八年一月遷移到廣州的居民，一律下放農村，現廣州市各街坊居民委員會，已將戶口調查完畢，應該下放農村的人口有二十萬到三十萬人。」該消息並指出，此一消息係由一共幹所透露。該共幹並稱：「廣州市現已人心惶惶怨聲載道。」該共幹現供職於廣東省航運廳珠河運輸局。

經濟不景人民購買力弱 淡風瀰漫台商場
—本報駐台記者黃銘

【本報台北通訊】往年秋節開始，工商界即步入旺季，百業欣欣向榮。但今年台灣的工商業，值此秋節來臨，市況依然是冷淡蕭條，沒有一點活躍氣象。

以台北市為例，往年在秋節前一月，大批交易即已開始，諸如食品、布疋、雜貨等，為了應付秋節開始的旺銷季節，各行業商店必大批進貨，充實貨源，以應顧客的需求。今年由於購買力十分薄弱，市場一反常態，不要說秋節前一月很少大批交易，就是現在秋節前幾天，商場的大批交易仍然寥寥無幾。雖然近二三年來市場的淡風早已開始，但其冷淡的情況從未有今年之甚者。

節品商店門可羅雀

往年在節前十數日，月餅市及南貨店早已開始熱鬧，台北市的衡陽街、西門町、延平北路、重慶南路等商區，熙往攘來，此盛是熱鬧，購月餅的顧客。今年呢，此數日來，月餅攤子雖已擺出應市，但交易十分疏淡，不要說買的人少之又少，就是問津的人亦寥寥可數，南貨店一樣的門可羅雀，儘管禮品紮扎得五光十色，美觀悅目，夠吸引人，但由於購買力的普遍衰弱，只好留在店裏供老板自己欣賞。這種門前冷落的情況，是往年所未見的。

這種冷淡衰弱的情況，並不限於台北市，台灣其他的縣市情形亦都一樣，而且絕大部份的行業，都遭遇同一命運，都處於艱難困苦的狀態中，在勉強支撐着。無論工廠、公司、行號，絕大多數每日都在過着像年關一樣的難關，很少不需扎頭寸，還債務所苦。

束雲章談 幾條原因

據全國工業總會理事長束雲章向此間新聞界表示：「台灣今年市場不景氣的現象，自四、五月以來，已延長達五個多月之久，不是一般夏令淡季所能解釋，原因是在乎人民購買力的確普遍降低，工業產品在此長期滯銷之下，許多工廠既困於資金的積壓，又感於跌價的威脅，再加上高利貸的負担，多感力不能支，經濟蕭條的呼聲，就此起彼落，減產停工的事實，亦次

柏美娜」颱風使民間受了損害，故今年中秋節前後市場能否漸呈活躍，趨向繁榮，將成為今年整個經濟情況能否良好的試金石。」

束雲章對今年台灣工商業衰弱的情況及原因，在他的談話中已予數言道破。他說出「柏美娜」颱風給予民間的損害，以致影響購買力，是秋節市場蕭條原因之一；但是這確是原因之一而已。因為，假如沒有「柏美娜」颱風的破壞，民間的購買力亦不會好到什麼程度，這是因為國民所得微薄，而日用必需品則不斷上漲之故。以米價來說，自去夏到今春，一年間即上漲百分之四、五十，而國民所得並沒有作比例的增加，不但沒有比例的增加，甚且是在停滯的狀態中。舉此一例，即足以說明人民的購買力不會因秋節來臨的刺激而增加，這是一個很現實的問題。

捐稅過重不勝負荷

工商業界人士一致公認：形成今日經濟蕭條的原因，有幾項因素：㈠「資金短少，週轉困難」。無論工廠、公司、行號，大部份由於週轉資金的不足，銀行貸款既有若登天之難，遂不得不轉求於民間的高利貸，明知這是飲酖止渴，亦不得不自陷的吞下去，結果沒有不被高利貸壓垮的。由於一般週轉資金的短少，遂形成市場以遠期支票交易的普遍現象，因其如是，更造成遠期支票滿天飛，商場信用，道德淪落的危險狀態。㈡「稅捐過重，不勝負荷」。現行稅率的失之過重，已為民間所公認，此一稅率在工商業繁榮時，猶負荷感吃力，際此經濟蕭條時期，更非工商業者所能負担。若干年來工商界以種種方法逃避重稅，已成為公開的秘密，他們這樣做，大部份是被迫出此。㈢由於高利貸、稅捐的重壓，以致加重生產成本，使台灣工業產品外銷價格不能在國際市場競爭，若降價求售則多銷多賠，偷工減料則為國際市場所摒棄，因此年來台灣產品始終無法打開廣大的國際銷途。而內銷則市場狹窄，人民購買力又極薄弱，以致形成生產過剩。

若干工廠瀕臨倒閉

基於以上種種因素，台灣的工業界已在岌岌惶惶的狀態中，尤其是紡織、造紙、鋼鐵等工業，在生產過剩外銷阻塞的危機下，有若干廠家已瀕臨倒閉的邊緣。紡織業因此不得不實行減少產量百分之三、四十以圖苟延殘喘。如這種情況不速謀改善補救，則其他工業難免不步紡織業的後塵，從事減產，因而促使台灣工業益趨萎縮。

此間工商界均一致呼籲政府從速貸給工業界生產資金，減低現行稅率，予以切實有效的輔導，更希望政府實現對陽明山第一次會談所得結論的諾言，切實執行輔導工商業的政策，以挽救當前台灣經濟蕭條的危機。如政府再不迅採有效行動，經濟專家們都預料今年底以前將有不少工廠及公司行號因週轉困難而被迫倒閉。（九月十九日）

中醫 毛文福精醫虫病
帶糞驗虫 立即知道
無論肝虫鞭虫蛔虫蟯虫蟓虫釣虫片虫等 能於廿四小時內排出虫體徹底杜絕根除。

血痔
獨特優點：無痛速愈根治
任何嚴重血痔經常痔腫痛 保能止血 消腫止痛 十天內保證全部痔核乾枯脫落 絕無痛苦 全有照片對案 有醫生 歡迎參觀
診所時間：彌敦道九○號 旺角樓上 對面 二十七 上午至下午十時 星期日下午四時 下午休息
外埠通訊 配藥同效

工商日報 分類廣告
每段（小字四十個 大字四個）每天收費廉 銷數廣 效力大 不折不扣
洽刊處：㈠香港荷李活道五十號本報營業部 ㈡九龍彌敦道五七五號 ㈢九龍分社 ……

章記 山田 大道中七十六號三樓 電話二〇九五二
四面花園通風 太子道249 251花園洋房 一切豪華設備
工程快將完成 北角瑞士大廈 訂價特別廉宜 環境幽美向海單邊

利成 九龍彌敦道二號E二樓 電話六四九九五 六〇三八五
旺角 碧街 一至十九號 地下一連兩四金
利成大廈 佐敦道43及43A地下舖位 合伙已有入伙 年期並有電話經紀

貨現則舊例舊地舊 息高五分有租收 價時價地依不餘萬價售 大昌 電話：30165 80502 20815
海灣新樓 北角海灣街 向南花園洋樓 海新型唐樓 大興企業公司
興業大廈 快入伙可
銀漢街 瓜灣士瓜 萬餘元唐樓
香港紗廠 招養成工
錦輝大廈 中環半山區 三萬九起
粉嶺蔬菜合作社招工友啟事
種菜 各款專營 零沽批發 興信隆菜種行 深水埗 大埔道一八九號 電話八○三六六
益珍茶莊
萬能角鋼
鱷魚肉 三鞭酒 一枝花 朱廣蘭酒烟藥行
合昌貨倉
東方海上旅遊社 電話：30460
純正蜜蜂糖
透明膠盒 鐵板數 李地師 承買聲明 洗族 宗親登記站
新西去 意國 依利堅牌 不碎殼吹髮器
催告提貨 鳴謝 領長壽金 承頂聲明 英婦 教授會話 新鋼琴租練
瑪地花 夜校 英專 農場出頂 鐵池廠讓 白花蛇舌草 婦女佳音 婦女福音
頭暈 黎健公 廖榮華 尿病 劉惠珍 婦科 許彬 外皮 尿病 余日初 外皮 雜症 痔痛 肛血
吳永強 腳軟 冰冷無力 男婦小兒 久咳 梁耀文 哮喘 痔瘡 黃達湛 李冰妍 婦科
喉 吳景雲 新遷館址 大小婦科 余啟新中醫師 遺精 色風 哮喘 婦科 暗病 黃馨 婦科 月事水 洪腦耳鼻喉專科 蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症
鼻耳 洪亮 梁鳳鳴 婦科 朱仁生 外皮 小便 朱辰東 瀝 尹國良 瘡科皮膚 熊國璋 癬

第四屆亞洲獅子會開幕
各地代表四百餘人出席
會議於廿六日叙別晚餐會後結束

【本報訊】第四屆亞洲獅子大會，於昨日中午十二時揭開序幕，在香港獅子會的認真工作下，美麗莊大的會堂平添了莊嚴並而的氣氛。四百餘位來自亞洲各地的獅子會會員，均懷着快樂與奮的心情，參與這一盛大的集會。十二時卅分，一列參加國家的國旗，在一陣熱烈的掌聲中進入會場。一連串的大會節目，於焉開始。直至本月廿六日晚上八時舉行的叙別晚會後才告結束。

卅一位來自中華民國的獅子會員，昨天中午十二時出席這次大會，受到熱烈歡迎。

代表團主席彭會長在發表演說時稱：「我國國父孫中山先生有句名言說：『人生的目的是服務，而不是搶掠。』『我們服務』是國際獅子會的標語，若是說國際獅子會是西方世界的產品，那末她的精神和宗旨，倒也同我們東方的相吻合。」

獅子會三〇三區主席潘光迥，在昨天中午的午餐會中發表了一篇歡迎詞說：「十二年來，香港人口自五十萬增至三百二十萬，增進之速，一九五五年時，三〇三區獅子會會員廿五人，現係增至一四〇人，如將會員增長之可能性加以分析，則其速度緩慢之理由，甚爲簡單。蓋本港人口中約三分之一係兒童及少年，十分之一係工人，五分之一係會員，而將近半數係不能自立者。易言之，力能創辦事業之人，爲數寥寥，依余之估計，約百分之二而已。因此，包括獅子會會員在內，此少數領袖人才所負之責任既艱且巨。余列舉以上數字，並非有意使各位耗殺精力於計算工作，而係欲各位深切了解吾等服務社會之重要性。」

國際獅子會會長進藤竹次郎在開幕儀式中致詞稱：在戰爭陰影籠罩下，人類必要避免陷入自我毀滅的境地，由於曾受過原子彈的禍害，日本人民對此更有深刻的認識，因此熱烈地希望以相互了解和認識來解決冷戰問題。希望獅子會能本着相互了解的宗旨，促進各國人士的友誼。

第四屆亞洲區大會主席在致詞中稱：「你們遠道來此和我們一起開會的各位，我希望你們能將本會之宗旨，巨大意義的貢獻，和我們偉大國際聯會組織的理想，帶回你們的故鄉，更希望我們在此會議中所思維和討論的，能加強獅友間之友誼團結，增進人與人之間的友善及了解，把發揚獅子會精神爲人群服務的迫切需要，銘誌心頭。」

參加此次大會之各國代表，計：日本五十一人（尚有九人未到），菲律賓九十七人（尚有四十八人未到），中華民國卅一人，香港一〇二人，南韓二人，此外以觀察家身份來港參加者計有：印度十七人，澳洲七人，南越六人，危地馬拉二人。

大會揭幕後，推選主席團，同時舉行升旗禮，繼由數百人合唱獅子歌，下午二時半開始正式會議，首由大會主席阮潤楨宣佈開會，於是全體會友肅立爲獅子會創辦人馬文鍾斯靜默一分鐘表示敬意，後即由七屆國際獅子會理事李嘉士作致詞，三時十分，開始由各國獅子會代表團長相繼介紹各該國會友與全體同人相見，最後由綢繆舒會友致答詞，四時十分散會，夜間全體會友集合漢宮酒樓舉行餐舞。（刀）

獅子會大會，主席阮潤楨致詞（本報記者呂攝）

圖片說明：第四屆亞洲區獅子會大會昨午開幕，中華民國代表團進入會場。（本報記者呂攝）

英聯邦獎學金開始接受申請
分別前往英國加拿大深造
申請表限下月廿日前塡繳

【本報訊】英國政府及加拿大政府依據大英聯邦獎學金及研究奬金方案，設置獎學金若干名額，須給大英聯邦其他地區有優秀之男女大學畢業生。教育司署昨日於宣佈上述獎學金細則時稱：設置該獎學金之主要目的，在使獲得者能自一九六二年九月或十月起，在英國及加拿大之大學或高級學府之研究院深造，或從事研究工作兩年，及獲取較高學位，或其他相當學歷。申請者如獲赴英國或加拿大攻讀大學本科或其他學科，而該科爲香港大學所無者，在特殊情形下，亦有獲選之希望。

獲獎者免繳所在國之所得稅，其獎學金包括下列各項：

項目	金額（以該國之通用貨幣計算）（英國）	（加拿大）
㈠赴該國之來回旅費（二等船票或二等機票）	由該國政府供給船票	由該國政府供給機票
㈡核定之學費實驗費及考試費	由該國政府供給	由該國政府供給
㈢生活津貼	每月五十一英鎊十先令	研究生每月一百六十五圓，大學本科肄業生每月一百五十圓
㈣書籍及儀器費	每年二十五鎊	請得下列第六項只在特殊情形下始得領取
㈤在該國境內旅行費（須經核定）	每年不超過二十五鎊	
㈥須經核定之服裝費，但只由熱帶地區赴該國留學者爲限（在加拿大者，包括在此項內）	四十鎊	不超過三百圓
㈦已婚津貼，但以與妻同赴該國者爲限	每月一十六鎊十三先令四便士	在加拿大境內僑每月五十圓，其妻可另得三分之二往返加拿大旅費

加拿大政府並支付核定之醫藥及留醫費。

申請資格

關於申請資格，凡經常居住本港之大英聯邦公民，如在一九六二年十月一日年齡尚未滿三十五歲，及修讀在認可之大學畢業者，均可申請上述獎學金。如申請者已獲榮譽學位或較佳之學歷，則其獲選之希望較高。但如擬攻讀香港大學所無之本科，或其他相同學科者，則無須先在大學畢業。申請英國獎學金，其年齡在二十二至二十八歲之間者，得優先獲選；就年齡已超過三十五歲而情形特殊者，亦可酌予入選。

獲獎者須符合左列規定：㈠有能寫俱佳之英文程度；㈡身體健康；㈢具有英國或加拿大所需之入境資格；㈣於獲獎期間全部時間，應居留在就讀之國家，若擬前往其他國家作短期旅行者，須先通知該國政府；㈤在就讀期間，如未獲得該獎學金之負責當局允許者，不得從事有報酬之工作，其他事項，及遵守所就讀之學府規則；㈥攻讀業經核准之修業期滿後，須返回本港。

欲知該兩國大學及大學或高級學府之詳情，可參閱左列各種刊物：㈠「海外學生應讀之英國高等教育手冊」；㈡「英國工業教育及就業年鑑」；㈢「英國大學科學研究工作」；㈣加拿大大學及學院」；㈤加拿大國家統計局印行之「加拿大大學及學院」；㈥大英聯邦大學聯會印行之「大英聯邦大學年鑑」。

申請者應將左列文件，送交本港干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司署香港分署大英聯邦獎學金遴選委員會秘書，以憑作初步遴選：㈠經清楚書寫或用打字機填寫之申請表格一份；㈡最近拍攝之照片一張貼在申請表格上；㈢長濶度與明信片相等之出生証書影本一份；㈣長濶度與明信片相等之大學畢業證書影本一份；㈤不超過二百字之學業或研究計劃書六份，內須說明此計劃之可能，並應述明與所選擇與所擬就之職業；㈥由大學發給之英文成績表一份（香港大學畢業生，無須繳交）；㈦推薦函三封，每封函請推薦人繕寫六份，直接寄往本港干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司署香港分署大英聯邦獎學金遴選委員會秘書。其中二人，必須爲申請人之教師或僱主。

申請人如獲遴選委員會選拔，即必須填寫由該國寄來之申請表格數份，並繳交其他有關文件。申請表須於本年十月二十日前填妥交回，逾期將不予考慮。（乙）

宗教團體追悼韓馬紹秘書長

【本報訊】聖約翰大教堂定於本月廿九日（星期五）正午十二時，舉行一項宗教儀式，悼念故聯合國秘書長韓馬紹。該儀式將由香港會督何明華主持，其他新教教會亦將派代表參加，港督白嘉時屆時亦將出席。

羅馬天主教堂，亦定於十月一日（星期日）下午六時，舉行許願彌撒，以悼念韓馬紹，上述彌撒，將由白英奇主教主持。（乙）

戶主同家竊匪出門
兩男女被悍賊擊傷
少女受創暈倒梯間

【本報訊】昨晚八時，旺角通菜街廿三號四樓發生一宗兩名竊匪在屋內翻箱倒篋中，適遇事主返家，結果匪徒將事主男女雙雙擊傷後逸去無踪。事後大隊警探到場查究，並將傷者男女送院救治。查傷者男子名鄺庭洪，卅一歲，女子名胡麗雲，廿四歲。據說該樓原爲新建，間有三房一廳，包租人即傷者男子鄺庭洪，此外，祇得一房與男一伙住客，昨日該伙住客全家外出，而鄺則偕同其表妹即傷者女子胡麗雲前往附近戲院觀看五點之一場電影，故當時屋內並無一人，付諸鎖扣，及兩人戲散完畢返家，發覺樓門大開，心感詫異，詎錯愕間，樓中突然閃出兩大漢，行先之女子胡麗雲首被人用鐵棍擊破頭顱受傷，倒臥梯間，鄺急撲前將賊徒拘捕，結果亦被賊徒擊傷頭部，卒被賊徒逃去。後附近人聞聲代報警，大隊警探到場查究，並將兩傷者送院。警方發現樓內房間衣物凌亂，因事主受傷送院，故損失若干，刻仍在調查中。（廣）

警方在機場搜出大批鴉片生坭
暗藏皮篋內　兩旅客被拘

【本報訊】據政府新聞處警方消息：昨日啓德機場一架由新加坡抵港之航機降落啓德機場後，其中有兩名搭客被緝私員在其行李中搜出鴉片烟生坭達十六磅之多，據說鴉片生坭係放於兩個「皮篋」之夾層底內。該兩搭客男子已被警方扣留查究。（廣）

惠陽共幹七名乘艇潛入港海
行動神秘被警拘查

【本報訊】前日傍晚時份，又有中共公社幹部七人，乘坐木艇，從惠陽縣潛入港境，在荃灣海面，爲本港一艘緝私輪發覺截查，然後通知水警，該七名共幹，現已被本港警方嚴密看管，並詳究彼等潛入港境之動機，然後予以處置。

該七人身上並無武器，所穿者雖然不是制服，但經本港警方詳細盤問後，已証實爲惠陽縣「吉隆人民公社」之共幹，其中有三人，且屬民兵身份。而該七名共幹，均姓羅，帶領者名羅偉祥，除六人之名字未詳。

據說：七人對警方稱：係奉命來港搜購肥田料及農作品者，沒有說明係偷渡來港，或前來要求政治庇護。

一般推測，惠州、吉隆、大洲、葛斗等地，多以菜魚、蔗田爲主，耕發只屬一小部份，缺之肥田料，亦屬必然。

據悉：該七人所乘之木艇，爲「七劃」，長凡廿餘尺，彼等係從大洲方面利用人力扒划來港，經大鵬灣一帶海面時，適值波濤洶湧，風浪大作，迄時兩日夜，始駛抵本港荃灣海面。

彼等又透露，原擬在鯉魚門登岸而混入市區者。但在荃灣海面時，即遭本港緝私輪於巡邏時瞥見，乃發令停駛截查，乃發覺彼等爲潛入港境之共幹。

其後緝私輪乃將電知會水警，派水警輪，再查究後，遞入警船，押返水警總部研訊。

該七人原擬在鯉魚門登岸，計劃頗週詳，因鯉魚門地形獨特，且水陸均有交通，從山路可往茶菓嶺、牛頭角而混入九龍市區，而在鯉魚門亦有幫船來往筲箕灣街市，亦可進入本港市區者。

又悉：最近中共各省各地，均曾遍發生稱：缺之肥田料恐荒現象，因此晚造秋耕時份，無充分肥田料，實難進行耕種，在較早時間，本港有關當局，亦聞悉中共頻頻遣出跑腿或在港之左翼商人，大肆搜購肥田料，並以大陸之米糧及土產推運來港，以換取肥田料應用。現該被扣之七名共幹，是否是專純爲購肥田料而來港，抑或另有別情，本港警方，正在詳細查究中。（求）

ＡＡ及ＡＢ汽車請注意換新車牌

【本報訊】凡私家汽車車牌號碼前面有「ＡＡ」及「ＡＢ」者，定期於十月二日換領新車牌，屆時須換領新車牌號碼係自「ＡＡ一」至「ＡＡ九九九九」及自「ＡＢ一」至「ＡＢ一九五二」號。港島林士街新填地之交通部總部之警務處交通部，將於十月二日（星期一）至六日（星期五）辦理換領手續。凡貨車車牌自「Ａ三〇一」至「Ａ一〇〇〇」號者，將於十月六日（星期五）換領。貨車車牌自「ＡＡ五〇〇〇」至「ＡＡ六九九九」號者，則定十月九日（星期一）換領。

申請換領新車牌之表格，可向警務處交通總部，或荷李活道中央警署內港島交通部索取。上述表格亦可向太子道九龍交通部，或荃灣、新界及水警總部內新界交通部索取。

所有表格填妥後，連同汽車登記簿，保險單（第三者險）及車牌費，一併送交辦理換領車牌之辦事處。唯限於大會堂換領新車牌手續，則將於十月十日至十三日在交通部總部辦理。

交通部發言人昨日稱：凡在去年一年內領牌子五個月之汽車，現定期換領新車牌。除非車牌仍屬有效，否則駕駛汽車，或任其汽車被他人駕駛，均屬違例。發言人籲汽車車主及駕駛人士查明其汽車車登記簿上所載明之換領新車牌日期，及遵照警務處所刊載關於換領新車牌之規定。（乙）

爆炸白銀丸偷取廢鐵
七人判驅逐出境
各被告承認係中共人員　欲炸船取鐵換食物充飢

【本報訊】七名來自共區的海陸豐男子，昨日在海事處法庭被控「未有海事處長許可証，在本港區域海面拆船」罪名。七男子均承認控罪，海事法庭判警誡了事，驅逐出境。

七被告名爲：㈠陳再強，卅四歲；㈡曾樂，卅歲；㈢溫平，廿七歲；㈣林娘宜，四十四歲；㈤黃東，廿八歲；㈥何德，四十歲；㈦曾針，卅歲。

主控海事處偵緝張文休在法庭中透露本案經過稱：本月廿一日下午四時十五分，第廿八號水警輪，在后海灣巡邏，劉啓發督察見到遠處有一小艇停泊，並見二人潛入海中，五分鐘後復上，並將廢鐵放入艇中。水警輪駛近該艇時，發覺七被告在艇中，全部爲漁民模樣。經過搜查後，在艇中檢出三堆手製炸彈，十一堆電池，六十呎電線，二百磅廢鐵，膠布一綑，及漁網等物。七被告承認是「寶安縣人民公社社員」，來自大陸蛇口，並以魚炮炸船，企圖檢取廢鐵換物充飢。

毛新法官飭活於判案時，警告七被告以後不得再來，否則將嚴予判處。

北角私家車遇事後飛遁
警方下令追尋

㈣下午七時許，北二七二五號X號，當駛至北角英皇道留仙街街口上址街口時，將車停下，正準備向右轉入北角英皇道，據說，約卅分鐘，該車亦被後附近，一輛沿英皇道向東行駛之黑色小型私家車，車牌爲ＨＫ□□□□號，肇事後該車卻於英皇道留仙街方面之際，一輛尾隨其後之黑色房車，飛駛而至，一時收掣不及，逕向前面之ＨＫ二七二五號黑色小型私家車尾部撞去，衝力甚猛，致將車之黑色房車於撞毀前車後，車頭部份雖亦有損壞，但仍能行駛，因此該車於肇事後竟直向北角七姊妹道飛馳，留下被撞之私家車而不顧，絕塵逃去。事發後，被撞之私家車上一名女子受傷，傷者名江婉柔，廿六歲，住西灣道某號Ｄ二樓，亦後被送院救治，肇事之男則子向警方報案，大隊交通警員接報趕抵現場調查，並找尋該肇事不報之黑色房車，據被撞方追尋之黑色房車車牌爲一□九□，但當警方人員追至上址時，該車復又失去踪跡云。（唐）

交通失事四宗

【本報訊】昨日下午，港島方面先後發生四宗車禍，四名男女分別受傷，被送入醫院救治。其中一輛私家車於肇事後不顧而去，刻下警方正在追尋該過事不報之私家車，現將各宗車禍分錄於后：

㈠下午十二時十五分，一名在統一碼頭二號線巴士總站鐵欄邊工作之男子，被一輛剛剛駛入總站之二號巴士撞傷腹部，旋由人將之救出，送院急救，傷者名羅志強，廿七歲，住窩海街七十號某樓。

㈡男童張錦寶，七歲，住柴灣道卅三號Ｄ三樓，昨日下午二時卅分在筲箕灣巴士總站附近被私家車撞傷頭部。

㈢下午五時卅分，中環租庇利街中央市場對面，一輛貨車於退後新車時，不知何故竟退上騎樓邊，將一名在上址擺檔占卦相命之男子撞傷，傷者亦後被送院救治。傷者名曾汝榮，四十五歲，住大道中二〇二號三樓。

貨倉加租

【新亞社訊】據航運界傳稱，本港貨倉業亦決定由十月一日起，增收倉租云。據悉：貨倉業是次增加倉租，決定生絲、米增加百分之二十，鋼、鐵增加百分之十二·五，但塑膠原料則未有決定。

一年容易又中秋
居民熱烈度佳節
山頂纜車及巴士今晚增班

【國際社】一年容易又中秋，今日爲中秋佳節，港府定爲公眾假期，各界今日均將熱烈舉行慶賀，不論富居民居，家家戶戶，日間則添酒加肴，晚間則挑燈賞月，歡度佳節，港九各救濟生集體旅行者，相信不乏人，顧人雅士，將一如往年般登臨港九之太平山及獅子山等，欣賞月明，把酒吟哦，另有一番樂趣。各界社團僱用車輛遊艇，分日舉行遊河迎月，賞月，追月者，接迴不暇，各團體遊河單位，今年更較去年爲多，有關各線公共舟車，包括山頂纜車、巴士、小輪、火車等，均將盡量增班行走，以應各界遊人需要，故各界人士之出遊賞月，定當獲得交通上之便利，祇求天公造美，千里明月，則月影波光，定有無限熱鬧。

山頂纜車，將由下午六時以後，爲便利各界登臨賞月，採取客滿即開之臨時法，直至中宵，盡量接載遊客歸去。由統一碼頭開出之山頂、淺水灣、香港仔等巴士，亦將隨時增班，或延時尾班開返。

今晚可能雲蓋月

【本報訊】昨晚九時後據天文台消息：截至下午七時前止，風姐「莎比」芳踪，回旋於距港西南偏南約四百廿哩海面，即北緯一五·八度與東經一一一·九度間附近，仍向西北偏西移，時速達十五海浬。預測今日密雲，有陣間驟雨。

山光道進行重修

【本報訊】跑馬地山光道介於景光街及黃泥涌道之一段，山光道將用鋼筋混凝土重新修築，此項工程，預料需時兩個月始能完成。爲便利工程進行起見，山光道（介於山村道路口近養和醫院之一段）將由星期二上午八時起，實施單程交通，只准車輛由南向北即向跑馬地方面行駛。同時山村道（介於山光道兩端之一段）亦實施單程交通，只准南行車輛行駛。交通當局將在該處放置交通標誌，指導駕車人士。（乙）

輔助警察百餘人結業

【本報訊】本港輔助警察一百一十七名，編入第五期受訓，昨日上午十時在跑馬地竹坑警校舉行結業典禮，由端納爵士蒞臨主持檢閱，並致詞勉勵協助正規警察維護治安，至十時半禮成。（百）

天氣與潮水

今日天氣預測：和暖至溫和之東風或東南風，密雲，有零散驟雨間陽光。昨日最高氣溫爲華氏表八九·一度，最低爲七七·二度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八十度。

高潮：上午一時廿三分　下午二時十五分

低潮：上午七時四十八分　下午八時四十六分

尼泊爾王下週訪港

【本報訊】尼泊爾國王及王后將於廿六日（星期二）下午乘機抵港。先在港作兩日私人訪問，然後前往中國大陸。港督白嘉時夫婦，將在啓德機場迎迓。

尼泊爾國王及王后，將下榻半島酒店，偕同隨員約十五人。（乙）

牙齒衛生週明天開幕禮

【本報訊】行政局議員羅理基將於明日（星期一）上午十一時三十分，在灣仔洛克道三二二號小欖衛生總部，主持「牙齒衛生週」開幕儀式。此一關係公眾健康之運動，乃爲香港牙醫學會所發起者。（乙）

香港高等法院遺產處

啓者爲前寓九龍青山道六五六號四樓已故工人李仍祥遺產事

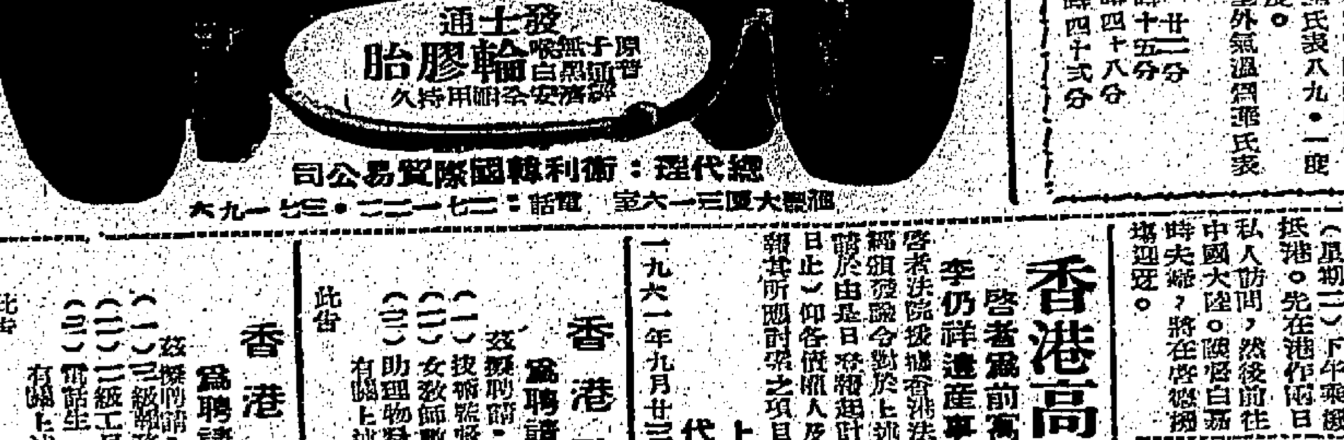
啓者法院根據香港法例第十章遺產承辦則例第五十五段內規定發給頒發證令對於上述遺產之管理人，須於由是日登報起計在二十八天內（即限至一九六一年十月廿一日止）仰各債權人及其他人等向本律師樓報明其所需索之項目爲要。

上述已故人之遺產承辦人
代表律師布律師端律師行啓
香港德付道中易室行二樓
一九六一年九月廿三日

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
（一）技術監督（醫務設備）一名（工務局）
（二）女教師數名（教育司署）
（三）助理物料管理官數名（政府物料管理處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此佈

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
（一）三級職務員（男性）數名（民航處）
（二）三級工目（男性）數名（市政事務署）
（三）衛生督察（男性）數名（醫務衛生署及移民局）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此佈

永安人壽保險有限公司派息通告
本公司一九六零年份股息經股東年會議決定於九月廿六日開派凡我股東屆時請携同息摺到德輔道中二十二號永安人壽大廈三樓本公司寫字樓領取爲荷
派息時間　上午十時至下午一時　下午二時至四時
星期六下午及星期日停派
永安人壽保險有限公司謹啓
一九六一年九月廿四日



發士通　原子無喉輪膠胎　舒適安全耐用持久
總代理：衞利韓國際貿易公司

珮夫人止咳露
到處風行
閣下的聰明處：
珮夫人止咳露乃採用中西特效治咳藥物配製而成曾經多數醫生臨床實驗認爲對於傷風咳、嗆咳、劇烈咳嗽、小兒百日咳、老人久咳及痰狀黃痰泡沫白痰膠黏性結晶痰等病服之，立見奇效，且味甜易服（不含麻醉）誠治咳良藥也，因此聰明的病者樂於購用，故到處得到風行！
大人用　小兒用

三　神效　甘

髮之素
榮獲
日本科學技術廳及專利註冊處發明協會之中央發明獎章

·增強皮下細胞組織活動補給毛髮細胞營養引起新陳代謝之主導作用
·立止脫髮治癒禿頭去頭皮止頭痕預防白髮確爲現代最超卓特效之護髮生髮補劑
常用髮之素保証能使你的頭髮更健康豐美！

本港新聞

九巴售票員被控 不顧乘客安全
因有疑點銷案，但法官告誡被告以後要小心。

【新聞社】警務局交通部為保障公共交通車輛之乘客安全，檢舉不顧乘客安全之公共交通車輛工作人員，結果兩名九龍巴士售票員被警方以告票方式提出控訴。兩案昨在北九龍裁判署，由陳子忠法官審訊，結果首宗被告人被判無須答辯，無罪釋放，次宗亦因有疑點，宣佈撤銷控罪。

該兩案乃由九龍警察交通部提出控訴，均引用本年四月一日開始實施之一九六一年道路交通（巴士與公共車輛）則例控告。

兩名巴士售票員乃分開被提出控訴，因被控違例之日期與地點不同。

首宗被告名黃炳作，文咸東街某號三樓，被控本年四月廿六日午間十二時卅分，在窩打老道，身為九龍巴士公司HK四二九九號巴士之售票員，而不採取合理之預防，以確保進入該巴士之乘客所受之安全。

次宗，被告人徐×，住西洋菜街某號三樓，被控本年四月三日在九龍炮台街附近北河街，身為九龍巴士公司HK四四二二號巴士之售票員，而不採取合理之預防，以確保進入該巴士之乘客能受之安全。

兩被告人均否認控罪，並延請律師代表辯護，法庭先審首宗。

據男子唐文政向法庭作證稱：彼在軍部工作，四月廿六日中午十二時卅分，彼在亞皆老街一巴士站候車，當時一輛巴士駛至，有數人下車，彼以右腳踏上車時，巴士突然開動，彼即跌倒地上，因患有近視，無法看清車牌。巴士開走後，彼即到該站查詢站長，追問下，知該巴士號碼為HK四二九九號，後彼報警，並被送院驗傷。

證人又稱：彼不知車上守閘員與售票員之人數，登車時亦不見售票員在車門口。

法官聆取控方証供後，裁定被告無須答辯，無罪釋放。

婦人登堂作供 一腳踏上車 一腳留地面 車突開行跌倒暈去

次宗事主婦人潘美嫻作証稱：四月三日下午三時卅分，伊往油蔴地街市購物，抵巴士站時，有一輛巴士至站，後三乘客下車，伊由車尾登車，右腳剛踏上，右手握扶手，左腳仍留地上時，巴士突然開動，伊即跌倒於地暈去。

九巴司機張志輝供稱：當日下午三時半，彼駕HK四四二二號之三號A巴士，被告乃車上售票員，當車抵北海街巴士站時，彼見有客在巴士前閘上落，迨後閘鈴聲響，乃將車開動，行駛數位，聞乘客呼有人跌傷，乃停車，與售票員同往察視，見一老婦坐於地上，手背及膝部均擦傷，車上通常由售票員負責打鐘，但有一次彼曾見一小童撳鐘云。

被告人自辯時稱：當日彼在三號A巴士上當值，車有兩閘門，下午三時半車停北海街之車站時，彼在車中間，無法見到閘口，停車後，彼至車頭欲拉閘，突聞鐘聲兩響，繼開車，上有人謂有婦人跌傷，彼乃大呼司機停車，並下車扶起傷者，車開前，彼未有按鐘，亦不知誰人按鐘，後由彼提議，送傷者往警署，但伊拒絕，彼後送傷者往醫院，欲明瞭何人按動電鈴，乘客自己按鐘亦有，但不常發生。

被告同意控方所指車上有四處地方均設電鈴掣，而在車側前後，兩近中央，在任何位置均可按電鈴，但被告又指出，當日該巴士異常擠迫。

法官聆訊後，認為案中有疑點，乃控方證人無法指證當時按鈴者為被告人，故判令銷案，但同時告誡被告人，以後要小心，因此類案件異常嚴重，如有發生，定予重懲。

搶刧表行 判監一年
被告原是九巴守閘

【新聞社】本月廿一日中區鬧市大道中，發生獨行賊擊毀表行飾櫃搶劫案，經過五條街道之馬拉松競走，卒將一青年男子制伏。該案昨日上午，在中央裁判署審訊，被告承認搶劫及非法藏械等兩項罪名。康斯法官判被告每項罪入獄六個月，相繼執行，即共入獄一年，證物勞力士金手表一個，發還失主，另小刀一把，沒收充公。

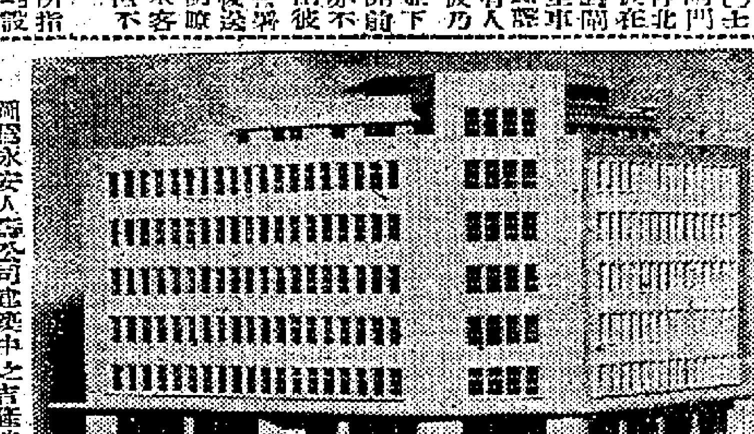
被告男子彭志明，又名彭強，廿四歲，在港出生，報稱在九龍巴士公司任守閘員，月薪二百四十元。

控官又稱：被告人曾有兩次犯罪記錄，一九五二年曾犯一次偷竊罪，判打十藤，一九五三年曾犯一項入屋行竊罪，被判入赤柱獄受感化三年。在本案發生之前，被告曾向九龍巴士公司請假數天。

今晚荔園 節目豐富

九龍荔枝角荔園遊樂場今日，門前裝設燈火，應景綵牌，佳節氣氛，異常濃厚。各劇場節目更加豐富，並皆增加日場自下午二時起，即有精彩節目，可供欣賞，直至午夜。好戲不斷演出，同時荔園歌舞音樂茶座，亦特設節目。

圖為永安人壽保險公司建築中之吉隆坡市中心區分公司大廈。



圖為永安人壽保險公司建築中之北婆羅洲亞庇埠分公司大廈。

美國遠東商業服務公司 分行開幕

據美國遠東商業服務公司香港分行發表稱：該公司資金雄厚，及在美國商業上甚具信譽之美國遠東商業服務公司，在本港中環擴大廈設立香港分行，昨日已開幕，並假尾酒會，招待嘉賓，情況異常熱鬧。該行之香港分行，除代理美國各總行之……別供應中西藥品，入遠東有關之名廠西藥、他蛋品等。閒在港之商號，可以一面品名、纖頭、生菓、凍肉、各出口公司，正紛紛進貨，一面仰賴月進、機器零件、建築材料、文房用具以及其他，向其接洽，以便互相聯絡與合作云。此外尚有新增機器……遊戲，可以玩樂遺興……中捷搭之好去處。

兩青年被控 性行為案 押候四天

【本報訊】兩個青年男子涉嫌與一個未成年少女發生性行為，被警方拘捕，昨日分別被控於南九龍裁判署第一法庭。控方在兩名官讀之後，要求法庭將案先行押候四天，暫時不聽取被告對控罪答辯。

兩被告○張××，十七歲，無職業，報住大坑東徙置區，被控本年九月十二日，在廟街十×號二樓，與一年十三歲以下未成年陳姓少女發生性行為。○周順，廿一歲，無職業，報住廟街七×號三樓，被控於本月廿日在吳淞街近東京街，與一年十三歲以下之陳姓少女發生性行為。（普）

永安人壽保險公司 盈利百八十餘萬
吉隆坡婆羅洲大廈興建中

【本報訊】永安人壽保險公司，昨日在永安人壽大廈十五樓召開股東年會，出席股東甚眾。主席郭泉主持會議，由該公司總經理郭琳褒報告營業概況，略謂：本公司向蒙社會人士關照，業務與時邁進，在全體同人協力推動下，發揮現有實效保額二億五千餘萬元，可見僑胞信賴之殷，值得報告於各位股東與賜顧本公司之各界人士。本公司至去年底結算一項，紙壽險責任準備金一百六十餘萬元，比五九年度增加一百餘萬元，各種意外保險之保費收入，淨除拾餘萬元；意外險責任準備金，已超過八十萬元。一年中之保單賠款及支付各種收益共達一百四十五萬餘元。在一九六○年的總結中，現在本席……八十四萬六千餘元，此數字為本公司歷年來之最高盈利紀錄。○總括而言，本公司一九六○年度各方面均有顯著的進步，此種良好成績，皆賴股東鴻福，又得公司內外勤同人之不斷努力，精誠合作所致。我們仍未敢自滿，深望各位股東與社會人士時加指導和賜顧。關於星馬各地分公司業務，均有相當進展。在去年度之本公司股東年會中，本席曾報告在吉隆坡市中心區及婆羅洲亞庇市中心區分別籌建本公司分公司大廈，該兩地業務發展之需要，現在兩地區之大廈已加緊動工，落成之期，當在不遠。對本公司各地之分公司業務進展，助力更大。

柏德森抵港
美3M公司副總裁 主持分公司開幕典禮

據美國明尼蘇達礦務及製造公司（簡稱3M公司）發表稱：該公司分行遍設全世界，現在香港新設3M（遠東）有限公司，定本月廿六日（星期二）舉行開幕典禮，為隆重其事起見，特由總公司副總裁兼國際部經理柏德森親自來港主持。柏氏昨夕乘泛美客機抵港，接機者有3M遠東有限公司總經理范德夫婦，高級職員白倫、黃敏生、李宗悅，該公司代理……洋行總經理……夫婦等。柏氏在機場表示：此行來港主持3M遠東有限公司開幕，3M遠東有限公司成立後，業務區域甚廣，包括遠東十六國家，經銷3M工業製品及辦公室應用出品，去年營業額達五億四千六百萬美元，今後本公司由范德總經理主持下，當向遠東區業務發展，希望各界人士賜予合作指導。

茲悉：3M（遠東）有限公司定廿六日上午十一時至一時假座大道中陸海通大廈八樓全層舉行慶祝大酒會，招待嘉賓，並已柬請本港官紳名流、各國領事、工商鉅子、新聞界，屆時當有一番熱鬧。

單車竊賊 判囚一載
接贓者亦入獄一年

【新聞社】兩名單車竊賊及一名收買賊物之收買佬，昨被控於北九龍裁判署，法官斥責接贓者，無異鼓勵竊賊活動，重判囚刑一年，兩單車竊賊亦分別判入獄。

首被告謝添，卅三歲，次被告馬昌，三十七歲，第三被告蔡木順，五十五歲。三人共被控四項罪，首次被告於九月十五日在北帝街一○七號A門外偷去男子王滿良一輛單車，(二)指在黃大仙E座外偷去梁明一架單車，(三)控第三被告於九月十五日接贓一輛單車，(四)控第三被告於九月十四日接贓一輛單車。

法官聆悉後，判首被告入獄六月，第二三被告各入獄一年。

四青年被控 暴力刧僑眷

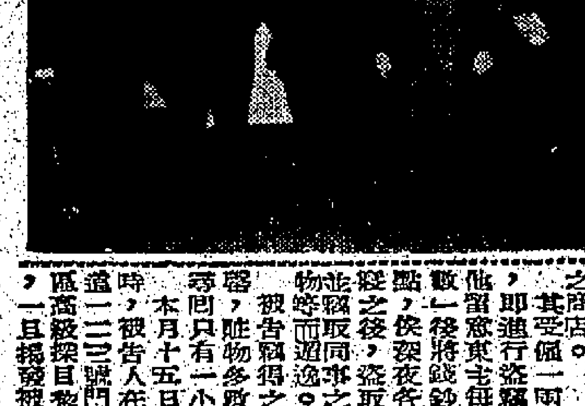
【本報訊】本月廿日，九龍西洋菜街一僑眷住宅被匪徒入門行刧，事後經油蔴地警署探長呂樂及九龍總部探員鄧興祥細調查後，拘獲四名涉嫌與本案有關之男子。昨日解控於南九龍裁判署第一法庭，控方申請將案先行押候四天，暫時不聽取四被告對控罪之答辯。

四被告(一)李勳，廿一歲，無職業，居無定所。(二)吳尚生，廿五歲，無職業，報住荔枝角道一九○號三樓。(三)陳德祖，廿一歲，無職業，居無定所。(四)陳鴻發，十九歲，無職業，報住荔枝角道一二○號閣仔。共同被控於本年九月廿日在九龍地區，施用暴力行刧僑王珍蕭一百三十二元，及旅行袋一個。（普）

十九屆工展會 選出各部部長
地點仍在海塢舉行

【本報訊】本港中華廠商聯合會主辦一年一度之本港工業出品展覽會，自戰前起已舉行四屆，戰後一九四八年恢復，迄今已至十九屆，本屆場地經當局批准仍在紅磡船塢舉行，一切籌備，該會亦經開始進行。並於本月……推選各部部長，名單如下：總務部長……，財務部長利功甫，公用部長……，宣傳部長……，門券部長……，稽核部長……，會計部長……，總務部長……，救護部長……，機器原料陳列部長……，建設委員會召集人……。

至於申領普通攤位者一三○家，共五二八單位，申領陳列攤位七九家，共一三二攤位，會場平面圖則亦經則師擬就，並已呈送有關當局徵求同意中，至大會開幕日期，已……



圖為柏德森抵港時與歡迎者合攝于機場。

月餅盒內 藏有嗎啡
被拘男子押候三天

【新聞社】去月廿一日下午五時許，一男子被捕，在港澳碼頭一小輪上搜出一月餅盒內藏有嗎啡兩磅。昨日上午一男子被解銅鑼灣裁判署，由楊鐵樑法官提堂，警方申請將案押候三天，以便繼查。被告男子名朱全，六十二歲，業小販，住砵甸乍街某號門前，來港十五年，其被控藏有嗎啡兩磅又兩安士半，屬危險藥物。

楊思豪蕭慧結婚

楊思豪君，昨與蕭慧小姐，在香港大會堂舉行結婚典禮，……新郎楊思豪君，新娘蕭慧小姐，……於羅富國師範學院……現在……亦……教育，文化界人士等……千餘人。

附圖為楊思豪、蕭慧新婚之影。

婦人求醫不治 揭發無牌行醫
一男子被解控法庭

【本報訊】本月廿二日晚間，一個中年婦人，因病前往九龍城一間診所求醫，詎料在接受注射針藥之後，突然死亡，事後警方進行調查，昨日以無牌行醫罪名，將該診所內一男子拘捕，控於北九龍裁判署。（普）

被告林民，四十一歲，無照醫生，報住東頭村道卅一號C地下，被控於本月廿日在九龍東頭村道伊昌診所內本人非註冊為合格醫生，擅自執行醫務工作。

藉招請應徵上工 專向東主爆竊
壞青年囚三年 並揭發兩年內犯竊案十五宗

【新聞社】一竊賊以求職者姿態出現，根據報章上招請店員之廣告，向店戶應徵，受保之後，一有機會，即于深夜盜取公款及……被告男子認名劉堯，廿四歲，無職業，大澳沙螺灣村人，居無定所。其被控十五項罪名，最近兩年間……

被告男子認名劉堯，九龍甚多區域內發生之同類性質案件多宗，被告並無身份証，求職時只遞一張海員退職証書，該証件于被捕時在身上搜出，……

香港之夜 增開早場

東興公司與香港電台合作攝製之……「香港之夜」……已定十七日起預售三天座券，在……戲院……

月餅市道 本年稍差

【本報訊】本年月餅市況，較去年略為遜色，在農曆八月初間，銷場疏滯，各餅家大都抱觀望態度，預料月初十以後，銷市必然暢旺……但各家仍有相當可觀，據餅商中人稱：本年商場之淡靜，仍能保持以往銷數，但家家銷場，似難如理想，但各家仍有相當利潤可圖，……

澳門市況

【本報澳門訊】昨天起澳門市面呈熱鬧，……今年度中秋，應節貨品，仍以月餅為最佳，各採取五花八門招徠顧客，……

社團迎月彙誌

九龍鐘錶商會

港九鐘錶商會，昨……

大坑坊衆

大坑坊衆福利會，……

梁忠孝堂

梁忠孝堂總會，昨晚八時，在軒尼詩大道七樓會所，舉行迎月敘餐。……

僑胞商會

……

黎氏宗親

黎氏宗親會於昨（廿三）日下午六時在會所舉行……

新型機動漁船

【本報訊】最近……

陸海通人壽保險 遷新廈擴展業務

【本報訊】陸海通人壽保險有限公司……

利達街血案 拘獲一男子
被控惡意傷害他人

【本報訊】本月廿二日晚上，油蔴地利達街……一名患精神病之男子，手持菜刀將一名正在食飯之同屋老翁斬傷……

神經病漢 斬傷老翁

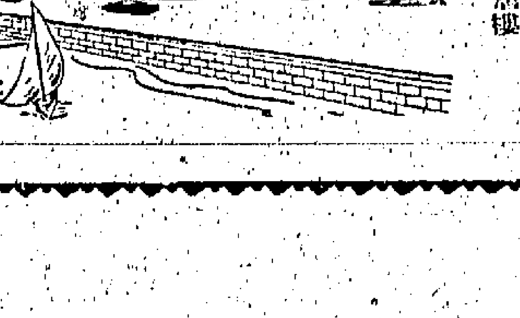
【本報訊】昨日下午六時許，中環街里……

巴西馬戲團 今明開日場

南美巴西馬戲團，現在九龍……

北角海灣新樓 建造工程趕速進行

據大興企業公司發表，現在北角海灣……



圖為海灣新樓之建築圖樣。

攪鎮同鄉會 今晚播音

贈送白桂油

油蔴地輪船

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」。時代曲。十五分客語農村一週。三十分時代曲。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時氣報告，每日公眾活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分名曲。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十分時代曲。

麗的呼聲銀色台：七時……

教育文化

慶祝孔聖誕暨教師節 私校協會千人聚餐盛大聯歡 歡宴教師席劵認領一空 慶祝大會秩序排定

【本報訊】港九私立中文學校協進會為隆重慶祝孔聖誕暨教師節，特定於本月廿八日下午六時假月宮酒樓舉行盛大聯歡敍餐，免費招待所屬各校教師。頃悉：連日向該會區聯絡站報名參加叙餐之各校教師極形踴躍，原定席劵一千張，刻已全部認領一空，屆時月宮樓頭，將出現筵開百桌千人大叙餐之偉大場面，同時因座位所限，該會負責人經於昨日宣佈截止報名。

又該會慶祝孔聖誕暨教師節大會秩序經已排定，計為：（一）全體肅立；（二）向孔聖像行三鞠躬禮；（三）致開會詞（蘇鶴瑞）；（四）講述孔子生平事略（張逸樵）；（五）致謝詞（梁[illegible]）；（六）遊藝：詩謎及詩句推敲；（七）禮成。

出版人發行人協會 昨日選出新理監事

【本報訊】香港出版人發行人協會昨日下午二時，在該會會所舉行第六屆全體會員大會，討論議案多起，並選舉第六屆理監事，結果如下：亞洲出版社、上海印書館、香港書店、集成圖書公司、宏興圖書公司、商務出版社、中外出版社、東南印務出版社、民主評論社、寰球文化服務社、中華文化事業公司、千秋書館、時代批評社、新雅誌社、友聯出版社等十五家，當選為第六屆理事。大公書局、新聞天地社、人生出版社、中國地理模型社、吳興記書報社等五家當選為第六屆監事。會後聚餐，直至晚十時始散云。

張昭芹重宴鹿鳴 孝廉榮壽徵文

【本報訊】吾粵名宿孝廉張昭芹氏，今年登八十有八，又屆鄉舉再周之期，其門人姚宗熙、林崇勳等，特發起徵文紀慶。茲錄此徵文啟于下：

民國五十年重陽之翌日，為吾師張昭芹先生八秩晉八懸弧令辰，又鄉舉再周，得有重宴鹿鳴之典。吾年碩德，以祝祝稱觴，禮也。宗熙等忝列門牆，敢本夙所聞知，敬告當世能言君子。先生名昭芹，號樂昌，清同治甲戌九月初十日生，年十五入縣庠，二十四選拔貢，以赴朝考任教職，授陽春縣訓導。二十八舉于鄉，禮部揀選，出知四川德陽縣。保路亂作，川省二十七州縣皆被攻破，惟德陽堅守力戰，先生誓以身殉。德配官夫人亦斷兩指以勵士卒，以此克完，讒近間之，爭相感佩。梁任公任財長時，特加論薦，至比于沈文肅之守廣信，一時以為美談。歷召入都，升以河北龍陽縣知事，旋二年，亟移大名。大名劇縣也，既併元城魏縣而一之，又界居山東河南之間，盜匪姦宄，出沒靡定，安民禁暴，日昃不遑，蒞治三年，然患洪潦，河堤潰決，民嗟其魚，疏導甫下，大旱繼至，歲云秋矣，野無青草，先生為民請療，乞賑貸糧，奔走不逮凡三次，頗覺嘔血數升，幾殆不支，猶率賑款獲二十餘萬元，賑糧亦一萬餘石。甫[illegible]，直至除夕深夜，全民感戴殊深。計治大名六年有半，厥年之多，未有加於此者。嗣是調趙縣，歷湛陽，所居民樂，所去民思。迨北伐統一，司法部長王公寵惠調先秘書兼第一科科長，兩年以親老告，近復調廣東高等法院書記官長，兼充法科學院講席。久之，陳伯南將軍徵其能，延入幕，充機要秘書。余漢謀將軍復任為第七戰區司令部秘書長。於是先生年七十矣。抗戰勝利，邀乞身還里，築室于縣北郊，顏曰新麥山莊，旋出任第一次國民大會代表，迄制憲告成，然後返里杜門，以度優閒歲月。[illegible]家舞合。其長君孫國，僑號名政院，[illegible]經濟部長，次君孫閣，亦為石油公司工程師；諸孫留學美邦，漸露頭角，一門雍睦，福壽孔長。其于文學，則少即服膺桐城，而於曾湘鄉尤得其好，謂其雄括弘深，非桐城諸家可及，以此名噪一時，越藩學秀諸書院課誤，坊間爭相選刊。先生少能詩，存稿甚富，然不自衰惜，而以服勤先正為職責。近刊嶺南近代四家詩，風行于世。其授課法科學院，沾丐尤為不少。今年登八十有八，而步履康強，神明強固，且時作蠅頭小楷以自娛嬉，永錫難老，蔗境有加於此矣。本年辛丑，鄉應周甲，猶有重宴鹿鳴之恭，宗熙等忝列門牆，敢敬述所知，擬徵詩文，用光盛典。倘承惠賜鴻篇，不勝荷禱之至。此啟。文稿收文處定為台北市濟南路三段三十一號張公館，及香港長沙灣道二三三號二樓平平社云。

新亞書院研究所 參加入學試者衆

【本報訊】香港新亞書院研究所，本年度特規定外地大專畢業生免試入學辦法。自該辦法公佈以來，台灣南洋各地申請者極為踴躍。該所因鑒於外地有志從事中國文史研究之大專畢業生，由於時間所限，無法即時趕到參加入學考試，處理此事亦極慎重。該所首先將申請者之論文、學業成績與研究計劃，分門別類，送請該所導師及香港海外名學人審查，再在招生委員會中分別提出候選人若干名，然後將該候選人之論文，連同成績單研究計劃，送請全體招生委員會通過，並評閱，擬定次第，提交招生委員輪流審閱，結果取錄台灣大學歷史系畢業生梁鏡東一名。

陳大齊教授 定明天返台 連日備受各方歡迎

【中央社】我國學者陳大齊，最近由台抵港，接受香港大學贈予名譽文學博士學位，港九各僑團僑校，及文教界和政大留港校友等熱烈歡迎。陳氏在港公畢，已定明（二十五）日下午五時偕同夫人乘民航空運公司客機離港返台。旅港浙江同鄉會昨日下午五時特在旅港浙江公學大禮堂內設茶會，款待這位值得殊榮的鄉彥。

又旅港國立北京大學同學會於廿二日晚假座九龍金唐酒家公宴該校校長陳大齊博士。

榮獲葛量洪獎學金之同濟畢業生莫超強

【本報訊】教育司於昨（廿三）日發表之一九六一年葛量洪獎學金獲獎名單中，有中文中學會考及格生唯一入選人莫超強，領取二千元獎金。查莫君為同濟中學畢業生，在校時必列第一名，連獲該校六年免費學額。在參加各項校際比賽，每試獲校聯會英文書法比賽初中組冠軍，港九中文學校協進會國學常識比賽高中組季軍，論文比賽高中組季軍，新亞書院徵文比賽高中組季軍，今年參加中文中學會考，又獲五優四良之超異成績，為是項會考全補成績最優者三強之一。此次獲選葛量洪獎學金二千元，殊屬難能可貴。查該校前屆畢業生曾獲是項獎學金者有一九五七年之林炳勳、李康詩兩人（會考有八科優良），各獲一千五百元，升學珠海學院。此外，尚有一九四九年之霍嘉騏，獲美國密西根大學現金美金一千五百元，升學密西根大學。一九五〇年之陳廣儀，獲英國機械工程師考試第一名金獎章及現金獎，均為該校學生之表表者。該校經已選出莫超強為第八屆模範生，頒給金獎章，以資鼓勵。

留美同學會頒發獎學金 四十六人獲獎

【本報訊】香港留美同學會每年一度之頒發獎學金，於昨日下午四時卅分假香港大厦外國記者俱樂部舉行頒贈儀式，由代理會長羅赫赫主持。羅氏於席間致詞勉勵諸生，隨即頒發獎學金與四十六名學生。總獎之四十六名學生，為本港三十三間公私立中小學學生，獎學金數額由二十元至二百五十元。該批學生為本年初向該會申請助學金之二百餘人中選出者。

是次頒發獎學金，是該會繼續頒發獎學金之第五年，其選拔獲獎者之標準，乃根據其家庭經濟情形與學業成績而定。

茲將入選四十六名學生名單如下：廖中發、廖中興、黃維安、李雪姬、李雪梅、劉建國、謝火如、唐倚民、唐熾民、唐錦民、唐潤玲、唐錦玲、梁雪梅、李伯樂、馮耀銘、馮耀松、張承恩、謝國剛、張國恆、李文俠、張維作、蔣雯英、陳建川、陳傳維、江繼榮、唐澤民、魏瓊鳳、黃森鳳、陳傑澄、廖中耀、廖中明、馮錦全、陳錦波、何鑑成、黃鳳儀、朱幹、韓佩珍、朱舜貞、余家俊、劉振強、張麗琼、余家禹、周平、周聘娃、劉彥銳。（文）

華南慶祝校慶

九龍[illegible]華南中學、華南書院，昨（廿三）日聯合舉行華南中學成立廿六週年暨華南書院成立三週年校慶，除由該校師長講話外，並有其他節目。至上學期之各種學業競賽獎品，並於校慶日頒發，另定日期舉行茶會遊藝，頗為熱鬧。

香港大學的理學院
——港大生活介紹之六

（一）入學資格

理科課程，在第一年分為兩組，即數理化組和生物組，所以入學資格也分為兩類：預備攻讀數理化組的，需要有高級程度的數學、物理、化學三科及格；預備攻讀生物組的，需要有高級程度的物理、化學、生物三科及格。這個入學條例，已實行了好幾年。但本年度除數理化組的入學資格未見變更外，生物組似乎條例略有放鬆：有二學生，在入學試中取得高級程度的生物、化學合格，也經已收取為理科生物組的學生。

由於數理化組和生物組入學條例不同，所以學生投考理科，便有幾種不同的選科方法。如果一心想攻讀數理化組的，自然可以選考數、理、化三科，亦有學生多考「應用數學」一科的，因為有這四科合格，既可進理科，亦可進工科，可多一途徑抉擇。如果一意預備攻讀生物組的，可以選考理、化、生三科，亦有學生兼考數、理、化、生四科的，因為有這四科合格，既可讀理科的數理化組或生物組，亦可投進醫科，選擇的範圍最濶。

近年來，數理化組每班約四十人，生物組班約廿人，所以以每年計，理學院新同學數目約與醫學院新同學數目相等。

（二）學生概況

理學院的學生，作為整體而論，有下列幾個特點：

㈠有許多同學都是領有政府獎學金、政府助學金，或是學生會助學金的，從統計數字來看，每年度領取獎學金的約廿五人，領取助學金的約廿五人，所以在一年度理學院約七十個同學中，接受政府資助的，幾近半數。

㈡大概由於理學院的課程比較繁重或艱深，所以理學院中女同學人數很少，尤以數理化組為然，在一九五八年，一年級女同學只得二名，近年女同學人數稍增，但在數理化組中，仍難超出七名之數。理學院的課程，數理化組第二年又復分理化、數化、數理三組（詳見下文），如此一分再分，所以二三年級的數理化組，往往要成為清一色的「和尚」班了。

這兩點特徵，在理學院同學的生活中，都有一定的影響作用，第一點特徵，顯示理科同學一般的經濟情況並不優越。至近月來，又有大學正式公佈宿費（自一九六一年度起）和學費（自一九六二年度起）增加，各宿舍用位，雖然投函要求當局收回成命，但迄未有具體結果。宿費增加，恐已成定局。這麼一來，理科同學（尤其寄宿的）當更見百上加斤了。未加費前，理科同學每年約需四千餘元（寄宿），已見不易應付，所以許多同學只得在課餘替校外補習學生，防止「出超」，增加「入超」。未獲政府獎助學金而需要用補習收入補學費的，是屬「揾食」；領獎助學金而仍以補習收入過平衡的，是為「添食」。風氣所趨，非一二人而然也。可是理學院的功課非同兒戲，所以說，「揾食」或「添食」一時，又要切防顧此失彼，「一心二用」，左右互博，理學院同學，亦稱難能矣。

第二個特徵，使理學院中男女同學生間的社交活動較少。所以理科學會的活動，以學術、康樂、體育方面為多，而以社交方面少。況且理學院課程繁重，同學之中，多數都是埋頭苦幹，實在很少同學肯去製造「羅曼史」的。大學內許多學會、團體等，每年都有「週年舞會」的節目，但理科學會卻例不舉行「週年舞會」，而以週年聚餐代替。可見理科同學，對那紳士淑女們聯誼聚舞的盛會，反應比較冷淡的。

又大概由於女同學過少，所以男界的衣飾，也大可不必過於修飾。領帶結不結？「隨便」！襯衣濟潔嗎？「管他」！剃了鬍沒有？「嘿！這份工作留給理髮師傅吧！」

（三）課程概要

一年級分數理化組和生物組。數理化組自然是修數理化三科，在一年級考試中（在五月舉行）要考數學試卷三張，理、化試卷各兩張，和另考物理實驗和化學實驗。生物組一年級修讀化學、動物學、植物學三科，在一年級考試中，要考這三科，另考實驗。

二年級全年沒有考試，所以理學院的同學都一致稱之為「蜜月年」。年中間有測驗，雖然會有「蜜月變魂」，但不會影響升級。二年級起，生物組又分兩種，即動植物學組，植物化學組。數理化組又分三組，即數理組，理化組和數化組。如果在一年班試中全部合格，則投進那一組，悉聽尊便。但如果有一科不合格，便得在二年級時重修這一科，並且不能投進二年級中含有這一科的一組。例如數理化組中，如果有一學生數學未獲合格，則要在二年級重修一年級的數學，再參考數學科的考試，並且在二年級中，祇可投進理化組。如果在考試中有兩科未獲合格，便得留級重修第一年。可是不幸「三大皆空」的話，校方便可能請令離校了。「蜜月年」顧名思義，可知功課比較輕鬆，就是那苦幹的同學，也應該「鬆一鬆」了。所以普遍言之，二年級的同學，是比較輕鬆、活潑，和愉快的。

「蜜月年」恰如蜜月，過眼雲煙，鏡花水月，隨風而逝，飄渺無痕，升上三年班，便得參加五月間的畢業試，前程浸浸。從蜜月年升畢業班，一班同學，但已稱是氣氛迥異了。理科畢業試，把三年的功課，一次過考完，並且有校外考官參加閱卷工作。這畢業試殺人不眨眼，三年級生無不談虎色變。在畢業班這一年，各同學都得磨礪以須，及鋒而試，是理學院中最艱苦自勵的一年。

（四）理學生的出路

對理學院認識較淺的人士，都說當理科畢業生畢業後出路，只有教書一途。其實到中學去執教，只是許多出路中之一。除了這條途徑外，還有：㈠攻讀教育文憑一年，再從事教育工作。㈡攻讀「特殊榮譽理學士」的學位。（因為理學院三年畢業，所取得的學位是「普通榮譽理學士」），可以專攻數學，或物理，或化學，或動植物等。㈢年前有一理系畢業生應聘到天文台任科學官。㈣年前又有一理系畢業生於畢業後即被聘留校任實驗導師之職。㈤出國：畢業後立即出國的較少，但留港一年然後出國的甚多，理科畢業同學遍布於美國、英國、加拿大等地。如孟徹斯特、普林斯頓、哈佛、澳大利亞……等，都有港大理學畢業生的蹤跡。總而言之，說理科學生畢業出路只局限於教書一途，是錯誤的看法。

（五）理科學會活動

理科學會，由理科學生及若干從事理科中的附屬會員組成。每年活動，大約分為四期進行，即第一學段，第二學段，第三學段，和寒假等。茲分述如下。

第一學段，最先的節目就是歡迎新生會，在會中新舊同學可以打交道。理科同學來會，自成風氣，搶先佔集遊戲、唱歌和清談三項。在迎新會中，自無例外。其次便是週年聚餐。除在校理科同學參加外，許多畢業同學，都被邀回校參加。而理科的老師，理學會會長，副會長等，都是席上貴客。聚餐節於陸佑堂舉行，散席後，由理科一、二、三年級各負責節目一項，為諧劇、話劇短劇等；又有校外被邀的團體表演，節目多姿多采，深受同學喜愛。聖誕假期前後，又有一次旅行。

第二學段，最精采的節目就是「科學之夜」，這節目已延續舉行多年。「科學之夜」的一切，都有鮮科學的色彩，包括科學遊戲、科學示範，和科學競答比賽……等。科學遊戲中有科學家姓名謎，有趣的「化學分析」。科學示範，以最簡單的儀器，以最簡單的手法，來示範一些科學上比較深奧難懂的問題。例如前年的「科學之夜」，曾以一座風扇和一個汽球，來示範「伯努利原理」。科學競答比賽，由理科一二三年級三個單位參加。競答時每分必爭，場面緊張，但每年都以三年級「老大哥」一隊經驗豐富，贏面較大。

[illegible]假期中，有一次[illegible]。然後在八月便有全年活動最精采的一項——夏令營。理科會的夏令營，已連續舉行了四屆：第一屆在[illegible]，第二屆和第三屆在沙田馬料水崇基學院，第四屆則在赤柱聖士提反中學。大學沒有一個團體曾連續舉辦四屆夏令營的，由此可見理科同學的合作、團結、熱心，又可見理學會主持人的服務精神和能幹。

夏令營完畢後，又將要籌備「新生入學指導處」，理學會又將再有一批生血了。

市聲
今夜月明人盡望　月亮的秘密

提起中秋節，我們便會想起了月亮來。在古代的傳說裏，我們常會聽到月亮裏住有嫦娥、吳剛、玉兎等人物，不過，這些都是傳說吧了。現代，由於科學日漸進步，雖然還沒有人類到達月球，但科學家和天文學家利用儀器探測月球的結果，月亮的秘密已經漸漸揭開。

近年來，天文學家對於月球有許多新發現。他們大都認為月球是一個沒有生命的行星，整個月球的陸地是由砂、石所構成。那裏沒有水，空氣也差不多沒有，更沒有四季之分。整個月球的表面佈滿了火山的溶巖和石礫粉末，有些地方還鋪滿碎礫。

關於月球的來源和形成，世上存有兩個學說，彼此對立。有些天文學家同意月球和地球起初是一樣的：初期的時候，由於太陽不斷的旋轉，產生了「離心力」，把它的表面湧起了巨大的波紋，這些波紋突出來好像放射形的肢體，終於那些東西破裂成無數碎塊，大小不同的行星。這些太陽的碎塊在太空中迴旋而凝成了飛流的隕星，這些行星不斷吸收空間的隕星，慢慢凝固，便做成了月球和地球等行星。

另一學說創自達爾文的兒子，他認為約在四千萬年前，那時地球尚處溶巖狀態，有一次，赤道附近因遠心力影響關係，一部份溶巖與地球宣告脫離，那飛到空中的溶巖，就變成月球，而那地球上失去溶巖的部位，變為大窪洞，就形成今日的太平洋。簡言之，今日的太平洋，就是月球的前身。

在月球，由於空氣是沒有的，這樣就形成了地球和月球不同之處了。在地球上來說，聲音是要經空氣而傳遞的，但在月球上，因為沒有空氣，所以在月球上，四週完全是死寂的，沒有東西能發出一絲聲響。也由於沒有空氣，什麼氣味也嗅不到，同時也不能發生化學作用，所以在月球上一切東西是不會腐壞的。

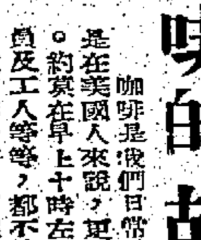
我們都知道，如果沒有空氣，便沒有雲，也沒有可以調節陽光和溫度的紗幕，當陽光直射時，溫度升高得很快，陽光過後，溫度也下降得很快。所以，當月球正面向太陽的時候，氣溫在二百一十五度以上，但在晚間，或背向太陽的那一面，卻要冷得驚人，溫度常在零下二百度以下。溫度相差這麼大，是多麼可怕呀。

早期的天文學家，曾在望遠鏡裏看見月球上的羣山中有許多大平面，就像海面一般，這些學者便以為那是等於地球上的海了。但後來再進一步的研究，才知道那些並不是海，而是廣濶的石質平原。這些平原是由礙石和硫磺所構成的。此外還有許多峽谷，總數達數千個以上，有些寬約半里至一或二里，長約數十或數百哩不等。

在科學日新月異的今天，科學家們已利用望遠鏡和攝影器把月球的面目拍攝下來，卻使你永遠不願意見它。月球對着地球這一面，便有近三萬個火山裂口，每一個裂口的周圍，佈滿着紋線，好像一張大皺臉上的皺紋似的，至少有十二支山脈在面上縱橫佈列着，此外還佈滿了大大小小的「痘疤」，像這樣的一張面孔，你會愛它才怪呢！這也是由於沒有大氣層的保護，月球的表面終年受流星隕石和星塵的攻擊，以致使它遍體鱗傷。

月球的直徑只有二千一百六十哩，比起地球七千九百二十七哩直徑，只及四分之一強，因此它的吸力比地球小得多，只有地球的吸力六分之一。如果你的體重是一百五十磅，但在月球上你只有二十多磅而已。最可笑的就是我們每一個人都可以舉起六百磅的東西，就是隨便一躍，也可跳高二三十尺。（後雁齊）

咖啡的故事



咖啡是我們日常最普遍的飲料之一。尤其是在美國人來說，更是每天很難缺少的必需品。約莫在早上十時左右，全美四千五百餘萬文員及工人等等，都不約而同地放下他們的工作，飲咖啡去了！當然，除了美國之外，其他許多地方的人，都是常常酷愛飲咖啡的。下面是兩個有關咖啡的歷史故事，看了確令人發噱，特譯聊博一粲！

公元八五零年，在阿剌伯一個名喚加第的牧羊人，發覺他的羊羣吃了一些咖啡豆後，格外顯得比平時愉快；於是，加第也跟着親自嘗試了一些，也感到精神比平時倍覺爽快。同時，一位住在那兒不遠的回教寺主持人，看見牧羊人加第喝了這種飲料後，果然產生很好的效果，因此也喝了一些，毫無例外地，他又份外精神好。從此之後，咖啡便普遍成為阿剌伯地方很常喝的飲料之一。但直到一九零零年，咖啡才從阿剌伯傳到歐洲。

另一個故事是發生在一九二三年，地點是巴黎。一名法籍的海軍部文員迪斯，請求法王路易十五把一些咖啡樹給他。但路易却拒絕了。事後，迪斯帶着幾位老友，乘夜潛進王室的一間屋子，把那棵咖啡樹盜去了。後來，迪斯把這棵咖啡樹偷運到美洲中部，逐漸繁殖起來，包括巴西、哥倫比亞等地。如今，億萬棵咖啡樹在拉丁美洲，佔了全世界咖啡產量的百分之七十五，然而，有誰能夠料得到，那時的第一棵咖啡樹，是這樣在中美洲繁殖起來的呢！（威爾遜）

半齡窈地帶

今夜月明人盡望！

香港人望中原嗎？中原父老望旌旗，如此而已。

× × ×

跑馬地兩幢樓宇拆遷，每層補償竟達西萬元的高價。此座房子是廿五年前以六百五十萬買來。他們當了反對物業價錢暴漲，所以不肯出讓。在高價引誘下仍不肯出賣或遷出，在香港的例子更多，所不同的，他們是要助長物業暴漲而已。

× × ×

新樓遷給他還要多。此種現象，唯香港地獨有，此中道理，亦唯有香港人才明白，真妙不可言也。

× × ×

在大陸出版作品中共喉舌的「人民日報」，在社論中已經不諱言說：大陸農村普遍缺乏燃料，柴草也缺乏。「留得青山在，不怕沒柴燒」，這回連草也沒有得燒。

× × ×

英國一樂手，拒絕有人願意以三千英鎊收買他的房屋。他說，[illegible]，中共究竟搞什麼鬼呢？

丹尼

游蟹引起詩論

江浙所產湖蟹，天下之至味也，九長十團，膾炙人口，昔賢且為著書立說，而宋人沈君憫賈耘老貧，餽蟹一筐，賈以為後進輕侮，作詩呵責，往復詬罵，士林為之騰笑。　同軒

張獻忠雖殺人不眨眼，但其「天以萬物與人，人無一物與天」兩語，余最激賞。尤以秋冬兩季，物產豐饒，動植飛潛，至此皆遑肥腴，又繁生易致，富人固膾不厭精，下者亦得揀美大嚼，如江浙所產湖蟹，天下之至味也。而調味所需，惟薑醋兩物，至賤至廉，家家得備，烹法簡單，非如燕窩魚翅之類，為常力所不勝。今市中食肆，又競標榜江浙人而皆及海外之華裔，天之惠人，豈不偉哉！因述蟹之種概與故事如次：

蟹，甲殼類之節足動物，頭胸部扁平而廣濶，胸甲甚大，前緣作鋸齒狀，口在胸甲前端，生肢五對，第一對巨螯，其形特大，末端為鉗狀，中實肉最富，所謂「持螯賞菊」之螯是也，餘四對皆折腹下，賴以爬行。蟹腹為臍，雄者狹長，雌者圓濶，雄之精巢即脂膏，雌之卵巢即黃，九月雌，十月黃滿，故食家有「九長十團」之稱，此亦擇肥而噬之一端也。湖蟹云者，指產於江浙淡水湖而言，如洋澄湖、太湖、邵伯湖固世之產者，其質素鮮而美，惜僅在浙東，向日以運輸困難，鮮至遠方，然曾至其地快朵頤者，類能言之。昔賢為蟹撰述，首推傅肱之「蟹譜」，分上下兩卷，上篇多採經史，下篇多自作。明人亦有「蟹略」四卷，補傅肱之不及，分十二門，每門若干條，並采前人詩句，最稱詳備。至詩詞中之詠蟹者，則不勝其數矣。

有因以蟹交惡，互作詩篇詆諆，騰譏士林者，則以宋世之沈偕與賈收為嚆矢。沈字君與，吳興官家子，家饒於財，少游京師為上庠生，性好狎遊，名妓蔡奴，聲價甲於都下，沈欲訪之，乃呼一賣珠人於門首茶肆內，議價再三不售，沈遽以其珠撒屋上，賣珠者窘甚，沈笑曰：「隨我來，償若值！」時蔡奴窺於簾內，為之大驚。數日後，沈生又至，其家競傳「撒珠郎」至矣，指之甚殷，自是常往來。一日，沈挾蔡奴上樊樓，樓為京師酒家之甲，飲徒常至千人，沈遍告在坐者令極量盡歡，代償所值而去。[illegible]賈收（耘老）隱居岩城，處境甚窘，沈念之，遺蟹一筐，并附一詩曰：「黃粳稻熟墜西風，肥入江南十月雄，橫跪蹣跚鉗齒白，圓臍吸吞斗膏紅；齏須園老香研柚，羹藉庖丁細擘蔥。分寄橫塘（賈所居之地）溪上客，持螯莫放酒杯空。」詩無惡意，但耘老得之不樂曰：「吾宋之識，後進輕我。」且嗤其不謹，因和詩詆之曰：「彭越子孫多伏下風，蜂奴腹敗稱雄？江湖縱養膏腴紫，鼎鑊終煩宿殼紅。[illegible]」沈得詩亦怒曰：「吾聞[illegible]」[illegible]

排兒
起舞
南宮搏

「哦——」太子發出了一個沒長的聲音。

在個持中，佳兒終於想出了一個解除窘迫的方法。她笑嘻嘻地問：

「太子要不要試試我的歌舞——梁州舞中的一支……」

在痴痴中的太子忙不迭地應了一聲。

佳兒在左右的環境中，沒有樂工在旁邊，她想：即使沒有樂工，舞也比呆坐着好些啊！

於是，她舞了！她的舞技似乎並不高明，或者，是因為沒有音樂陪襯，她的舞步相當凌亂。甚至，連她自己也感覺得失了水準，不過，她不會就此放棄的！掙扎着，努力着，希望舞得像樣一些。

李承乾也懂得舞蹈的，而且，對舞蹈還有若干愛好。他在初時因注意佳兒的姿色，忽略了她的舞步，但時間稍久，他就看出了她的步子凌亂。於是，他皺着眉，喃喃地說：

「你這是什麼梁州舞？」

她心慌，被太子一問，更加不好意思，在一個小乖手的姿勢之後，收住了步，忘情地說：

「難道，我這個不是梁州舞？」

「有些像，可是，又不大對啊——就是最後一個小乖手，轉身也不對！」（一二）

細胞原素奇跡

人類對女子的審美觀點，常可以窺到有許多不同之處。隨着時代的轉變，她們的臉孔、身材，所謂美的標準也改變了。[illegible]豐滿了性感和肉感，使人感覺到無法抵抗。世界各地的選美會，對三圍更有十二萬分的重視，不符合一定的比例或標準，那就是落選的成份居多了。

陸大的胸部和豐滿的臀圍，是性感與肉感的淵源，但偏偏東方女子的身材，由於先天或後天的失調，除了一撮細腰之外，這上下兩圍，不能無法與歐美女子爭衡，即使在國人心目中，亦是美中不足之處，直接影響本人的心理。這亦令人感到遺憾。

近年來美容整形之術日新月異，已被人發明了細胞原素，可彌補這方面的缺陷。「細胞原素」是一種半透明的顆粒物質，熔化點為五十八至六十度，人體的熱度僅三十七度，因此不會熔化。[illegible]用「細胞原素」來完成這個願望。（盈）

明月今年海外看
東西拉雜集　南臺

今年，我們又在海外過中秋了！十二年來，我們一直在海外過着中秋。一樣的明月，管在何處看呢？然而，「月是故鄉明」，不知怎地，人人都有這種心理。既然「月是故鄉明」，那麼，他鄉的月便不明了。這是有道理的，在故鄉，分外眼明，所以月也分外明，在他鄉，人落了，眼也落了，於是他鄉的月，明也彷彿有了不明。

賞月，賞月，多半是一種心情作用，同是看月，有人想到瓊樓玉宇，羽衣霓裳，有人想到[illegible]。年年在海外過着中秋的人們，究竟想着些什麼呢？時序，對於離人是一種驚訊，春來花容，秋來明月，冬來臘鼓，樣樣都是一種無言的暗示：歸歟！歸歟！但春盡不歸，秋來不歸，幾年也不歸，行月何人未歸，觸景興懷，誰能遣此？我知道萬千海外的離人們，此時俱有「共看明月應垂淚」之概。

我們更會想起，故鄉的父老兄弟們，是否也有過中秋呢？故鄉的明月，會照到些什麼呢？照到的是一片荒落，幾樹昏鴉。

我們生命的光芒，有了光芒，一時的浮雲終要被消滅的。我們有這個信念，信念會實現我們的希望。在悲傷的時候，心情是苦悶的，焦急的，說不定有人失望，有人索性醉過去也，然而，這不是「醉裏收復河山」，銀漢無聲轉玉盤一嗎！此時你應該歡呼，應該酌酒，月亮終於出來了！

黑暗中出現光明，這是必然之理。請你相信，中秋的一輪明月，告訴人間：光明來了！也請你相信，光明一定會來的。十二年，時間似乎太久。可是，十二年也過去了，彷彿是轉瞬間之事，那麼，還是忍耐一點，還是堅定的，發出你的堅強的意志和力量。

海外的中秋，不如故鄉的中秋，你有這個感覺，你就快回到故鄉去過中秋了。

今年我們又在海外過中秋了！十二年來，我們一直在海外過着中秋。

（校正）新學者一文，「瀟瀟風雨」句誤「瀟瀟風雨」，合更正。

凌波學士
淡翁

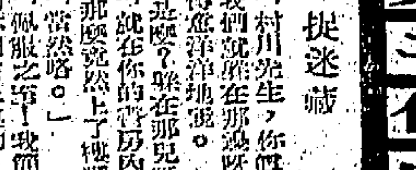
四、心血追償戀[illegible]

蘇卓亭答之曰：「余家藏有『塾師授徒』圖一幅，以金箋淡墨寫之。塾師坐位之旁，支以竹質數服，師之桌前列毛筆禿硯破爐等，師則骨瘦如柴，鼻架眼鏡，足曳破履，交其脛。有學童二人，背立於桌前作背念狀，常則掩其髮斜於前，而手撫其衫尾不已，狀似背書不熟者，師則手持界方，作欲朴其頭狀。又有兩童則跪於孔子像前，若從於地，手摩其眼，淚痕未乾，似為塾師責罰者然。又有數童，則面有喜色，或嬉戲，或作鈔書狀。此則已過背書難關之徒也。我家畫之際，時時閱之，心領神會，每閱目凝思，此景如在目前，試執筆落之，又頗略似。同學皆謂余寫照之『塾師』也。」塾師聞而笑曰：「汝有此聰明，不如去學寫『公仔』，何必讀書？」蘇卓亭自是遂退學，乃從畫師遊。

洪佩之以蘇卓亭作毛遂自薦，欲為其表弟妹補授畫理，乃以此意向嵇杭生述之，並微詢其意見。嵇杭生曰：「蘇卓亭之畫，固以新派自鳴者也。彼略有小聰，而學力未深，又好排斥中國古畫及文人畫，而自稱為象徵派、折衷派、創作派。凡此種種名稱，無非自文其淺陋而已。[illegible]」

[illegible]

第三個吻
菊池寬作　林成仲譯



捉迷藏

「村川先生，你真不中用！我們就躲在那裏呀！」

京子得意洋洋地說。

「是麼？躲在那兒呀？」

「就在你的背後房內。」

「那麼說竟然上了樓嗎？」

「當然咯。」

「佩服之至！我們真沒有想到你們會上樓的。」

「設若了你們桌上的信呢。」

「我可不依！你們竟將信都拿出來了！」

「那你叫松井芳枝的女人是誰？」

「是誰也好，反正你管不着！」

「女人有信寄來，這是墮落的徵兆呢！」

「京子，別說有失禮貌的話兒！」

女主人責備女兒。

「沒關係的，像村川先生那樣的人，還是常常懲傷他的好。」

村川深深知道京子底挑戰，乃是一種方式不同的對自己底獻媚，居心並無惡意。但儘管如此，他還是不能當作獻媚而承受了下來。村川對這一點頗為斤斤計較，斤斤計較了之後，不大愉快的情緒便在那兒曳着尾巴。

「我看上去是那麼墮落嗎？」

「看上去不像嗎？傻女子妹，你說！」

傻女子好像山上的小湖，給微風掠過般微微笑容。那是個微笑而微笑，並沒有其他意思夾雜在內。不過，在微笑之際，看來還是使人覺得她楚楚可憐。

「未必，我雖然如此，品行却端正得很哪！」

「看你這樣的解釋，更加令人覺得可疑了。」

「哦！」

「宗三，你不是被捉了麼？快去當鬼吧。來！你就坐在那裡，我們大家去躲吧！」

宗三給姊姊這麼一說，不大心服地蹲在母親的背後。

四

村川最後一個走出女主人的房間，這是因為他和女主人閒聊了幾句之故。[illegible]

今日嘉山場有惡鬥 南華戰元朗 港會場光華鬥愉園

【本報訊】今天是聯賽開鑼之第二天，甲組賽有愉園對光華（港會場），及南華對元朗（南華場）兩場，均定下午五時半開球，東方對五一七，則因嘉山球場未許開放而改期。

今天以南華對元朗一場為「重頭曲」，南華是去屆冠軍，而「升班馬」元朗，竟能在本屆賽得亞軍，因此造成今日對峙之形勢。本屆元朗有後衛門將盧德權，好手李國華、吳偉文、何照芬、謝炳權、劉瑞華，及何志坤在陣。盧德權去屆聯賽在國際之時，時有超水準之演出，令觀眾有深刻之印象。各個兒在本屆賽又充分表現氣力充足，與戰志旺盛之精神，故一般人認為此匹「升班馬」，可對南華作競爭之威脅。

南華在南遊歸來後，有球員黃志強、蘇文普、梁金鍾三人受傷。現在「一半屍」黃志強足傷已癒八九，今天可以出戰，但梁金鍾依然在養和醫院留醫。中衛一職，由羅國材擔任。蘇文普亦不能出場，改由陸達熙任中堅。整隊實力，略為僱弱。不過南華有經驗作戰之優點，即使陣腳稍為變動，亦無大礙，故一般人仍看好南華。但預料南華要苦戰，然後可以取勝。

愉園對光華于香港會場。愉園最近奪得本屆冠軍，聲威大振。門將黃兆和，有「神和」之大號，大有一夫當關，萬夫莫敵之勢。本屆愉園人腳尚比去屆為佳，其中有大半是第一流好手。前綫以朱永強擔任穿針引綫之工作，而劉志霖與梁偉雄擔任射手，實力甚強。光華隊有一部份球員初登甲組，個人技術平平，故將被愉園所擊敗無疑。（或曰）

（愉園）黃兆和 陳鏡林 林錦棠 路德興 劉添 陳鴻平 梁偉雄 朱永強 張子慧 劉志霖 梁桂康

（南華）劉鉅中 郭錦洪 羅桂生 羅國材 陸達熙 盧松江 莫振華 郭有 李德煇 何祥友 黃志強

（光華）路國棠 李元 梁榮錫 鍾伙安 鄧華錫 譚華忠 吳偉雄 鍾劍秋 馬明威 盧瑞麟 袁權韶

（元朗）盧德權 李國華 吳偉文 郭石 李錦威 何志坤 劉瑞華 謝炳權 黎殷球 何照芬 鄭國華

南華場初爆冷門 傑志遇加山 竟打成平手

二比二傑志鋒綫令人失望

【本報訊】昨（廿三）日在加山南華球場舉行的足球聯賽，傑志對加山，比賽結果，加山以二比二追和傑志，上半場紀錄，是一比一。序幕戰，由兩隊預備組交鋒，雙方亦和局終場，成績則是一比一。

加山昨日上陣人腳，與原定無大出入，傑志亦下選全部登場。以傑志實力與加山相較，從任何方面說，傑志都優于加山。不料傑志竟然不能獲勝，確出人意料之外。

事實上，傑志昨日不論攻守，演出都使人失望，尤其是一條鋒綫更差，出腳緩慢，聯絡渙散，加以氣力欠缺。雖然他們會握有八成以上的攻勢，結果也不能有更多的建樹。上半場他們所射入的一球，也是錄徐柏烈遠吊入網的收穫，說來並不滿意。

馬瑞能到底非常鋒利，徐柏烈限于質，兩人雖然賣力，但作用仍微，這也是傑志鋒力不足的原因。

傑志的後防，由于黃志光與司徒堯包抄工夫做得不夠，陳志剛與陳輝洪，經常遠出，又不能及時設防，送予加山以可乘之隙。

加山雖技不如人，但全隊力戰不懈，被傑志兩攻時，前仆後繼的以密集抗拒，極為成功。中堅方面就，右後衛張浩出，及門將黎兆生，都有優異演出。

昨日加山追和傑志，將得寶貴的一分，確是全隊努力的收穫。這一隊在球季開始前，被圈內人視為「升班」的加山有此表現，總算不錯。

上場各入一球

加山開球後，傑志先攻。三分鐘，加山門前被圍攻得水洩不通，馬瑞能頭攻中橫木，羅國泰近射，又中加山守將彈出。

傑志續攻，十八分，馬瑞能切入陣中，郭滿華抽射，被黎兆生以腳擋出，加山有驚無險。

加山間有反撲，可是極難迫近傑志腹地，無大威脅。

廿二分，徐柏烈遠攻，在將進入加山禁區時，吊球攻門，黎兆生托救不及，球中門柱反彈入網，傑志先拔頭籌，成一比〇。

廿六分，陳輝洪在傑志禁區內勾跌余耀明，被罰十二碼，加山由鍾煥強主踢射高，但球證認為譚邁腳部先移動，判重踢，此次鍾煥強一蹴入網，乃扳成一比一。

雙方打成平手後，傑志加緊進攻，加山負隅頑抗，使傑志無隙可乘。

卅九分，馬瑞能頭戰傷頭，離場治理，至四十一分復入。

四十二分，馬瑞能傳入，經過張浩出在門前數碼處叩關高出，大好良機，失諸交臂，上半場雙方暫以一比一打成平手。

下半場雙方又各入一球

下半場換邊再戰，開球後，傑志猛攻。五分鐘，姚卓然從右方推進，邊綫推至底綫傳中，郭滿華迎頭，故意將球調給馬瑞能射入，二比一，傑志再度領前。

加山調整陣容，改由虞文龍掛帥，鬼馬移任左翼，並展開突擊進軍。十七分，鍾煥強傳中，林尚義頭頂不着，盧次龍窺過司徒堯，力射破網，二比二，再度平手。

傑志被迫和後，又急起直追，猛烈進攻，加山唯有全師回防力守。

卅一分，余耀明傷腳，出場治傷，至卅五分復入，繼續比賽。

卅七分，郭滿華傳入，近射，黎兆生位置得宜，搶球出險。

四十分，郭滿華竄入加山門前以頭球攻門，又打中橫木，無功而退。斯時傑志更加緊向加山圍攻，但加山密集抗拒，使傑志久攻而不得逞。

四十四分，姚卓然得機在十八碼附近抽射，加山張浩田奮不顧身，趕到門前，大腳勾消，救去一險，卒保持不再失球，及完場時屆，紀錄依然是二比二，加山追和傑志。兩陣如下：

（傑志）黃志光 譚邁 司徒堯 陳志剛 林尚義 陳輝洪 馬瑞能 姚卓然 郭滿華 羅國泰 徐柏烈

（加山）黎兆生 張浩田 潘啓鴻 方西 譚萬利 盧次龍 關新 梁友善 虞 馬 余耀明 鍾煥強

圖片說明。昨日傑志和了加山，圖為傑志右翼徐柏烈射入第一球，加山黎兆生撲救不及之影。（本報記者戊攝）

七喜玉泉廠 實地播述 足球賽情

好消息，七喜汽水、玉泉汽水廠，為使球迷能欣賞足球賽，特由今日起，在商業電台播述香港甲組聯賽球賽，由名宿主講，實地播述，以饗球迷。

甲組足球聯賽成績

至九月廿三日止

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
星島	一	一	〇	〇	七	〇	二
傑志	一	〇	一	〇	二	二	一
加山	一	〇	一	〇	二	二	一
東華	一	〇	〇	一	〇	七	〇
南華	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
愉園	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
元朗	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
光華	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
九巴	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
警察	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
五一七	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
東方	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
陸軍	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

東華破綻大露 昨敗於星島 竟吞蛋七枚

【本報訊】一年容易又秋風，足球聯賽又開鑼，昨日星島、東華，快活谷相逢，強弱懸殊，東華打了一場仗，節節敗退，七比〇，星島盜蛋。頭場乙組太古勝港會三比一，收入二千六百二十五元二角，丁財欠旺。

談技術，星島可列四強之一，攻守力平均。東華則技術低微，紙各自為戰。東華區祥添、黎說是大陸二級運動員，但井無過人之處，射入包抄，全欠經驗。星島鋒將，一拖一閃，即能竄入。星島盜蛋七枚，還算東華幸運，門前多次近射，偏而不正，否則入球，都過一打，也不為奇。

星島今季實力，比去年雄厚，劉煥清、楊偉榮進步神速，更有張耀國經驗日增，但楊偉韶與李德桐，有點霸氣。二三門守衛森嚴，馮氏昆季均腳長，門鋒使犀利，東華鋒將，莫奈伊何。東華王包欽，無法釘緊劉煥清，區祥添、李志雄，更難阻楊家昆仲，關景中顧此失彼。

東華雖有兩寶，可惜失去姚卓然，羅國添的帶領，全無作用，黃國基本領平凡，難破光蛋紀錄。羅偉光是東華最能起作用的一員，惜孤掌難鳴，並無建樹。五分鐘，劉煥清獅子滾球，解系於王包欽之前，左推右拐，底綫刮出，楊偉榮單騎衝入，輕送入門，紀錄先開。

十一分鐘，楊偉榮左方底綫刮出，劉煥清走入中路，射球入網，星島佔先二比〇。

廿五分鐘，劉煥清底綫刮出，楊偉榮如號弦之矢，直綫飛上，一射中的，三比〇，佔絕優勢。

東華急謀反攻，關景中與王包欽換位。卅九分鐘，張耀國中綫傳與楊偉榮，偉榮運球直上，區祥添死纏，無奈偉榮一個閃身，避開監視，射球入網，四比〇，完結半場戰事。

下場星島再添四球

下半場四分鐘，楊偉韶傳中，楊偉榮一拖，避過區祥添射入網，星島再添一記，五比〇。

十六分鐘，馮紀魂由二關綫運球而上，通過五關，命射，偏由柱邊出界。廿分鐘，李志雄以張耀國迫近龍門，唯一辦法將其撞倒，十二碼註成，楊偉韶射球入網，六比〇，東華未破光蛋。

廿二分鐘，楊偉韶橫傳中路，張耀國飛入一射入網，做成七比〇巨大數字。東華中路大開方便之門，惟有調關景中座鎮中路，王包欽退回二關，區祥添任左三關，果然比前守力堅強。戰至四十一分鐘，孫偉光傳中，鄺演英單刀赴會，惜射中門柱，光蛋紀錄還不能打破。不久完場，星島淨勝七球。茲將雙方陣容列下：（火）

（東華）關景甲 王包欽 區祥添 許乃波 甘炳生 李志雄 鄺演英 黃國基 楊鏡泉 孫偉光 區彩年

（星島）馮紀良 來 馮紀魂 李秋明 郭磊 曾光鍾洪 李德桐 楊偉榮 楊偉韶 張耀國 劉煥清

韓國隊昨電告 十一月一日來港賽一場

【本報訊】華協昨午接到韓國足球總會拍來一封電報，謂韓國隊參加世界杯賽，前往南斯拉夫過程時，將在港比賽，日期為十一月一日。該電報已交華協足聯聯合小組鄧泰全，據鄧表示，將接納其在港比賽一場。（火）

壘總新球場 今舉行揭幕 加插兩場表演賽

香港壘球總會主辦新九龍壘球場開幕禮，定今午二時半揭幕，請由該會名譽會長端納士主持剪綵開球，警察樂隊奏樂助慶，三時卅五分舉行冠軍賽，四時歐式陣球表演，國際對甲組聯隊表演。

茲將冠軍聯隊名單列下：領隊賀錦榮，管理彭家耀，教練楊忠、彭佐治、馬力、楊北、君諾、楊若誠、杜國傑、杜高、鈞杜、路棣、陳宇、黃實、江波、來賓、潘彪、馬昭、李美度、邱道強、李根泰。

新秀田徑賽 昨圓滿結束

【本報訊】香港田徑總會主辦的本年度首次田徑開鑼戰，新秀田徑賽會，昨日下午二時半，假政府大運動場展開角逐，參加中外田徑健兒逾一百八十餘人，全部廿一個項目競賽，其中有男子組八百公尺，千五百公尺兩項成績，超出田總訂定的標準紀錄。另有撐竿跳一項，亦平標準紀錄。上述三項成績，昨日賽會檢出，其餘尚有男子跳高、四百公尺，一哩競步，女子跳高等項目，亦有水準上演出，在季初有此收穫，已屬不俗。惜女子組演出平平，僅跳高一項稍遜水準，其餘成績平平，為美中不足。

昨日最惹人注目，在中距離八百公尺一項，跑出二分二秒八，超出標準紀錄（二分四秒），為全場最佳戰績。

下午六時全部賽事完畢，由田總副會長穀城治臨場主持頒獎，直至六時半圓滿閉幕。（盛）

足總各小組主委 將仍不變 昨座談已獲協議

【本報訊】足總主席莫慶，昨午邀約足總新執委午餐，對足總下屆之施政方針，及首次執委會議各組主委人選，來一次事先洽議。

昨午沒有外籍委員到會，同時，元朗陳照垣、傑志顏傑強，與星島余浩明，均沒有出席。昨午出席者有九巴代表李文傑、乙丙組代表夏仙、梁兆綿，華協代表胡祖賢，東方代表陳進川，東華代表劉榮浩，五一七代表梁錦輝，光華代表鄧泰泉，南華代表許煥興，愉園代表黎嘯晉等十一人。

各代表對主席之六大目標，表示一致讚賞，對於小組人選，大家均認為生不如熟，大部同意人選一如去屆，即以夏仙為管理委會主委，李文傑為場地，梁打士，胡祖賢緊急。不過，財務小組因余浩明仍任商務秘書，大家均同意改推梁兆綿擔任。（進）

足球聯賽 昨日戰果

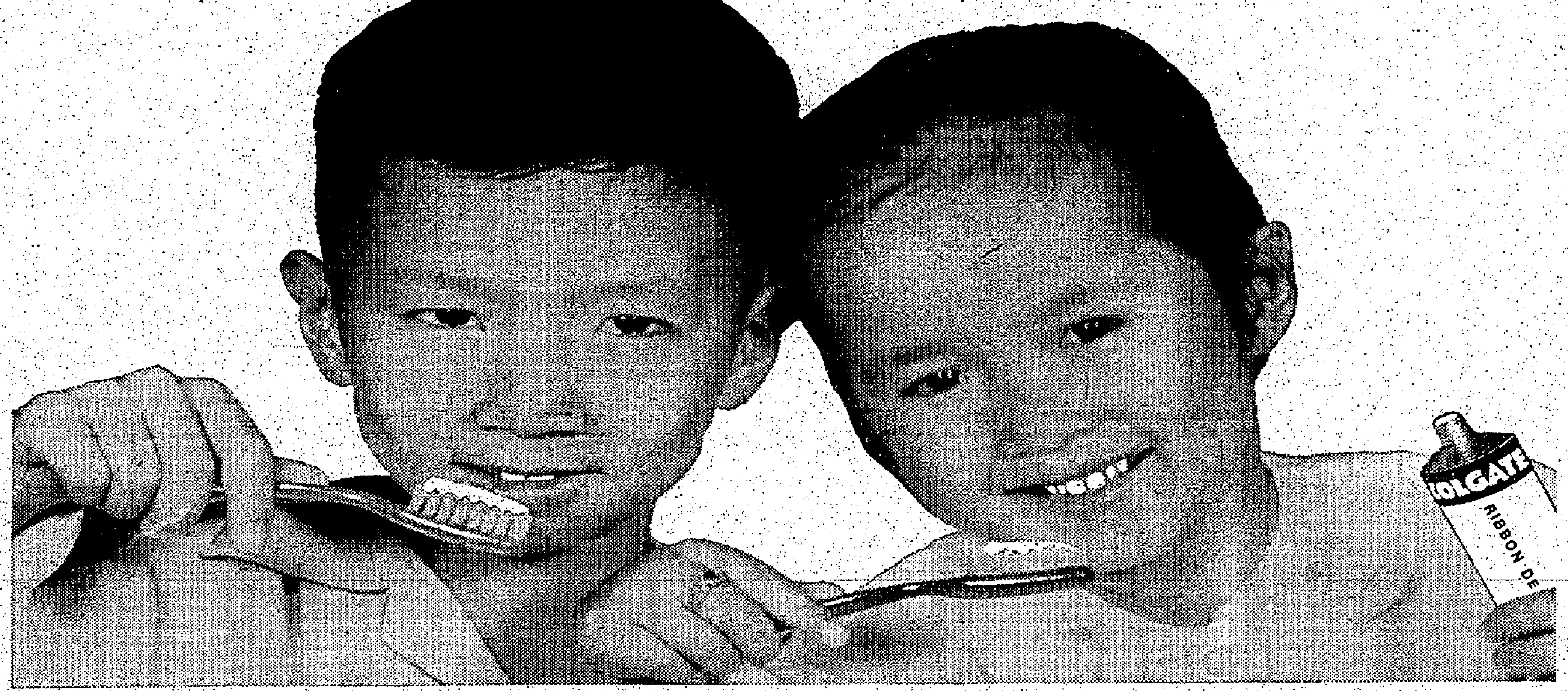
（甲組賽）星島勝東華 七比〇
加山和傑志 二比二
（預備組）加山和傑志 一比一
東華勝星島 二比一
（乙組賽）太古勝港會 三比一
空軍和東華 一比一
後衛勝中華 二比〇
流浪勝欣記 三比一
太古勝屈臣 二比〇
紳私勝中低 二比〇

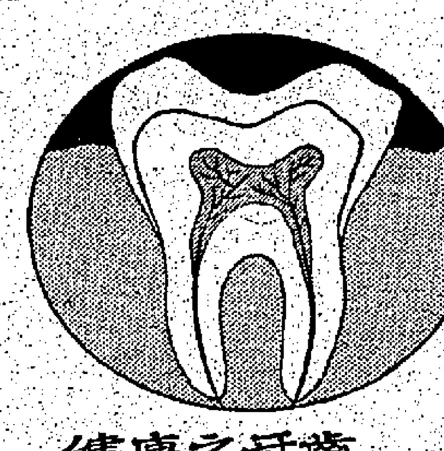
今日足球秩序

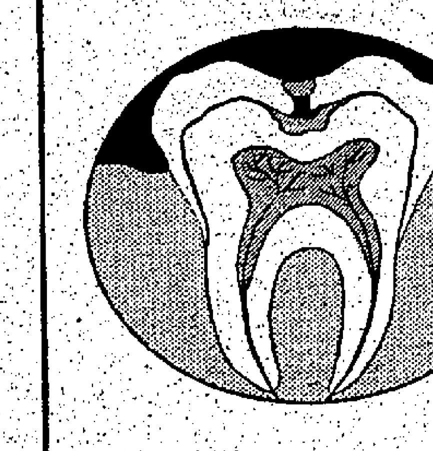
（甲組）愉園對光華（港會球場 下午五時半）
南華對元朗（南華球場 下午五時半）
東方對五一七（改期）
（預備組）愉園對光華（港會球場 下午四時）
南華對元朗（南華球場 下午四時）
東方對五一七（改期）
（乙組）巴士對輪空
郵局對內組
陸軍對消防（海軍球場 下午四時）
港會對航空（跑馬地 下午五時）
警察對消防（跑馬地）
天祥對天祥（跑馬地 下午五時半）
大東對大東（跑馬地）
港九對輪空

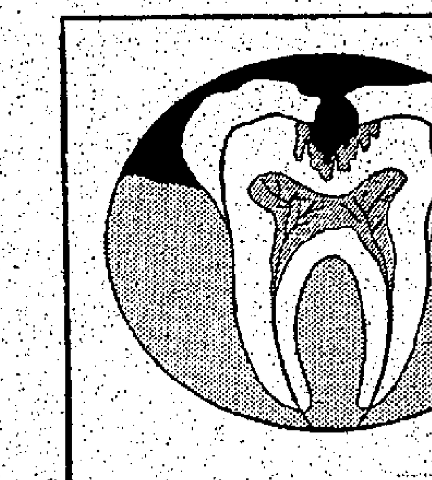
謹向香港青年商會及香港牙醫學會致意 週健康牙齒之辦主所

牙齒保持健康 身體即可強壯




健康之牙齒必需有健全的：
A.琺瑯質
B.磁質（齒質）
C.軟質（神経系）


第一次警報：
琺瑯質開始被蛀食，請小心。


緊急警報：
磁質也被蛀壞了，你危險了！

牙痛了！
牙齒的神経系亦被蛀壞了，不僅牙痛，其他病痛恐將因此而生。

唯有 高露潔牙膏

含有 嘉多露

保持牙齒潔白 且能竟日防蛀

味香荷薄其愛喜們童兒

* 此種圖樣為高露潔棕欖公司註冊商標

節前商場倍形熱鬧
月餅生菓尾市甚佳
但整個銷量仍比去年秋節縮減
因蛋黃缺乏上價月餅求過於供

【本報訊】昨日爲中秋節前夕，又逢週末，市面行人衆多，商場特別暢旺。所有餅家、餅館、生菓店、百貨公司及服裝店等，顧客如雲，倍形熱鬧。海味雜貨店、臘味店、紙紮店及各大街市，同深暢旺。

查今年月餅市在農曆八月初十以前，因受霍亂疫症影響，異常疲滯，一般茶樓（指有製餅者）、餅家均減少購入製餅原料，節制製造，迨製餅之時補蛋黃亦減少訂購。自霍亂疫症被控制後，於近數日，月餅銷流漸暢，除做好之月餅，已盡撥領外，兩三日來，門市亦甚暢銷，惟因製月餅之蛋黃缺乏，且製餅八路，仍難買得大手貨，故蛋黃有限，上價月餅，即呈求過於供。

據餅家月餅商云：最近數日，月餅雖然好市，但今年因旺市時期縮短，且製餅蛋黃缺乏，故整個蛋餅銷量比去年減縮百分之二十以上，惟因做月餅營者，估數頗多，故九龍方面，有三數大餅家（包括茶樓酒家）今年銷出之月餅數量，亦不弱於去年。

至於生菓市況，在十日前亦因受疫症影響而見弱，最近數日，因各方送禮需求頗多，價尚穩定，惟整個秋節銷量，仍遜往年，估計約減縮百分之二十左右。由於月餅與生菓銷量，比較去年減縮，故影響生意甚佳，所有洋酒及罐頭食品等銷售，均比去年增加，尤以昨日爲最好市。（日）

息價左右美鈔市
昨又貞瀧息
市價又回跌
尾盤五·七零弍五

【本報訊】昨天倫敦息一·一四元（週一），候收。
韓假期新縮一文二五，假期，三天去息共三（二·七八七五）。紐約轉賬務報乙式二·〇〇七五（二甜），跌幅，元四角二仙。●七九八七五（二甜）現貨七萬元（美元），全受去頂攤息所影響，週二鈔價似將會徵，係紐約轉賬務報縮）延後再略掘。（恒）

倫敦金價報乙式三五·一七一一三元。一九。

美鈔最高五·七二五（按價），最低五·七一七五，鈔價·〇一五，大鈔加水五元，宋紙價一·四五，電鈔價拍平，平息，上牌無現貨交收，傳十一月非大迎後，比案勢必貶值。

七一七五（按價），加現按五·七一，五一五。

K金早市頭盤二五七·六二五，尾盤二五七·五，去息一角，上牌現貨交收二百七十兩，易水乙式，波幅只有·一二五（跌）。

期鈔早市頭盤五·七一（前收市價五·七一二五），尾盤五·七〇二五，去頂攤息前市呆，廿一號赤砂每担折三十三元，價雖。

工商界

砂糖市況交投冷靜

【本報訊】砂糖市，昨日週末又逢淡月，交投甚呆閑，除部份行客曾作少量之零星補貨外，大宗交易鮮有成議。

合灣特砂，澳來貨源尚充裕，在供過於求之情形下，市價祇能維企而已，碼頭現貨每担折三十四元六角，近期運到之貨每担沽三十四元，至於合灣赤砂，價雖

節前牲口魚菜暢
市勢尚穩價仍高
鷄鴨及蛋類最爲昂貴

【本報訊】上週間，本港牲口、魚、菜等類市價，已漸趨高峯，最近數日，因來源稍增，其價略同跌。昨（廿三）日爲中秋節前夕，以上各種商品市價，除鷄鴨價錢升外，其餘大致穩定，一般價位仍高，但比之半月前，尚稍平，茲將昨日晚市零售價錄如下：

牲口：上鷄每斤六元二、六元，中鷄四元八，下鷄四元二〇，次鷄肥毛鴨四元二，肥鵝四元，次豕鵝四元六〇，瘦豬肉每斤五元四、五元二〇，上肉四元二、四元〇

腩肉二元八、二元六、元八。牛肉每斤四元，牛腩二元二。鷄蛋每元四只。鴨蛋每元三只。製月餅之蛋價漲至八毫、六毫。

鮮魚：鯇魚每斤三元八，大魚二元八。鯪魚三元二、次者二元四。紅衫魚二元二、次者一元八，鯧魚二元四，大者一元八，黃花魚一元二二，馬頭魚二元，次者二元四，撓沙三元，次者一元八。魚蝦每斤七元、六元，大蝦每斤七元、六元二〇，中蝦四元四、三

瓜菜：節瓜每斤一元六、一元四。多瓜一元二、一元、八毫。芥菜一元二、一元八、一元八〇，白菜心一元四，白菜一元二、一元、八毫。西洋菜二元、一元八〇。絲瓜一元六、一元二〇。番茄一元二、一元。白瓜七毫、六毫。豆角一元四、罐頭一元，芋頭大者一元，小者八毫。青豆角二元四、二元。白豆角一元六，粉葛一元四，番瓜四毫。（日）

美股行情

【紐約廿二日美聯社電】星期五日股市下跌，交投呆暢。

【紐約廿二日美聯社電】杜·鍾斯美國股票廿二日收市平均指數如下：

美股市走勢平均指數

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業股	七〇四·八五	七〇七·四八	六九八·七九	七〇一·五七	跌四·七四
廿鐵路股	一四四·二八	一四五·二三	一四三·〇九	一四四·二八	升〇·一八
十五公用事業股	一二二·〇八	一二一·六二	一二〇·六四	一二一·一一	升〇·〇六
六十五項類股	二三七·〇一	二三八·〇四	二三五·二七	二三六·四一	跌〇·七九

節前廠家補進冷落
棉紗市交投減縮
台紗底疏價仍硬

【本報訊】昨日棉紗市，交投稍見減縮，因今天中秋佳節，棉紗廠多休息一天或半天，故補吸轉閑。在昨市各貨中，台灣紗依然堅挺不墜，（廿五）日運到供應之新貨一批將於明，但好些已於半途售比，作爲現貨市場買賣的需擬，實在有限，因此，執手對手上存貨，持懸仍振企高價格的不斷報跌，現市貨價穩形報軟，十支GTM每包順成七九五元，鱷魚成八三〇元，廿支飛駒八一〇元，廠紗八七〇元，紅運九〇元，燈塔按八九〇元，紅運八九五〇元，日月潭八九五元，燈塔九〇〇元，紅運九〇〇元。

卅二支赤玫瑰一、一〇五元，部份又按高五元。巴基斯坦紗，略拉歛順，廿支天秤每小包爲廿一點二七分；比前又跌點一三，鹿牌爲一九點六二分，比，跌點〇七，飛馬爲二〇點六二分，跌點一三，燈塔爲二〇點三七分。茲於滙區點一三。

港紗保持穩勢，卅二支市銷暢爽，支飛魚折成一、〇〇〇元，卅二支飛魚成九二〇元，與台紗接近。同價，爲八一五元，廿一支飛熊，與廿支歸低成八六〇元，電話機按九二五元，卅二支弓箭按一、〇九〇元，與渡掘定一、六〇〇元。卅二支市銷暢爽，成一、〇〇〇元，與台紗接近，太空人成一、一六〇元，觀音成一、〇二〇元，飛魚、紅玫瑰同成一、二六〇元，金杯成一、二五〇元，紫魚成一、一二〇元。

仙成一、三五〇元，四十支飛魚成一、三五〇元，彌陀金杯一、三五〇元，四十支金杯一、二六〇元，半精梳紅玫瑰一、四九〇元，全精梳順風一、五九〇元。

布疋行市，情況雖平淡，但港布外銷情況續有進展。據官方統計公佈，港布外銷總值共達三千二百一十二萬元，比六月份之二千七百五十二萬元激增達四百五十九萬元。

昨日行市，台灣和布依舊暢活，但價格卻低，紗布拒按五十元五角，日本一〇〇三角，八分，紗開二千五元八四×四八，港紗八四×四八，一元二角九分，大陸紗一元二角五分，美人魚成三角五分，富士每碼一元〇三二，白坯斜布按一元一角八分，白地一元角六分。（紡）

昨日米市冷落
短期價難大漲

【本報訊】昨日因爲假日前，泰米出價每噸週末，又屆秋節前夕，米市買賣兩閒，暹米每担沽七十二元，七十元、五十四元。

昨日節前泰米出價每噸提高一鎊左右，而本港最近數日，因秋節關係，市轉平淡，故照目前泰米來盤，其和尚微。

至於二、三號商之候寄米，現在仍有卅餘萬包，故預料秋節過後，其價亦難大漲。

工商簡訊

△鍾錶業：本港鍾錶業全體業均一分支付前與交易活躍，每支成四角八分，二分支市復方面每一分交付。

一週股票市檢討

由於銀行低利息影響，股票市況，更見每況愈下，這一週仍作直綫向下。走勢是週初開市價最高，週末收市價雖非最低，但接近最低。週末收市價比較前週收市價普遍下跌，顯著者如：滙豐銀行跌三十元，會德豐跌八角，黃埔船塢跌十元，太古船塢跌五元五角，置地公司跌四元，九龍巴士跌四元，油蔴地小輪跌六元，九龍燈跌二元五角，香港燈跌二元五角，電話跌三元，怡和跌一元一角。青洲英坭跌三元五角。茲將一週來各股行情及成交數量表列如下：

股名	前週收市價	上週收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	三五二·〇〇	三二二·〇〇	三五〇·〇〇	三二二·〇〇	二、五九三
又（倫敦登記）	二八四·〇〇	二八〇·〇〇	二八四·〇〇	二八〇·〇〇	三三〇
聯合企業	九·六五	九·五〇	九·五〇	九·五〇	二〇〇
遠東企業	—	二一·六〇	二一·六〇	二一·六〇	一、五〇〇
會德豐	一一·七〇	一〇·九〇	一一·五〇	一〇·六〇	一〇、六七五
又（新）	—	一〇·六〇	一一·三〇	一〇·六〇	一七、一八七
九龍倉	—	三四四·〇〇	三五二·〇〇	三四四·〇〇	四四六
黃埔船塢	一一七·〇〇	一〇七·〇〇	一一六·〇〇	一〇六·〇〇	九、一五〇
太古船塢	六四·五〇	五九·〇〇	六一·五〇	五八·五〇	三、八〇〇
均益倉	二九·八〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	一〇〇
大酒店	四〇·〇〇	三八·五〇	三九·五〇	三八·五〇	三〇〇
置地（除息）	六四·〇〇	六〇·〇〇	六三·五〇	五九·〇〇	二一、四〇〇
信託（除息）	二·三〇	二·一〇	二·一三五	二·〇五	二〇四、六〇〇
電車公司	三八·五〇	三八·〇〇	三八·〇〇	三七·五〇	三一一
九龍巴士	七三·〇〇	六九·〇〇	七三·五〇	六八·五〇	一一、三四〇
油蔴地小輪	一一四·〇〇	一〇八·〇〇	一一二·〇〇	一〇七·〇〇	五、一五〇
九龍燈	三五·七五	三三·二五	三五·二五	三二·〇〇	四四、二〇〇
香港燈	三六·五〇	三四·〇五	三五·七五	三三·五〇	二二、七九六
電話（舊）	四一·二五	三八·二五	四〇·五〇	三八·二五	二一、二五〇
又（股權）	一六·八〇	一四·二〇	一六·二〇	一四·二〇	一五、一四二
煤氣公司	二〇·五〇	一九·四〇	二〇·一〇	一九·一〇	一三、五七〇
太平企業	四·三〇	三·九七五	四·二〇	三·九〇	九五、〇〇〇
怡和公司	二三·七〇	二二·六〇	二三·五〇	二一·六〇	五、二〇〇
青洲英坭	五九·〇〇	五五·五五	五八·五〇	五五·〇〇	四、一〇〇
牛奶公司	三六·二五	三三·五〇	三六·二五	三三·〇〇	一七、一〇〇
會德豐紡織	六·五五	六·三〇	六·四〇	六·三〇	四、〇〇〇
南洋紗廠	一一·五〇	一一·二〇	一一·五〇	一一·〇〇	五、〇〇〇
聯合橡膠	五·六〇	五·三五	五·五〇	五·三五	一三、〇〇〇
橡膠信託	七·〇〇	六·六〇	六·七五	六·六〇	二、一八二
樂古	二九·四〇	二八·五〇	二九·四〇	二八·五〇	一三、〇五〇
連卡佛	三九·〇〇	二九·〇〇	三九·二五	二七·七五	一三、四〇〇
又（股權）	—	〇·〇一	〇·〇二	〇·〇一	一八、〇六四
蔴纖公司	—	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	五〇〇
堪富利士	三三·五〇	二三·〇〇	二三·五〇	二三·〇〇	七、〇〇〇
上海藥廠	—	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇	一、〇一〇
上海煤氣	—	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇	五〇七
城市酒店	三八·〇〇	三五·〇〇	三七·五〇	三五·〇〇	一、九四六
廣和（常）	—	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	三〇〇

合共成交：六四七、五六八股，約值一二、三一〇、〇〇〇元

本港金融行情表

民國五十年九月廿三日

金K五四九	
開市	257·625
收市	257·750
最高	257·750
最低	257·625

貨期鈔美	
開市	5·71
收市	5·7025
最高	5·71
最低	5·7025

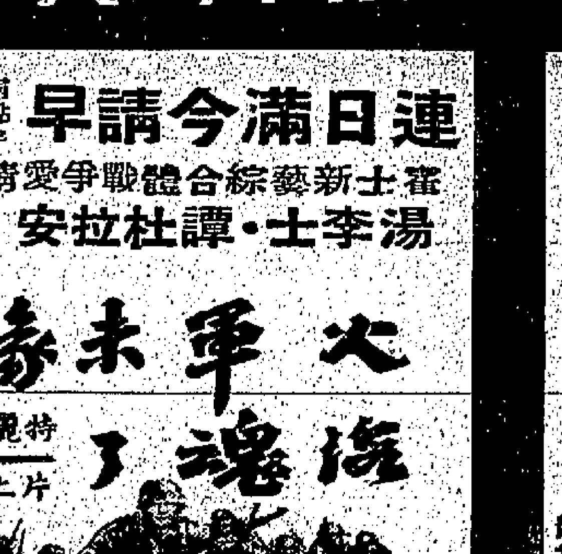
宋紙	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45

美電	
最高	5·735
最低	5·7175

通天單	
最高	5·71375
最低	5·71125

雜幣	
加拿大紙（大）	5·51
加拿大紙（細）	5·50
大坡紙	1·83
細坡紙	1·823
新券幣	1·10
葡幣	·994
"人民幣"（大）	·49
"人民幣"（細）	·38
正鎊	15·91
雜鎊	12·55
埃及鎊	8·80
東非鎊	15·15
南非鎊	14·80
西貢紙（百計）	77·00
印尼幣	26·50
法郎（萬計）	113·75
瑞士（百計）	130·00
日本紙（萬計）	151·25
合幣	139·00
合匯	135·00
暹羅（百計）	27·025
菲國紙（千計）	64·00
新一貨（千計）	63·25

真光　今盛大獻映　中秋特備最佳影片　三船敏郎　香川京子　久我美子　大坂城龍虎會　最佳彩色巨片　英語對白中文字幕　今天餘公場　香吻緣　明：公餘場

都城　仙樂　今天五場獻映（敬請隔日訂座）12·2·半4·5半7·9半　香港之夜　尤敏　寶田明　司馬音子　草笛光子　三引毅　聯合主演　全部伊士曼七彩　A NIGHT IN HONG KONG

請參加「香港之夜」測驗遊戲，免費坐泛美公司飛機遊覽東京，參選「新力牌」錄音機收音機，詳細辦法在都城、仙樂兩院公佈。

中央　香港　光明　皇宮　新馬仔　鄧碧雲　梁醒波　佳節佳片　三合明珠寶劍

監製　楊工良　導演　盧冠生　洪波　少新權　麥炳榮　鳳凰女　（合演）　一朝把好劍遇明珠　出品：片場

京華　昨滿今續　玉女春心　全部七彩　一年一度　玉女片　中國影子　團令子　星野美子　主演　介紹　BEATNIK DANCE　KNEE GAME　膝頭遊戲　中秋鉅獻　早11點7半12點　龍城飛霸戰　加利巴谷

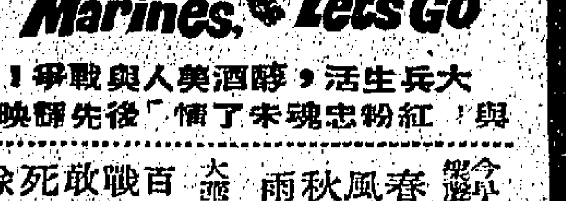
真光　中秋特別巨獻　大坂城龍虎會　東寶公司出品　全部英語對白　片上新型中文　全部伊士曼七彩

昨兩晚又告滿場　假期擠擁請即定座　南美巴西馬戲團　今明假期加開日場　演出地點　大仙　黃　三點正　七點正　九點半　男女藝員數十人參加一千馬戲表演　猩猩西餐大吃　象吹口琴　應節中秋　飛禽走獸　象虎獅蛇　應有盡有　共有第一次在港出現之駱駝　空中飛人　高桿大翻筋斗　驚心駭目　節目精采　前所未見　男女老幼　皆合口味　保証滿意　每日上午十一時起　在黃大仙及各門售票　團體請府統

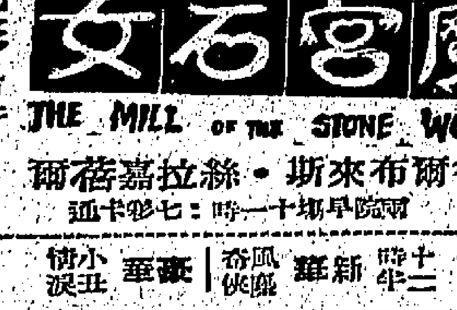
皇都·麗聲·皇后·樂聲·大華　娛樂　新華·豪華·利舞台·樂宮

笑聲震動全院　今天請早　派拉蒙公司又一香艷風流浪漫巨片　一浪蝶　男角：何田　一色　我女　角色：黎女　女星　主演：莎莉麥蓮　特藝七彩　調刺萬分　諧趣絕頂　桃色大廈　ALL IN A NIGHT'S WORK

今天早場：皇都：石下洲·伊利沙伯　麗聲：魂斷·姐忠　皇后：·　樂聲：·大華：·

連日滿今請早　兩點半　五點半　七點四半　九點八　霍士新綜藝合體戰爭愛情巨片　湯李·士譚杜拉安主演　火爭未緣　海魂了　特麗七彩　片上中文

Marines, Let's Go
大兵生活，醇酒美人與戰爭！與「紅粉忠魂未了情」後先輝映！
今早場：春風秋雨　大華：百戰敢死隊

第卅九天今天四場　十一點半　兩點半　五點半　九點正　哥倫比亞片王之王！　七彩新藝綜合體片上中文！　六壯士　CARL FOREMAN'S THE GUNS OF NAVARONE　一致讚揚　與論觀衆　突破本港開埠以來最高紀錄

滿座！今天請早　血淋淋的故事！鬼憧憧的畫面　美高梅勾魂奪魄神秘恐怖巨片　恐怖事件接二連三　美艷少女作替死鬼　吸血魔王作法自斃　魔幻色彩　片上中文　魔宮石女　THE MILL OF THE STONE WOMEN

彼爾布來斯·絲拉嘉蓓爾　新華早場十一時：七彩卡通　新華：十二時半　奇風俠侶　豪華：小丑情淚

今天四天場　美國國際公司巨獻　特藝七彩·片上中文　新西遊記　"Alakazam The Great"　全部長片卡通　開天宮無稽，大鬧！　食八戒，美色作倒，猴猻　遇孫王，火燄山　今早十一點半十二點半　金世界

今晚七時半公演　·第九屆·　仙鳳鳴劇團　白蛇新傳　全台滿座

港九首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

月有圓缺

文：若梅 圖：高齊

一

寒鵑從子弟小學下課回家，已經是非常疲乏的了。可是當她尚未踏進家門，看見小明手拿着小鈴鐺，跳着鴨子步兒在婆婆面前打轉轉，口裏說着只有她同老太太聽得懂的牙牙學語時，很奇怪的她滿身的疲乏，立刻就消失得無影無踪了。

「婆婆，我在這裏。」小明一面打轉轉一面說。

「婆婆看不見小明兒。」老太太被小明逗得直樂說：「小明，快到婆婆這裏來，你媽媽大概快要下課回來了。」

見此情景，寒鵑內心又高又不安的趕緊上前說：「媽，您怎麼起來啦？不等我回來扶着您？」

「我自己慢慢的也會摸着走了，這屋子我已經很熟習了。」

「媽──媽！」小明一搖一幌地走到寒鵑跟前，雙手抱住她的脚。

「啊，乖兒子，媽媽抱你。」她把小明抱起來，發覺他少了一隻拖板鞋：「你瞧你，還有一隻板板鞋呢？」

「板──板，外──外。」小明手指着門外說。

「大概是剛才送奶的來，他總着喊叔叔，就把拖板鞋丟在外面了吧？」老太太說。

「怎麼這麼早就送來啦？」

「可不是嗎？」老太太慈祥地說：「現在我們的日子是一天比一天好過了，就只盼望明德能早一點兒回來一趟，看看我們。」

「是的，媽，是的。」寒鵑很不自然地回答。

「今年中秋節，明德總該回來了吧？」老太太眼巴巴地望着前面說。

「我想他會回來的，他在信裏不是寫了嗎，只要上面批准他的假期，他是一定要回來的。」她爲了掩飾自己顫抖的聲音，於是連忙把話題岔開：「小明，婆婆抱你，媽來冲牛奶給小明吃，婆婆也吃。」

「小明，吃──吃。」

「對了，小明兒吃吃。」老太太興奮地說：「小明，你跟爸爸什麼時候回來？」

「爸爸，打──打──」

「打什麼？小乖兒。」寒鵑說。

「打東壞！」（共匪也）

「對，爸爸在前方打共匪！」老太太抱着小明顯得特別高興。

二

晚飯後，寒鵑扶着老太太到臥房。當她替老太太脫下衣服後溫婉地說：「媽，您早一點兒睡吧？」

「好的。」老太太有所思的說：「寒鵑，明德這一陣子怎麼又沒有來信了呢？」

「大概是天氣不大好沒有班機，今天天晴了，明後天就該有信來了吧？」關於編造這一類的謊話，將近三年來她是很熟練的了。可是老太太是不會知道她是以怎樣的心情，在忍痛欺騙她老人家的。

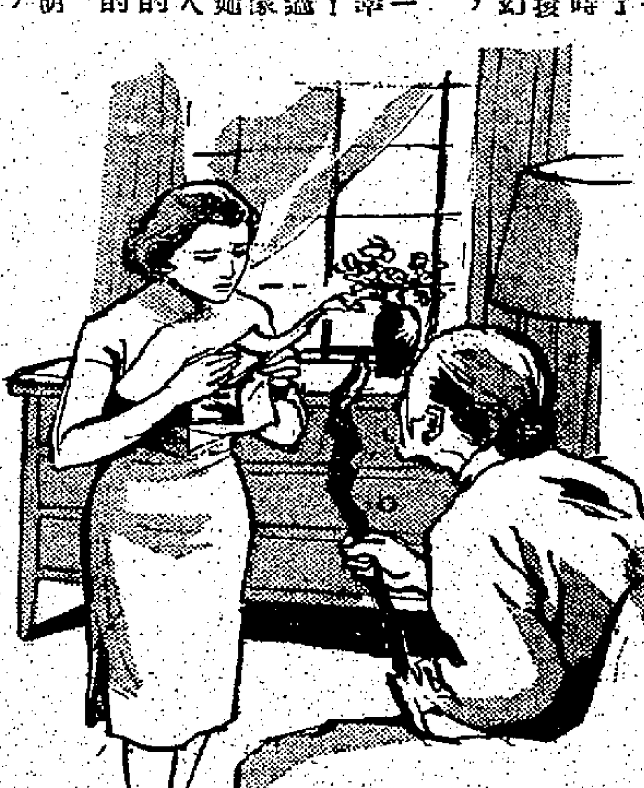
等老太太睡着以後，寒鵑抱着小明坐在窗前。一勾新月，數點星星，明亮地閃爍在蔚藍的天空裏，像明珠鑲在水晶色的緞子上。她不禁又想起在故鄉的時候，一節一節的夜晚，和明德攜手散步在田野之間，那時明德常愛吟兩句詞：「一鉤一撲蛾眉，下弦不如初弦好。」可是現在呢？明德失去消息已快三年了！她望見明月，就像望見明德帶着微笑的臉在向她說：「我會回來的。」

「他會回來？快三年了，連一點兒消息也沒有，他還會回來嗎？」她默默地想着。

接着，她又想起在明德奉命出發的頭一個夜晚，好幾次她想告訴他說她可能有孕了。可是，她又想保留這個明德多年來盼望的喜訊，到完全證實後再寫信告訴他時，給他一個意外的驚奇？誰知道等她把這生的消息寫信告訴明德時，就沒有得到他一封信了。在半個月以後，她寄去的那封信也被明德的同事退了回來，並附了一封信告訴她說：明德在一個深夜出發沒有回來，……這個意外的消息，幾乎使她失去了生活的意志，失去了活下去的毅力和勇氣！可是當時她爲了老太太，爲了未出世的孩子，又不能不勉強支撐起來，幻想着明德種種脫險歸來的可能，而開始耐心等待着。

然而，一天一天的過去，一月一月的過去，還得把這不幸的消息在老太太面前隱瞞下來！因爲她想到媽已經含辛茹苦地過了大半生！她不忍再讓她老人家唯一的希望趨於幻滅！相反的她還得強顏爲歡地經常陪着她老人家追憶往事，聽她如數家珍似的敘述明德幼年時期的許多頑皮的故事。

的確，老太太只要一提起明德的往事，總是滿臉閃着光彩，滔滔不絕地像背着書似的說：「明德是我的獨生子，從小就出人頭地。小時候在學校裏就愛打抱不平，保護年紀小的同學。有一次明德跟我說，媽，我長大了要當一個跟爸爸一樣的勇敢的軍人，把天下的壞人都殺光！沒想到在他大學二年級的那年，正好是政府號召知識青年從軍打日本人，他向我要求要去當兵，我忍着眼淚答應了他。可是在他從軍後不久，家鄉便淪陷了！兩年內一直沒有接到他一封信，仗又打得那麼兇，我不知道他是否還活着，因此我日夜憂愁，把一雙眼睛也急瞎了！後來幸虧老天爺保佑，使我們打勝了，明德也回來了，那時候我總以爲往後有太平日子過了，誰知道毛澤東又造反了！……」



昨天晚上，寒鵑又編造了一封信，念給老太太聽，說明德今年中秋節又不能回來探望媽了。……

當她正回憶這些往事而神往的時候，小明忽然在她懷裏蠢動了一下，於是她連忙低下頭，望着正在酣睡中的小明，圓圓的酒角，清秀的眉目，挺直的鼻子，多麼像明德啊，……因此她又聯想到自從丈夫失去了消息以後，鄰居們都勸她把胎打掉，以免累以後自己行動的自由。可是，她不但沒有聽從她們的話，反而把這個喜訊告訴了老太太。當時她老人家聽了，高興得嘴都合不攏來說：「寒鵑，妳得當心啊？不要太勞累了，不要拿重東西。等明德回來，看見妳肚子挺得高高的才高興呢？」

可是，孩子已經生下來了，而且也一天天長大了，明德仍然沒有消息。因此她只得跟老太太說：明德前方的任務太重大，不能隨便回來。老太太對她的話是相信了，可是掛念之心也更切了！於是，她又得用盡心機，模仿明德的口氣，隔半個或一個月的偽造一封從前綫寄來的信唸給老太太聽，她老人家聽了，一會兒笑，一會兒嘆氣！

三

昨晚上，寒鵑又編造了一封信，她在信上告訴老太太說：

「媽！快要過中秋節了，我一抬頭看見那將要變得圓圓的月亮時，我便會想起小時候媽給我吃月餅的事兒。我最愛吃那又油又甜的廣東月餅，我把餡兒掐了出來，把皮送到媽的鼻子尖上給媽吃，您笑着罵我說：好孝順的兒子，倒還記得留下月餅皮給媽吃呢？

「媽！我在這兒很好，後方最近又運了大批月餅和慰勞品來慰勞我們，還要來勞軍表演呢？後方總是體諒我們太辛苦了，其實，我們沒有做什麼；雖然最近我們調到更接近大陸的外島尖端上了。

「媽！小明一定長得又白又胖了吧？我不能在家，只是辛苦了媽和寒鵑，心裏覺得很難過！他會喊爸爸了吧？告訴他爸爸正在前方打共匪呢？

「今年的中秋節，恐怕又不能回來探望媽了，因爲我不能離開我的崗位，請您不要掛念更不要爲我就心！

「媽，高興一點兒，我相信寒鵑的安慰和活潑的小明，會給您許多安慰的。……」

當寒鵑唸完了這封信時，老太太高興得大聲地發笑，而且慈祥地說：「這孩子記錯了，那時候家鄉那兒有廣東月餅，只有仿蘇式的翻毛月餅，皮兒黏了他滿嘴，像個白鬍老頭子倒是真的。」

「那是他記錯了，反正他會說是一定的。」寒鵑爲難的說：「現在勞軍的，大部份都是廣東月餅，所以他就只記得廣東月餅了。」

老太太聽了寒鵑的話後笑得更響了。而寒鵑也在噙着眼淚陪着老太太發笑。

四

「伯母，我要帶小仲回去了。」陳校長溫文地向老太太說：「改天我們再來看您吧？」

「不，陳校長，你跟小仲在這兒吃便飯，寒鵑已經買菜去了。」老太太慈祥地說：「小仲呀，你說好不好？」

「好。」小仲高興地說：「我要在乾媽家吃飯，我不要回家吃飯。」

這時，正好寒鵑買菜回來了，她看見陳校長準備回去，於是便說：「怎麼，陳校長你要帶小仲回家？那怎麼行，你看我特地去買了幾樣你們父子倆最喜歡吃的菜回來，怎麼可以走呢？」說着她從菜籃裏拿出一包糖果：「小仲，乾媽給你買的糖果。」

「謝謝乾媽。」小仲高興地說。

陳校長是寒鵑教書的子弟小學校長，也是明德的好朋友。要是在幾個月以前，寒鵑不但不會願意爲他去買菜，就是強留他吃飯她也不會願意的。原因是因爲陳校長對寒鵑過份的關切，會使她非常不安！尤其是他跟寒鵑說話的時候，老是拿眼睛深深地看着她，含着無限的微笑。

本來，在友誼上寒鵑是非常的感激他的；因爲在明德失踪以後，他給了寒鵑不少精神上的支持，同時更幫着寒鵑瞞着老太太，編了許多前綫的故事逗老太太笑樂。可是爲了在交際上應有的距離，寒鵑又不得不避免和他多談話，而且每天下了課，就匆匆離校回家。而有一次，寒鵑借着一個偶然的機會，以誠懇的態度轉換了陳校長對她的心情和態度，現在他們是好像一家人似的融洽了。

那是在一個星期六的下午，寒鵑走過學校的操場時，看見一個學生從滑梯上跌了下來，原來那學生正是陳校長的兒子──小仲，他膝蓋上已經摔破了皮，鞋脚一高一低的，上衣的扣子也少扣了幾個。寒鵑看見小仲這般光景，便蹲下身子替他拍去灰塵，扣好衣服的扣子時，恰巧給陳校長看見了。

「謝謝你，寒鵑。」陳校長很溫文的說。

「不要客氣，陳校長。」寒鵑正經地說：「他太小了，還不能爬那麼高！」

「可不是嗎？他就愛跟着大孩子們野！」陳校長多情地看着她說：「一個沒有母親的孩子眞可憐，我又沒有工夫管他。」

「我要回家了陳校長。」

「我可以帶小仲陪妳回家嗎？我想讓小仲跟小明做個朋友。」

「那當然好，不過……」寒鵑遲疑地說。

「寒鵑，我可以跟你談談嗎？」

「你要說什麼？」她冷漠地回答。

「近來妳總好像不願和我多說話似的。」陳校長迫求地說：「那爲什麼呢？」

「我很忙，我得趕快回家照顧婆婆和孩子。」寒鵑冷然地說。

「寒鵑，你眞是偉大，我太敬佩你了！」

「這是我的本分，說不上什麼偉大，」寒鵑沉靜地回答：「爲了明德，什麼苦我都願意吃。」

「明德失踪這麼久了，竟連一點兒消息也沒有，妳……」

「無論明德是不是還在人世，他永遠是在我的內心和身邊的。」寒鵑感慨地說：「作爲一個軍人的妻子，是應該隨時準備丈夫有意外的！當意外來臨的時候，雖然免不了悲傷，但是卻不能失望，更不能放棄自己的責任！陳校長，你說是嗎？」

「是的，寒鵑，妳的確是一位了不起的女性！」他有點感慨地說：「妳的心意我已經完全了解，請妳以我和明德是朋友的關係，接受我一個小小的請求，好嗎？」

「你說說看吧？」

「妳肯答應小仲拜妳做乾媽嗎？」陳校長懇摯地說：「這可憐的孩子，從小就死去了母親，請妳給他一點點母愛，他就會感到非常的幸福的！」

「好！」寒鵑爽朗地說：「從現在開始，小仲就是我的乾兒子了。」

「小仲，快喊乾媽！」

「乾媽！」小仲以一雙天眞的眼睛看着寒鵑。

「唉！你看小仲多乖。」寒鵑欣喜地說：「陳校長，你和明德是朋友，和我們也是一家人一樣，明德萬一能活着歸來，知道你對我們這樣好，將會多高興啊！」

「是的，寒鵑願上帝保佑他！」

五

正在許醫官要出門時，陳校長快步而入，並且興奮地嚷着說：「好消息！」

「小明，小明！我的寶貝！」寒鵑悲切地說：「你要好起來，你一定要好起來啊！」

正在這時，陳校長推門而入，而且走到她身旁溫和地喊了一聲：「寒鵑！小明的病有轉變了嗎？」

「沒有。」寒鵑搖搖頭沉靜地說：「醫官說只要悉心治療，過了危險期就可以放心了。」

「那只有讓醫官們多幫忙了。」

「陳校長，」她吸噓硬咽地說：「萬一小明有個三長兩短，我怎麼對得起明德，對得起婆婆呢？我自己以後又靠什麼活下去呢？」

「醫官不是說，過了危險期就可以放心了嗎？」陳校長安慰她說。

「可是危險期又怎麼度過呢？陳校長，我好像有一種不祥的預感！預感到我將被惡魔似的命運所吞噬，我將孤苦無依受苦一輩子！」寒鵑激動而悲慟地說：「天哪！爲什麼呢？爲什麼這樣折磨一個無辜的人呢？」

「妳放心好了。」陳校長低沉地說：「妳想得太多了，就會有種種的幻覺，妳安靜一點吧，閉上眼睛休息一下，讓我來照顧小明。」

「婆婆吃了飯沒有？」

「吃過了，我來的時候，她老人家已經躺下休息了，隔壁的趙太太在照顧她。」

「千萬別告訴她小明害的是急性肺炎！」

「是的，在她老人家面前，我已經是撒謊慣了。」

六

「徐老師，恭喜你，您孩子的熱度已經退了，他已經平安的度過了危險期？」當醫官替小明診斷後欣喜地說。

「眞的嗎？許醫官！」寒鵑急切地問。

「當然是眞的，醫官是不能開玩笑的。」

「謝謝您，許醫官。」寒鵑無比興奮地說：「眞的謝謝您。」

「不必客氣，徐老師。」許醫官謙虛地回答：「我去叫護士小姐在這裏看護他，少奶，您先回去好好的休息一下，您太辛苦了！」

「是的，我該回去看看我媽，同時告訴她老人家好消息！」

正在許醫官要出門時，陳校長快步而入並且興奮地嚷着說：「好消息！」

「是的，陳校長，小明已經得救了！」

「恭喜妳，寒鵑，我正要的恭喜妳！」陳校長有點兒期期艾艾地說：「我再報告妳一個好消息，一個喜訊！」

「什麼事？快說呀！」

「明德回來了，他還活着！他，……」陳校長由興奮過度，所以說話也失去了平日的沉着：「他就要回來了！」

「你說什麼？你說明德，他，……」

「我說明德回來了！」陳校長急切地說：「剛才接到前綫打來的電報特別通知家屬說！明德已經從大陸安全回來，而且還帶了大批漁民逃出鐵幕！這一下他的功勞可不小啦，他已經成了英雄了！」

「不會是傳錯之誤吧？」

「是司令部派人送來學校的通知，因爲妳不在，所以由我代收，怎麼會是傳錯之誤呢？我一看到電報就趕來告訴妳。」陳校長從口袋裏掏出一張紙說：「不相信，喏，妳自己看吧？」

「呵，謝謝天！謝謝天！」寒鵑看了通知後非常感動地說：「怎麼？他還在前綫，後天才派專機把他送回來？」

「是的，後天正好回來和你們團圓過中秋節？」由於小明生病的關係，她竟把中秋節也忘了。

「是的，寒鵑。」陳校長高興地笑着說：「我們趕快回去告訴伯母吧，讓她老人家也高興一下。」

「是的，我們得趕快回去！」

七

寒鵑自從昨天接到前綫的電報以後，她簡直像是一隻小鳥似的！那種興奮和快慰的情緒，充滿了她整個的身心。今天她剛到醫院裏來，看見了正在酣睡中的小明便說：「小明，爸爸要回來了，你可以看見『打東壞』的爸爸了。」

正在這時，一位護士走來跟她說：「太太，有客人來看妳。」

「麻煩妳請他進來。」

半晌，進來一位男士，隨即欣喜地喊了她一聲。

寒鵑轉過頭來看見了這位先生，不禁異常驚奇地說：「噢！是你？……」隨即她倒在他懷裏哭了起來。

「不要難過！」他溫柔地安慰她說：「我不是回來了嗎？」

「你回來了？」她像在夢幻中低沉地說：「你眞的回來了？……不是說明天嗎？」

「我等不及明天的專機，今天有便機，我便要求先讓我回來，能早一分鐘見到媽和妳都是好的。」

「你見到媽了？」

「見到了。」明德溫和地說：「一下飛機，我便叫了一部車回到家裏，她老人家竟不知道我失踪的事，只當我到現在才准假回來。是妳瞞着她的嗎？寒鵑！」

寒鵑點了點頭，沒有說話。

「眞太苦了妳了，寒鵑！」明德深深感動地說：「我眞不知道要，……」

「算不了什麼，明德，只要你能平安回來，我是不會有絲毫怨言的。」寒鵑深深地看着明德說：「來，看看你從未見過面的胖兒子吧？這兩天可瘦多啦！」

「小寶寶害的什麼病？」

「病了一點兒，現在快要好了。」

「小寶寶叫什麼名字？」

「叫小明，你看他正好醒了。」寒鵑慈愛地說：「小明，喊爸爸，爸爸回來了。」

「爸爸！」小明低微地叫了一聲。

「呃，我的乖兒子。」

「看看他，可像你？」

「唔，像我也像你。」

「明德，我問你，你怎麼會在大陸待那麼久？丟下家裏不管呢？」寒鵑溫柔地說。

「說起來，我眞對不起妳，寒鵑！」明德歉疚地回答：「可是爲了國，我只好暫時丟下了家。本來以我個人來說，找個逃回來的機會還不致於太難，可是爲了要救全體漁民逃出鐵幕，我只好暫時留下等待更好的機會了。寒鵑，這件事我深深感到對不起妳，如果我不幸失敗的話，妳在媽面前就得撒一輩子的謊了。」

「眞的，明德，想起當時得到你失踪的消息時，我現在還是有點兒心驚肉跳呢？」

「不要心驚肉跳了，寒鵑。」明德溫文地握着她的手說：「我不是好好的在妳的身邊嗎？」

八

由於明德帶了大批漁民逃出鐵幕，成了自由中國頭條新聞的人物，於是爲他興奮和快慰的人，幾乎充滿了每一個角落。尤其他的親戚朋友和鄰居，就在當天晚上設宴款待這位英雄。可是當他們許久不見明德夫婦到來時，他們都急得什麼似的，想儘早一睹這位多年不見的英雄的丰彩。

正在他們議論紛紛的時候，一位太太在門口大聲地說：「報告好消息，他們已經來了！」

於是大夥兒你一句他一句地說：「歡迎我們的英雄榮耀歸來！──我要最先跟英雄大乾三杯？──你們看，眞是英雄美人，天下無雙，好親熱啊！……」

「謝謝各位，謝謝各位！」明德顯得異常高興地說：「好久不見各位了，你們都好？」

「明德，我們有好幾年不見了！」陳校長上前緊緊握住明德的手說。

「陳校長，你好！」明德感激地說：「謝謝你幾年來對家裏的照顧。」

「我，……」陳校長內心愧疚地說不出話來。

大夥兒你一句他一句地說：「歡迎我們的英雄榮耀歸來！……你們看，眞是英雄美人，天下無雙，……」

衆人看見陳校長與明德閑聊，於是便有好幾個人說：「好了，待會兒慢慢地再談吧！──請我們的英雄入席吧？……」

「讓大家破費，眞不好意思，各位請坐。」明德扶着老太太說：「媽，您老人家坐下來吧？」

當他們一個個都向明德夫婦和老太太熱烈地敬酒以後，趙太太便提議要明德講述立功的經過，獲得大家一致的讚同。

明德在熱烈的掌聲中，站起來略爲思索了一下說：「首先我要謝謝各位幾年來對我家裏的照顧，更要謝謝各位今天的一番盛意。承蒙各位要我講一講幾年來的經過，我眞不知道要從那裏說起呢？」

明德微笑着想了一想繼續說：「在兩年多以前的一個晚上，我奉命去破壞敵方的工事，在任務完成了，不幸遇上了狂風暴雨，就誤了回到艇艇的時間，因此只得潛入共區的一個漁港，正巧那裏是我的故鄉，又巧遇見了一位老同學，由他把我掩護起來，我也就在那裏做了漁民。時間一久，暗中打探得他們每一個人都具決反共的意志，又設法和我們的敵後工作人員取得聯繫，於是便隨時的策劃和耐心的等待；但是由於共幹們的監視非常嚴，要想採取行動必須等待安全的時機；直到這次他們聯合舉行秋收大會，我才乘這個機會安全脫險回來。這固然是一件相當艱鉅的工作，而我之所以能在共區停留這麼長的時間，而且又順利的帶了全體漁民逃回來，就可以看出大陸人心的向背，我政府號召力的強大，以及敵後工作的成功。」

「什麼，兩年多來你一直都在大陸？」老太太聽了明德的話後驚異的說：「你寫信回來不是告訴我們說，你在外島嗎？」

「媽，您要原諒寒鵑欺騙了您，兩年多來她一直把我失踪的消息隱瞞着您老人家。」明德溫順地淡近老太太說：「但她並不是撒謊，她是怕您知道了會傷心和難過！那些信件也全是她替我捏造的。兩年多來眞苦了和委曲了寒鵑，媽，您不會爲這件事生氣吧？」

「呵，我的好媳婦！」老太太異常感動地說：「太委曲你了，媽對不起妳！」

「媽！」寒鵑激動地哭泣起來。她這種哭泣是委曲和興奮的混合劑。

「呃，哭什麼呀？」趙太太高聲地說：「今天是好日子，我們應該高興才對。來，大家乾杯。」

「對，大家乾杯，大家乾杯！」滿屋子的人都舉起了酒杯大聲地附和着，充分洋溢着一股熱烈的情感！

金陵 國民 金華 新舞台 明星 京華 英京 國際

大成影片公司超特鉅獻

全部伊士曼七彩巨片

紅爐火

佳節請早

監製 關家柏 製片 關志堅 導演 龍圖 作曲 李厚襄

紅粉金刀 平怨怨 紅塵烈火 撮奇珠

任劍輝 吳君麗 歐陽儉 李香琴 劉克宣 任冰兒 聯合主演

快樂·麗都

樂蒂·陳厚

兩大巨星初度攜手主演

中秋佳節 最宜闔府 請看佳片 然後賞月

蔣光超 覃書 馬笑儂 馮毅 吳莎 嘉玲 荊達 合演

月光透紗帘 爲君療治愛創傷
燈影映歌聲 感卿薄命情蘊長

原名 祖妻記

夏日的玫瑰

編導 羅臻

監製 邵逸夫 製片 周文杜 原著 楊天成

名歌五支 迴腸盪氣

欲仙欲死

連日狂滿

邵氏榮譽出品 都市傳奇 愛情文藝巨片

大排長龍 請即定座

太平 環球 北河 域多利 油麻地 華樂 龍城 金星

下期獻映 邵氏出品 社會奇情 警世巨片

林鳳 領銜主演

失踪少女

林鳳 呂奇 麥基 麥玲 主演

編導：陳雲

慶斯：今天四場獻映 伊士曼七彩 大喜劇 春色無邊滿天下

新世界：今天五場獻映 三劍俠之子 中文字幕

百樂門：中秋佳節 伊士曼七彩 草色入簾青

東方：靈與慾 Elmer Gantry

樂都：比比 青春兒女

東樂：今天佳節佳片 萬花獻媚

金陵 國民 金華 新舞台：蛟龍沙漠 珠記 梅開二度 百萬軍中 刁蠻女俠上集 孤兒救祖 夜光杯下集 萬里尋親

惠刊本報廣告：請電二弍一六〇

脫衣舞后莉莉聖施訪問記

劍虹

莉莉聖施，這個名字在美國非常的響亮，差不多或數玩和愛好脫衣舞表演的男士們和常常光臨影的迷哥迷姐們對她異常熟識，因爲她是美國有名的脫衣舞皇后，同時好萊塢的製片大亨也震於她的艷名，曾以重金禮聘她拍過好幾張片，其中一張是她和艷絕的拉合演的「禁宮寶盒」和在雅杜留主演的「一死亡大進攻」一片裏以客串的身份參加，因爲她主要的職業是脫七脫八般的脫衣舞表演，演戲不過是附帶的工作，偶然興到之時爲之，逢些外快，所以我們不能夠常常在銀幕上看到她的芳踪，但是這個消遣。

莉莉聖施的脫衣舞生涯異常鼎盛，排期幾乎是沒有一天空閒，她每個星期共演七晚，再加上星期日加演一場，每一個星期內一共要演出八場，每場的觀衆幾近三千人，其中有許多看過不少次數，因爲節目常常更換，而且都有其精采之處，引得這些金色兒的狩客抓耳撓腮，心猿難熬，怪不得場場爆滿，需要預早訂購座票，否則你會有向隅之嘆呢！

莉莉聖施因爲既享有盛名，而且又設計以新穎的姿態，爲脫衣舞后之尊，所以待遇是以每場計數，她的不多每演一場，即須美金一千元，至于其他舞娘則是按週計數，和她的待遇相較，有若天淵與泥之別，誠不可同日而語。

莉莉聖施住在最豪貴的皇宮式旅館，對于每日所付出的貴租金，一點都不在乎，因爲她有優厚的薪金收入，用來支銷一切開支，還綽綽有餘，不如其他舞娘，只住在廉價的公寓裏，還要到處張羅，才能夠應付品貴的生活費用。

有一張報紙的專欄編輯爲了想瞭解脫衣舞娘的實際情況，和莉莉聖施接洽妥當，安排一個訪問日期，之後，到時候照預先約好的時間前往莉莉聖施的旅邸去訪問，這是紐約市最豪華的旅館之一，僅次于紐約的華杜夫大飯店之下，到達時莉莉聖施已經濃裝艷抹在那兒等候，由于該報紙的銷路頗廣，是美國數一數二的報紙之一，莉莉聖施很重視這一回的被訪問，該專欄編輯除了自己親來訪問之外，還帶來一位攝影記者，替莉莉聖施在旅館內拍了許多不同背景和不同角度的全身及半身照片。莉莉住在有套房的房間，裏面設備都是異常豪華的東西，享受有如皇宮一般，這位編輯心裏暗想，還他的眼光觀察，莉莉的收入一定不錯，否則沒法支付這間旅館的昂貴費用，照片拍完之後，莉莉以名貴的茶點來招待，于是訪問開始，以下，是那位編輯提出的問，莉莉聖施作答：

問：「你何時開始從事脫衣舞生涯？」

答：「很早就開始了，記不得在什麼時候了。」莉莉聖施說到這裡，便低頭沉思一下，用手指來算一算，跟着回答說：「大概在十五年前，一個春天的晚上，正式登台表演脫衣舞，一直繼續到今天，當中也有停止過，不是爲了休息，就是準備新的好節目，安排新的脫衣舞節目，便是應好萊塢製片家之請，到好萊塢片場拍片，影片完畢後便立即返回紐約，或到其他地方如芝加哥或舊金山等地登台，很少是自己因爲休息而暇演的。因爲我的經紀人替我安排好的表演時間表，異常緊湊，使我沒法來歇一口氣呢！」

問：「你認爲脫衣舞在那一個國家最盛行？」

答：「我以爲法國巴黎是此中的翹楚，在巴黎的脫衣舞娘，除了法國娘子之外。其中有，有許多是來自世界各地，而且較法國人爲多，她們的國籍包括有德國、美國、英國、波蘭、瑞典、義大利、希臘及其他歐洲人，很多白俄貴族後裔也多參加此項行業，東方的如埃及、日本、泰國亦有，甚至美國的黑人也多夢在巴黎討生活，她們都有一個共同目標，爲藝術而犧牲，脫得十分徹底，在巴黎幹脫衣舞這一行是十分普遍的，舞台劇即使是和脫衣舞無關，也有一兩幕是有好幾個舞娘光裸着上身，把她們的胸脯，豐挺的乳峯貢獻給觀衆們欣賞，在巴黎的娛樂界認爲是理所當然的事情，不足爲怪，試是一個承法國在大革命前，貴族們所享受的遺風傳下來。至于英國則因爲傳統性保守關係，脫衣舞沒法盛行，祇有在私人的俱樂部才有徹底的脫衣舞可看，在舞台演員祇能以石膏像的姿態站立，不能移動一分，否則便是違例，觸犯法規，其中有一個脫得光光的舞娘因爲給蒼蠅爬在身上，忍不住癢動一下，便立即給戲院開除。美國的脫衣舞雖然也相當盛行，可是法律規定不能全裸，否則便是違法，所以我們在表演時，乳峯上一定要點東西遮蓋着乳頭，換一句話說，便是乳頭不能暴露在觀衆眼前，此外下體也要用G弦的一類東西遮蓋着。日本的脫衣舞是由美國流傳過去，可是她們的大胆程度超過美國，上身全部赤裸，乳頭可以見到，跳動時乳峯擺動異常，反認爲够吸引人，但可以說是「青出于藍」了。」

問：「你初演脫衣舞時有什麼感想呢？」

答：「當然，初演脫衣舞時，難免有點神經緊張，心中有點害怕，一個女孩子在一個男人面前脫衣，已經有點不大自然，何況當着台下，幾千隻眼睛，相信即使平日大胆和放蕩的女人，第一次登場也難免心裏撲通撲通的跳個不停，等到日子一久，我差不多忘記自己是裸體的，祇當身上穿了一襲比堅尼泳衣去游泳吧了。」

問：「你打算到什麼時候才退休？」

答：「目前還沒有決定，到那個時候再說！」

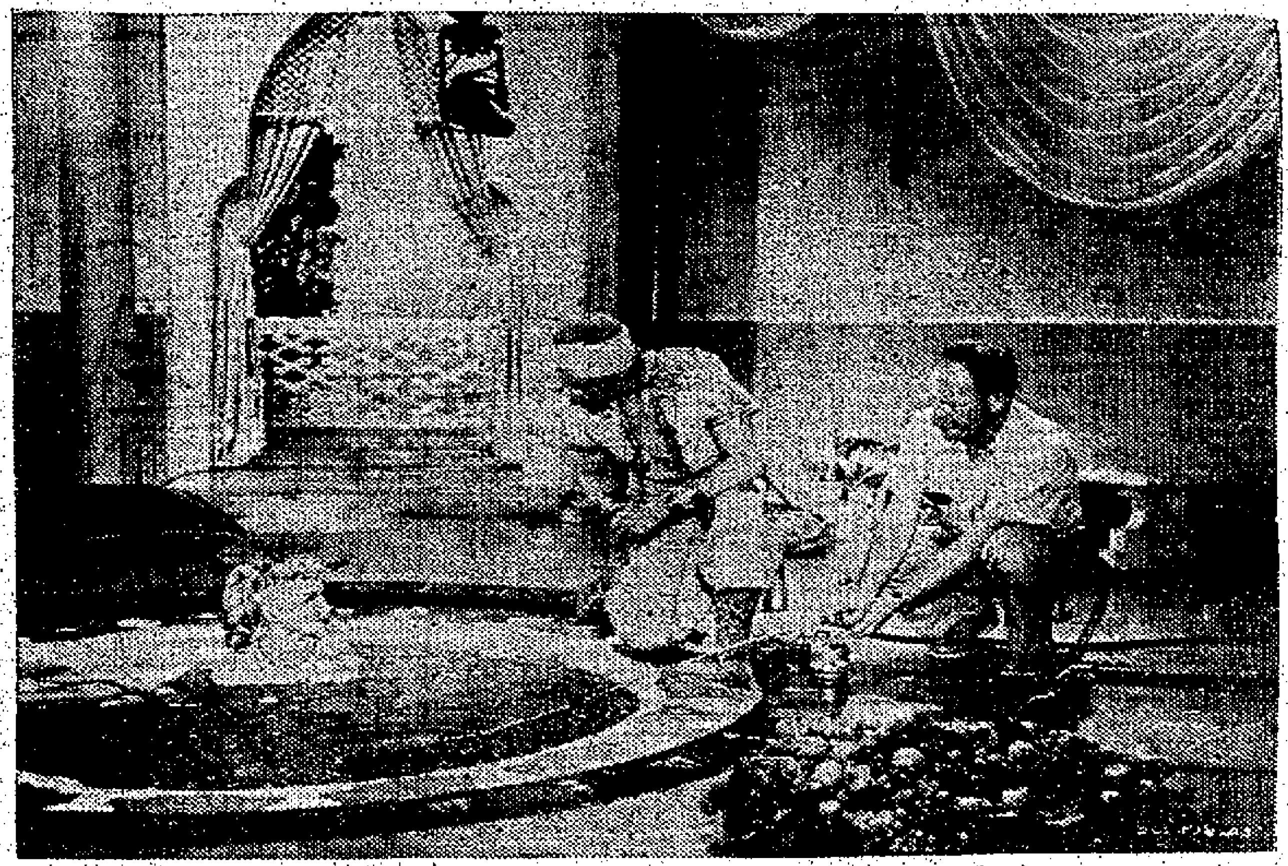
問：「假如你退休後，將怎樣地生活？」

答：「我打算自己到加州經營牧場，因爲我在那兒已購買了一個大牧場，委託別人管理，退休後將搬到牧場裡去，一方面嘗試荒野的生活滋味，一方面自己來經營牧場。」

問：「在目前的情況下，你爲什麼自己不拍一部以脫衣舞爲題材的影片，相信一定會收得的。」

答：「這一層我自己還沒有想到，不過我認爲祇選脫衣舞來作題材，未免單調一點，我想我自己如果投資來拍一部內容有脫衣舞穿插的影片，一定要劇本內容充實，有意識，有緊湊的故事，脫衣舞祇要有兩場時寫便够，場面當然要大，假如多的話，不如乾脆拍脫衣舞分場紀錄片爲佳，你以爲對嗎？」

談到這裡，訪問製作結束，那個編輯起身告辭，莉莉聖施也要準備夜間登台的事情。



莉莉聖施拍「禁宮寶盒」一個裸浴的準備鏡頭

夙負盛名的脫衣舞后莉莉聖施

影后影帝，首次携手合作文藝鉅片「不了情」，將於最近上映。圖爲林黛與關山。

由南北紅星聯合主演，金像導演周詩祿執導的大喜劇「南北姻緣」中一幕。

娛樂

南北姻緣人物素描

邵氏拍一部由南北影星合演的「南北姻緣」，這部別開生面的影片是綜藝體大銀幕製作，並由粵語片金牌導演周詩祿執話筒，影片中人都有突出的性格，值得介紹。

陳厚——南克敏，是外省人，年青熱情，手腕頗強，是一家大公司的小職員，個性很坦白，大概因在這個地方生長，沒有界域觀念，父母的鄉土觀念是強烈的，但他沒受到影響，而且，正在熱烈地追求一位生長在南方的女同學，另一方面，他却受到一位籍貫相同的、有地位的少女追求。因爲他的坦白，使兩位少女之間產生妬念，陳厚左右應付，使出「喜劇聖手」的解數，笑料可就多了。

林鳳——劉麗娟，廣東少女，爲大家閨秀型，她和陳厚是鄰居，是同學，也是愛人，由於她家長不喜歡她和外省人戀愛，她只好瞞着父母，和陳厚對着窗口談情。這個人物，在思想上、生活上的表現，可以看出她有明爽個性。追求戀愛自由是年青人的願望，她和表兄思想性格不相同，但父母却製造機會讓表兄接近她，一個拒絕接受，林鳳演此個角色是相當活潑的。

杜娟——馮毓秀，外省人，由於父親是大富豪，他擔任紡織廠經理，陳厚是她的職員，她却追求陳厚。這個人物的性格，最明顯表現在充滿青春活力，辦事能力強，大概由於職位關係，養成了主動的領導作風，即使她找到眞正戀人在戀愛過程中，也是佔領導地位，由於在戀愛中她也亦非主動，製造不少笑料，杜娟一貫作風都是適宜扮演這類型的，相信她這次演出，會得合理的成績。

張英才——區少文，廣東人，是林鳳表兄，也是她的追求者，他沉默老實，大概由於一向都在書本用功，有點書獃子氣質，最明顯表現是在交際場中，不喜歡合群，任何方面，他都喜歡被動，和杜娟的個性，恰成強烈對比，但這種性格，也容易討人歡喜，杜娟就是因此而愛上他的。

「南北姻緣」的人物很多，像喬宏的演典型外省老婦，綠珠演典型廣東老婦，李英有濃厚海派作風，彭鵬的服東味道極重，都有突出表現，這一部南北語言影片，可卜成功。

「夏日的玫瑰」

(十)鳳珠自離開文清以後，經友人介紹，在藍宮夜總會獻歌，一天，王祥林到夜總會來，想不到樂台上高展歌喉的正是他要找的鳳珠，眞是踏破鐵鞋無覓處，於是迅忙打電話告訴文清，文清趕來一看，果然是心上人，高興得差點兒哭出來，向她述盡相思之苦，並約她明日在山頂相見。

(十一)文清在山頂枯候了好半天，才見鳳珠姍姍來遲，文清對於過去自己的孟浪，頗表歉意，請她寬恕，並且要求她和自己結婚，誰知鳳珠神態冷若冰霜，不但不予接納，而且，反唇相譏，使文清氣憤不堪，因此飽受刺激，回到俱樂部後，便以酒發洩，狂飲不已。

(十二)當晚，鳳珠剛由夜總會回到家裡，忽然接到王祥林電話，告訴她文清因醉酒失足墮海，身受重傷，鳳珠到了這時候，才發覺自己畢竟深愛着文清，不應再採取這種手段對付他，幾乎累了他一命，於是，立即趕到醫院探望，當文清醒來時，兩人緊緊擁抱在一起，互訴互憐，前嫌盡釋，矢誓永不分離。（完）

王引尤敏在香港之夜中

影評家大讚的「慾海恩仇記」

新東寶公司出品的彩色新穎綜合鉅影片「慾海恩仇記」，作世界性首映後，影評家們即批評說：「這是一部包羅着一切娛樂成份的影片。」沒看影片前，或許會認爲上述評語過份點，但是看過後，誰也會同意上述的評價的。事實上，「慾海恩仇記」有「六壯士」的緊張懸險（如爬峭壁），有「慾海春潮」的肉感大胆（如海中裸浴），有「地心探險記」的神秘（如地道探索），有「七俠蕩寇誌」的特色（如飛刀），與及有其他一切夢巨戰片中瑰瑋精彩的槍戰與搏鬥。……從這些舉例來看，「慾海恩仇記」不是包含着一切娛樂成份的影片嗎？

「慾海恩仇記」由金田光夫製片，內田弘三與小野田嘉幹編劇，小野田嘉幹導演。

內田弘三是十多年的老牌編劇家，他的作品素以細膩動人見稱，如：「銀蛇之岩屋」、「森火美人兒」（曾在港公映）、「荒海之王者」、「女王蜂之怒」等，都是極爲人們讚賞的。

小野田嘉幹是日本青年導演中的傑出者，他的著名作品「暗殺金剛」就曾在港上映，並大收賣座之效。

「慾海恩仇記」的故事，是描寫一對妖艷的舞女姊妹花，向惡漢之群報復仇的故事。

露達與笑美是「毀月」酒吧的表演舞女，她們倆都爲老闆和黑社會頭子垂涎，並被姦污了。有一次，她們的哥哥在代黑社會頭子運貨失手後，被黑社會暗殺，她們企圖報警，爲黑社會人馬所知，把她們監禁，並帶到一個荒島，圖殺死她們。她們逃進了一條隧道，不幸隧道口因年久失收被封了，她們幾經困難，才找到了出路，幸運的是，她們在這隧道中，找到了寶藏，她們被救後，便利用這些寶藏向黑社會頭子報復，結果，黑社會頭子終於逃不了法網。

其中在上述的故事中，就是荒島上奇趣的特色。導演小野田嘉幹在處理這部影片上，顯然花了很多心血。無論在槍戰、裸體出浴、心理復仇等鏡頭上，都是使人有新穎脫俗的感覺。

「慾海恩仇記」的主演者，就是世界馳名的日本性感肉彈三原葉子與萬里昌代。她們在此片中的大胆與優秀，都是史無前例的。此外，合演者還有英俊小生高宮敬二與吉田輝雄，與反派歹角江見俊太郎、沖龍次等。

香港之夜

(十)麗紅於離東京時，田中忙於報社工作。不久，田中奉報社命，派往泰國採訪戰地新聞，取道香港前往。田中來港後，再向麗紅求婚，麗紅與田中交往日深，感其一片真誠，終於接受，並許田中歸來後舉行婚禮。

(十一)泰國烽烟四起，前線炮火蔽天，田中身爲戰地記者，日夕出入戰區，工作無暇，不幸身中流彈，傷重殞命。及至婚期將近，麗紅鵠候郎歸，詎接報社傳來急電，始知田中捐軀，麗紅驚聞噩耗，自嘆命途多舛，感懷身世，不禁黯然腸斷。（完）

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只售一毫　銷流普遍　雄視港島　刊登廣告　收效尤高　一紙風行　有目共睹

樂宮　本月二十八日（星期四）獻映　明天開始定座　四場時間：二點半　五點四　七點半　九點八　伊士曼七彩
洛·克遜　却格拉斯·德拉　桃樂·瑪　非朗露·嘉莉　蓮娜·瑟頓　約歌
羅拔·雅德烈治　新作！
血染夕陽紅　大場面！大陣容！大厮殺！
THE LAST SUNSET Eastman COLOR
環球國際鉅獻　片上中文字幕

荔園　光臨請早
人月團圓·盡情歡樂
今晚請來本園賞月
各場增加節目特別豐富提早開場
第一劇場：名貴鉅片　南洋魔技團　蓋世霸王
第四劇場：選映國語佳片　魔術表演　銀河抱月　漢宮秋月
第三劇場：美女金槍
第二劇場：粵劇　恩先斷　紅顏未老　嫦娥奔月
第五劇場：音樂歌唱　天雨花
動物園　機動遊戲　西餐廳　荔園舞廳

晉慶　昨滿座今續演
法國出品　米芝·露摩根　萊夫·華倫　特藝七彩　片上中文
雜技團情殺案
OBSESSION

中央　今午十二時半五　今日公映　我爲卿狂
明日　龍虎雙俠

大華院　英京　今天十一點半場　科學神怪　進攻地球
今天公映各場　機械怪人襲地球
明天十一點半場　科學神怪　縮形怪人
明公映　連環槍虎將

皇后　下期獻映　怪艦爭霸戰　UNDER TEN FLAGS　片上中文字幕

麗聲　下期獻映　戎馬香宵　G.I. BLUES TECHNICOLOR　全部特藝七彩　片上中文字幕

皇都　下期獻映　西大古馬　大人看女　THE BACCHANALIA OF TIBERIUS　片上中文字幕

交通版

寶隆洋行代理貨輪
寶蘇安家來遠東
今日可抵港泊九龍倉翌日赴日本
深寶華十月五日到擬即晚赴日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪寶蘇安家號(BUSUANGA)由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，今(廿四)日下午一時可航抵本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定明(廿五)日下午二時離港，擬程航赴日本。

另艘深寶華號(SUMBAWA)貨輪亦自歐洲經星洲開行來香港，計程將於十月五日上午可能到達本埠。該輪在港起落貨後，如時間趕及，擬定即晚離港，逕航前往日本。

多利順代理貨輪
大家泰由美來港
今日可抵埗落貨廿五日返美國
海興明日到埠廿六日開往曼谷

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大家泰號(TAGAYTAY)由美國開來香港，今(廿四)日上午可航抵本埠。該輪在港停留一日，放碇中區海面A字三號浮泡，起落貨後，擬定明(廿五)日離港，回航美國。

另艘海興號貨輪(HAIHING)即自日本航返香港，計程可於明(廿五)日航抵本埠。該輪在港勾留一日，寄碇中區海面，落貨後，擬定本月廿六日開往曼谷。

民航公司宣佈
聘任凱塞迪氏爲總經理助理

(圖爲凱塞迪氏)

民航空運公司頃發表稱：聘請凱塞迪爲總經理之助理，凱氏偕其夫人及兩女公子，已於日昨抵台就職。凱塞迪爲美空軍退役准將，現年五十二歲，乃美國聯合航空公司早期的機師之一，曾任美國軍事空運處副司令，美國民航局高級官員，參加民航公司之前，原任美國聯邦航空局空中運輸管理處副處長。目前仍持有定期航空運輸機駕駛員執照，在空軍中曾有一萬一千小時的飛行經驗。

凱氏生於德克薩斯州的根斯維爾，曾就讀俄克拉何馬大學，德州倫道夫機場的陸軍航空隊飛行學校，華府麥克奈爾的國防大學，第二次世界大戰期間曾任中緬印戰區的運輸指揮司令，參加飛越駝峯的運輸工作。

歐洲記者六人今由東京抵港

歐洲記者一行六人，旅行遠東途中，將於今(廿四)日下午，由東京抵港。彼等係搭乘瑞士航空公司康維爾八八〇M航機噴射客機首航遠東航線之歐美記者團之一部。彼等爲瑞士洛桑之羅伯洪，瑞士日報之史多斯，法蘭克福之蘇里爵，柏林之米泰爾，倫敦金融時報外國編輯迪庚特及巴黎新聞之史奈德。

瑞航班機來去乘客

設造美好字牌打字機之瑞立特有限公司……尼斯，現正作遠東之旅行，今日抵港時，在機場歡迎者將有美好字牌打字機香港總代理新瑞康洋行總經理庶羅夫。

日內瓦湖邊著名尼羅蒙男生學校校長美麗尼，在休假旅行中，今(廿四)日下午由東京乘瑞士航空公司班機抵港。尼羅蒙學校爲瑞士最著名學校之一，本港甚多名家庭過去及現在均有遣送其子弟前往就校肄業，現在瑞士航空公司港行任職之鍾菇爾斯即前爲該校學生，渠將往機場歡迎該校長。

蒙羅利古樂，今(廿四)日由東京乘瑞士航空公司班機抵港。古蒙將在港停留兩日，然後前往馬秘露。

捷成代理貨輪
安娜馬士基號明日由美抵港
珍斯馬士基廿六由非到

【本報訊】捷成洋行代理貨輪安娜馬士基號(ANNAMSK)由美國開來香港，按航程，明(廿五)日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字廿號浮泡，起落貨後，擬定翌(廿六)日離港，航返美國。

另艘珍斯馬士基號(JENSMSK)貨輪即自非洲開出，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿六日可到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌(廿七)日離港，前往日本。

天祥代理日輪
攝津丸自日開出明日抵港即赴歐
三鷹丸同日到即返日本

【本報訊】天祥洋行代理合記公司負責貨載之日本貨船攝津丸(SETSU MARU)自日本開出，明(廿五)日上午可航抵香港。該輪在港寄泊中環海面A字十二號浮泡，落貨後，如時間趕及，擬定即晚離港，經新加坡航赴歐洲。

另艘三鷹丸(MITAKA MARU)則由新加坡航返香港，亦可於同(廿五)日上午到埗。該輪在港放碇西環海面B字十七號浮泡，落貨後，擬定即晚離港，航返日本。

圖片說明：英國海外航空公司一九六二年之日曆，將爲多種彩色之石印照片，由牙買加之卡利素舞蹈家，至日本之傳統茶會，多彩多姿，美不勝收，並將以十三種文字刊印，運往七十多個國家發行，圖爲曼谷之泰國古典舞蹈家。

空郵郵包運費

目的地		每半磅郵費
澳洲	(限十一磅)	7.50
巴西		14.00
寮國		3.50
緬甸		5.00
加拿大	(限十一磅)	3.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
非洲	(限十一磅)	10.50
夏威夷		7.00
印度	(其他地區)	5.50
印尼	(限十一磅)	5.00
愛爾蘭	(經英國倫敦)	3.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	(限十一磅)	9.00
新赫布里	(限十一磅)	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	(限十一磅)	3.07
三毛里	(限十一磅)	10.50
沙勞越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	(限十一磅)	10.50
台灣		3.50
泰國	(限十一磅)	3.00
美利堅		8.50
英國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

大陸澳門截郵時間

空郵　平郵

中國大陸　信件下午六時

平郵：澳門　信件下午一時　下午六時　包裹正午　下午五時　星期日　信件下午一時

港澳輪

大來　下午二時半開
佛山　入塢
德星　午夜十二時開

今日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	上午零時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	中午十二時五五分
國泰	曼谷西貢	下午十時五十五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午八時廿五分
國泰	日本	下午十時廿五分
民航	台北	上午十時廿分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞航	東京	下午三時五分
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	大阪	上午八時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午一時卅分
民航	台北大阪	下午一時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	西貢印度巴黎	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞航	曼谷印度	下午四時
泰航	曼谷星洲印尼	上午九時
馬航	星洲印尼	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期一）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	上午零時一刻
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午九時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	曼谷	下午四時十分
日航	東京沖繩島	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	星洲	下午四時五十分
瑞航	印度曼谷	下午七時五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度曼谷	中午十二時
英航	仰光印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	馬剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	上午十時一刻
民航	台北東京	下午五時一刻
日航	東京	上午九時卅分
日航	曼谷新加坡	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時十分
泰航	曼谷	上午十一時
瑞航	東京	下午七時五十分

港外線小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時卅分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
△中午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	△下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	△下午七時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午八時廿分	直航	下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時半至11時半小時開一渡	上午六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午七時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
△上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	△上午九時四十分	直航
△上午九時廿分	直航	△上午十時四十分	直航
△上午十一時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	△上午十一時四十分	直航
△中午十二時半	經坪洲	下午一時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午三時	經坪洲
△下午三時一刻	直航	下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
△下午四時半	直航	△下午五時	直航
下午五時一刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	△下午六時	直航
		△下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
△中午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	△下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者爲星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半	上午八時
逢星期日改開上午七時四刻	經較流灣、赤徑、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午二時五十分	逢星期日改開上午九時半
經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤徑、較流灣。	下午五時半　直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時　經永汎門、青山、東涌。	上午三時　經香港仔至西環止
下午四時　由西環開經香港仔	上午七時　經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時(經東涌)「大澳」下午五時開(經東涌)

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
花江丸(貨)	KAKO MARU	日本	香港東方	A十五	上午
漢諾威(貨)	HANNOVER	日本	捷成	A一	下午三時
萬茂夫郎(貨)	MONMOUTHSHIRE	日本	怡和	A泡	下午
亞利桑那丸(貨)	ARIZONA MARU	日本	香港東方	A十六	上午
大家泰(貨)	TAGAYTAY	美國	多利順	A三	上午
亞洲(客)	ASIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	下午六時
威華朗(貨)	WAIWERRANG	曼谷	渣華	B十八	下午二時
寶蘇安家(貨)	BUSUANGA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	下午一時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
希利(貨)	HELIOS	日本	多利順	B九	上午
拉美頓(貨)	LAOMEDON	日本	太古	太古碼頭	下午
宮島丸(貨)	MIYAJIMA MARU	新加坡	岩拉多	B八	中午
海美蓮(貨)	HERMELIN	日本	多利順	B十九	下午
漢諾威(貨)	HANNOVER	歐洲	捷成	A一	半夜
邊多倫(貨)	BENDORAN	星洲歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午五時
高棉(客)	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午一時

航信時誌

今(廿四日)空郵：
東埔寨、法國　信件正午
泰國、伊朗、非洲　信件正午
英國、歐洲　信件正午

平郵(休息)：
巴基斯坦　信件正午
菲律賓　信件下午二時
夏威夷、美國、中南美
北美洲、加拿大　信件下午三時
台灣、日本　信件下午六時

明(廿五)星期一空郵：
馬來亞、北婆羅洲、印尼、印度、錫蘭、中東、歐洲、非洲　信件上午九時
伊朗、德國、非洲　信件正午
緬甸、英國　信件正午　包裹上午十一時

泰國、越南、馬來亞、北婆羅洲、印尼　信件下午一時　包裹正午
台灣、韓國　信件下午二時　包裹正午
菲律賓、紐西蘭、關島、澳洲　信件下午三時　包裹正午
英屬新幾內亞
日本、夏威夷、北美洲、中南美、美國　信件下午四時　包裹正午
加拿大、東埔寨、印度、緬甸　信件下午六時　包裹正午

平郵：
阿根廷、巴西、東非洲、南非洲共和國　信件上午十時　包裹上午九時
黎巴嫩、敘利亞、比利時

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:08	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:13	8:23	14:25	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:58	16:21	17:20
10:20	11:22	18:41	19:49	9:05	10:04	17:35	18:36
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:22	21:23
		▲22:45	23:14				

▲星期例假加開　△星期例假停開

告預船輪日出

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
明尖	貨船	HERVAR	山打根	廿五	多利順
寶蘇安家	貨船	BUSUANGA	日本	廿五	寶隆
花江丸	貨船	KAKO MARU	星洲非洲	廿五	香港東方
攝津丸	貨船	SETSU MARU	星洲歐洲	廿五	天祥
萬茂夫郎	貨船	MONMOUTHSHIRE	星洲歐洲	廿五	怡和
德基保	貨船	FEGELBERG	南非南美	廿五	渣華
賓摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	廿五	邊行
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿五	香港東方
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿五	多利順
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	台灣日本	廿五	天祥
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿六	捷成
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿六	太古
斯德萊	貨船	SCHELDE LLOYD	星洲歐洲	廿六	渣華
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	廿六	太平
新疆	貨船	SINKIANG	大洋洲	廿六	太古
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿六	多利順
吉隆坡	貨船	KUALA LUMPUR	台灣日本	廿六	太古
威華朗	貨船	WAIWERRANG	曼谷	廿六	渣華
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿六	太古
合利	貨船	HOPERANG	日本	廿六	香港東方
柯馬拉	貨船	ORMARA	星洲非洲	廿七	鐵行
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	廿七	捷成
施華賓士泰	客船	SCHWABENS TEIN	日本	廿七	捷成
北海	貨船	PAKHOI	臺北	廿七	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿七	天祥
爪哇郵	貨船	JAVAMAIL	菲島印尼	廿七	福來
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿七	總統
萬士保堡	貨船	VAN SPILBERGEN	西非洲	廿七	渣華
興生	貨船	HIN SANG	山打根	廿八	怡和
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿八	天祥
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	廿八	渣華
連尼惠列	貨船	LENEVERETT	星洲非洲	廿八	福來
紐約	貨船	NEW YORK	日本美國	廿八	怡和
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	廿八	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	美國	廿九	東來
明鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿九	美輪
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿九	太古
國川丸	貨船	KUNI KAWA MARU	美國	廿九	太平
文川	貨船	MUENCHEN	星洲歐洲	廿九	捷成
秀智	貨船	SOUTHBANK	星洲非洲	廿九	銀行
印度怡美和	貨船	REBEVERET	神戶釜山	廿九	福來
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿九	怡和
高蘭那芝	貨船	GLENORCHY	日本	三十	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	星洲歐洲	三十	太平
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲非洲	三十	捷成
嘉西亞	貨船	GARCIA	日本美國	三十	美邦
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	三十	太古
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	三十	太平
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	台韓日美	三十	總統
斯雲絲	貨船	CITY OF SWANSEA	星洲歐洲	三十	銀行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	銀行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	三十	天祥
廣東	貨船	KWANG TUNG	澳洲	十月一日	太古
波和	貨船	BORGHOLT	美國	一日	太古
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	美國	一日	岩拉多
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	一日	香港東方
水星丸	貨船	SUISEI MARU	紐西蘭	一日	香港東方
泰星	貨船	THAI	日本	一日	福來
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	二日	總統
阿利岡熊	貨船	OREGON BEAR	日本美國	二日	美輪
四川	客船	SZECHUEN	海防	二日	太古
文龍	貨船	MEMNON	日本	二日	太古
多江	貨船	TOURCOING	日本	二日	多利順
阿嘉鐵士	客船	ORCADES	菲島澳洲	二日	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	二日	總統
芬湖	貨船	FERNLAKE	日本美國	二日	多利順
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	日本美洲	二日	福來
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	三日	岩拉多
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	日本	三日	渣華
湖北	貨船	HUPEH	日本	三日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	三日	怡和
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美國	三日	岩拉多
提瑞	客船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	四日	美輪
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本美國	四日	洛士利
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	五日	東來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	五日	美輪
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	五日	洛士利
馬奇遜	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	五日	法郵
芬之閣	貨船	FERN BROOK	美國	五日	多利順
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	五日	捷成
沙班	貨船	SABANG	日本	五日	太平
東美	貨船	EASTERN SAGA	日本	五日	怡和
龍春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	六日	岩拉多
尼達華爾	貨船	NEDER WAAL	日本	六日	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	六日	法郵
深寶華	貨船	SUMBAWA	日本	六日	寶隆
緬甸	貨船	BURMA	日本	六日	太平
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	星洲非洲	六日	東來
派那士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
布魯克蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台韓日美	六日	和捷
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	六日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	七日	怡和
大之家	貨船	TIJUCA	日本美國	七日	多利順
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲非洲	七日	香港東方
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	七日	銀行
谷鄰巴其	貨貨	GUDRUN BAKKE	日本美洲	七日	銀行
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	七日	太古
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲近東	七日	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	七日	天祥
亞瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	越星非歐	八日	總統
格德吉	貨船	GROOTEKERK	日本	八日	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	八日	多利順
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	八日	怡和

告預船輪日入

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿五	捷成
斯德萊	貨船	SCHELDE LLOYD	日本	廿五	渣華
攝津丸	貨船	SETSU MARU	日本	廿五	天祥
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	廿五	天祥
海興	貨船	HAIHING	日本	廿五	多利順
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿五	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿五	太古
萬士保堡	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿六	渣華
北海	貨船	PAKHOI	印尼	廿六	太古
興生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿六	怡和
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	廿六	鐵行
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	西非洲	廿六	太平
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿六	捷成
施華賓士泰	客船	SCHWABENS TEIN	歐洲	廿六	捷成
爪哇郵	貨船	JAVAMAIL	美國	廿六	福來
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	東非洲	廿六	渣華
合利	貨船	HOPERANG	新加坡	廿六	香港東方
美路士	貨船	MILOS	日本	廿七	天祥
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿七	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國日本	廿七	總統
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	廿七	怡和
連尼惠列	貨船	LENEVERETT	日本	廿七	福來
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	廿七	東來
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿八	天祥
明鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿八	美輪
高蘭那芝	貨船	GLENORCHY	歐洲星洲	廿八	怡和
國川丸	貨船	KUNI KAWA MARU	新加坡	廿八	太平
文川	貨船	MUENCHEN	日本	廿八	捷成
紐約	貨船	NEW YORK	美國	廿八	怡和
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	銀行
秀智	貨船	SOUTHBANK	日本	廿八	銀行
斯雲絲	貨船	CITY OF SWANSEA	日本	廿八	銀行
廣東	貨船	KWANG TUNG	日本	廿八	太古
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿八	太古
印度怡美和	貨船	REBEVERET	曼谷	廿八	福來
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	廿九	太平
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿九	捷成
嘉西亞	貨船	GARCIA	馬尼剌	廿九	美邦
水星丸	貨船	SUISEI MARU	日本	廿九	香港東方
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	廿九	太平
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	廿九	總統
[illegible]	貨船	ROGGEVEEN	上海	廿九	渣華
泰星	貨船	THAI	星洲	三十	福來
文龍	貨船	MEMNON	歐洲	三十	太古
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	三十	香港東方
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	日本	三十	岩拉多
波和	貨船	BORGHOLT	美國	三十	太古
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	非洲星洲	三十	天祥
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	三十	怡和
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十月一日	多利順
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	一日	總統
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	一日	多利順
阿嘉鐵士	客船	ORCADES	美洲日本	一日	鐵行
阿利岡熊	貨船	OREGON BEAR	美國	一日	美輪
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	一日	福來
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	二日	岩拉多
太平	客船	TAIPING	日本	二日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
提瑞	客船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	二日	總統
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	二日	渣華
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	二日	岩拉多
馬奇遜	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	三日	美輪
東美	貨船	EASTERN SAGA	曼谷	三日	怡和
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	四日	東來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	四日	美輪
寶來丸	貨船	HORAI MARU	新加坡	四日	洛士利
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	四日	捷成
沙班	貨船	SABANG	歐洲	四日	太平
高棉	客船	CAMBODGE	日本	四日	法郵
興立	貨船	HENRIK	山打根	四日	多利順
芬之閣	貨船	FERN BROOK	美國	四日	多利順
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	新加坡	四日	洛士利
東美	貨船	EASTERN MAIL	日本	五日	怡和
尼達華爾	貨船	NEDER WAAL	歐洲	五日	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	五日	太古
深寶華	貨船	SUMBAWA	歐洲	五日	寶隆
緬甸	貨船	BURMA	歐洲星洲	五日	太平
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	五日	東來
派那士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
布魯克蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	五日	和捷
谷鄰巴其	貨貨	GUDRUN BAKKE	澳洲馬來	五日	銀行
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	五日	多利順
邊麥度	貨船	BENMACDHUI	歐洲	五日	邊行
龍春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	六日	岩拉多
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	六日	多利順
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	六日	香港東方
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	六日	銀行
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	六日	怡和
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	六日	渣華

大家泰 TAGAYTAY
九月廿四日落貨　廿五日開行
往紐約、波士頓、巴拿馬、費城、波的摩
並轉駁南美洲西印度羣島
於仁大廈十九樓　電話三三五一一三
多利順洋行啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港三二四五八　九龍五三〇一五
駱生　往山打根　九月廿七日收貨　廿八日開行
東后直放　雪梨、墨爾砵、比利斯本　九月廿九日收貨　十月一日開行
東英　往橫濱、神戶、名古屋、大阪、門司　十月五日收貨　六日開行
東美　往石叻、庇能、仰光、吉打　十月六日收貨　七日開行
得生　往曼谷、石叻、巴生港、吉打、吉大港、庇能　十月十四日收貨　十五日開行
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
三鷹丸 "MITAKA MARU"　九月廿五日開往神戶、橫濱　船泊B—17泡
攝津丸 "SETSU MARU"　九月廿五日開往……　船泊A—12泡
島原丸 "SHIMABARA MARU"　九月廿八日開往西貢、曼谷
貨客付託請與本公司接洽　德輔道中二九號二樓電話四四一五五一
代理　合記公司啓

四川快輪
每逢星期四由香港開台北　星期一由台北開香港
客貨接洽處　台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司